

SAISON
22
23



GRRRANIT SCÈNE NATIONALE BELFORT

Nous avons vraiment hâte de vous faire découvrir notre nouvelle Saison 2022/2023 proposant plus de 55 créations pluridisciplinaires, d'expositions et d'événements originaux auscultant avec courage et détermination notre monde contemporain.

De septembre à juin, vous aurez un très large choix entre du théâtre, de la danse, de la musique classique, pop-jazz, électro-punk-rap-DJ, du cirque contemporain, de grandes marionnettes poétiques et ancestrales, des arts visuels et numériques, de l'humour, du débat sur le couple et ses multiples identités, des performances en art urbain tout feu et flammes et aussi des spectacles vivants et numériques placés sous le sceau de notre nouveau label **Hydrrogènes**.

Vous écouterez des paroles intenses, des sons époustouffants, des langues multiples, vous regarderez des corps magiques et puissants, rayonnant d'intelligences et de légèreté dans nos divers lieux de représentations, intérieurs et extérieurs.

En venant au GRRRANIT SN, vous permettrez au monde de construire des liens en direct devant vous et favoriserez l'émergence d'émotions que seul le spectacle vivant peut vous offrir. En faisant le choix d'assumer votre rôle, je dirai même « votre travail » de spectateurs associés, vous serez créatrice et créateur de valeurs, de beauté, de confrontations et de réflexion collective.

C'est à cette incroyable aventure que nous vous convions ici, qui sera **proche** de vous, **accessible** pour toutes les **générations** et avec des tarifs de **billets totalement revisités et réinventés** : car nous nous sommes adaptés à vos nouvelles habitudes en simplifiant chaque souhait d'achat individuel ou de fidélité envers notre Scène nationale.

Alors c'est parti, faites votre choix parmi tous nos artistes français, européens et du monde : **Christoph Marthaler, Cédric Gourmelon, Leyla-Claire Rabih, Jérôme Thomas, Bruno Putzulu, Clara Chabalière, Frédéric Fisbach, Rana Gorgani, Marie Levavasseur, Pierre Thilloy, Gary Go, Hervé Koubi, Pippo Delbono, Marie Maillard, Antonello Tudisco, Stanislas Nordey, Philippe Lafeuille, Gérald Holtz,**

Vincent Segal, Galin Stoev, Jean-Luc Revol, Emilio Calcagno, Folcast, l'Orchestre Dijon-Bourgogne, Neapolis Ensemble, et tant d'autres.

Notre voyage sondera les langues et les univers littéraires classiques et contemporains de **Paul Claudel, Djalâl Ad Dîn Rûmî, Pier Paolo Pasolini, Marivaux, Goldoni, Adolfo Bioy Casarès, Eduardo De Filippo, Anton Tchekhov, Debbie Tucker Green, Gaël Faye, Colette, Alfred de Musset, François Cavanna, Henri Alleg, Sabrina Sow, Henrik Ibsen, etc.**

Notre nouvelle programmation a placé, comme les deux années précédentes, un **focus particulier** sur un pays d'Europe au choix : cette année, c'est **l'Italie** !

Nous admirons l'élégance de ce pays si voisin, sa gestualité, son industrie inventive, son histoire de l'art souvent croisée avec la nôtre ; nous rivalisons également avec l'Italie en lui disputant la beauté des paysages, du patrimoine, du football, de la gastronomie, des voitures, du design, de la mode, de la musique, du théâtre, de la danse : 1 partout.

Vous allez ainsi pouvoir découvrir à Belfort des artistes incroyables de **Napoli, Roma, Vicenza, Padova, Milano, Venezia, Rimini**, qui ne sont pour la plupart encore jamais venus en France et qui démontrent une grande soif de recherches scéniques innovantes et hybrides : en plantant un miroir géant, ils.elles auscultent nos sociétés sous tous ses plis et strates : politique, amour, trahisons, engagement, réflexions sur la femme face à l'homme, écologie, injustice, beauté, rébellion, tabous, puissance de la nature. Tous les spectacles venant d'Italie sont parfaitement compréhensibles et sous-titrés quand il le faut.

Il ne vous reste plus qu'à ouvrir notre plaquette, photographiée dans des lieux connus et surprenants de Belfort et à faire votre choix : venez vivre l'art vivant en individuel, en duo, entre amis ou collègues, en famille, pour des soirées de curiosités et de convivialité, offrez-vous des moments inoubliables en La majeur, andante, allegro, moderato, vivace, prestissimo.

Eleonora ROSSI, Directrice

La Scène nationale de Belfort remercie l'Association Granit et son Président Yves MENAT ainsi que l'ensemble du Conseil d'administration, nos tutelles Grand Belfort Agglomération, Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Bourgogne-Franche-Comté, le Département du Territoire de Belfort, la Région Bourgogne-Franche-Comté, et l'ensemble de nos partenaires du Territoire de Belfort, de Franche-Comté, de Bourgogne et au-delà.



é d' ito



sommaire

**nouveaux
tarifs**
+ **simples**
p.186

AGENDA **004**

MES ENVIES **006**

GALERRRIE ARTS VISUELS
& NUMÉRIQUES **008**

PÔLE RÉSIDENCES

ET CRRRÉATIONS **010**

ACTIONS CULTURELLES **036**

SAISON 22-23 **050**

INFOS PRATIQUES **184**



agenda saison

22

septembre

24 page 56
CIRQUE URBAIN
LEAPS OF FIRE

octobre

1^{er} page 58
HUMOUR
ANTONIA - SCÈNES
DE CORPS ET D'ESPRIT

1^{er} page 60
EXPOSITION PHOTOGRAPHIE
CHILE DESPERTÓ

8 + 9 page 62
FESTIVAL VIDÉO & DANSE & DJ SET
MOVIMENTALE

15 page 64
OPÉRA DIFFUSION DEPUIS VIENNE
PINOCCHIO

20 page 66
DANSE & MUSIQUE PUNK ROCK
PUNK KILL ME PLEASE

RRR

novembre

12 page 68
MUSIQUE
DISCO KIDS

18 page 70
THÉÂTRE & SPORT
VIVE LE SPORT
ET SES PETITS SECRETS

22 page 72
MUSIQUE JAZZ ELECTRO
U-TOPIC TRIO

25 page 74
CONCERT NUMÉRIQUE HYBRIDE
ROMANTIC DISASTER

29 page 78
MUSIQUE CLASSIQUE
CONTEMPORAINE
THÉÂTRE ORIENT/OCCIDENT

PREMIÈRE : SAMĀ'
ET LA LUMIÈRE EXILÉE

décembre

3 page 82
THÉÂTRE DOCUMENTAIRE
TRAVERSES

5 + 7 page 86
DANSE D'OBJET
SCOOOOOTCH !

9 page 88
DJ SET & PERFORMANCE HYBRIDE
SOUND DESIGN ALTERNATIF
ANKKH

15 page 90
THÉÂTRE & PERFORMANCE
HYBRIDE
KLUB TAIGA

23

janvier

5 page 92
MUSIQUE ARGENTINE (ENFANTS)
MILONGA
ASTOR PIAZZOLA

10 page 94
CONCERT ET BAL TANGO
ARGENTIN (ADULTES)
MILONGA DANS TES BRAS
ASTOR PIAZZOLA

11 page 96
THÉÂTRE (À MULHOUSE)
UNE ÎLE FLOTTANTE

13 page 98
THÉÂTRE
& CONCERT JAZZ NAPLES
BESTEMMIA D'AMORE

16 + 17 page 100
DANSE
PIETAS

19 page 102
THÉÂTRE
LE CHEVALIER ET LA DAME

21 page 104
EXPOSITION
ART VISUELS & NUMÉRIQUES
MARIE MAILLARD UNIT 2301

24 page 106
THÉÂTRE
L'AFFOLEMENT DES BICHES

28 page 108
DANSE
CATANIA CATANIA + ISOLA

février

1^{er} page 110
MUSIQUE NAPOLITAINE
NEAPOLIS ENSEMBLE

4 page 112
FESTIVAL DE MARIONNETTES
DRACULA

7 page 114
FESTIVAL DE MARIONNETTES
LA FOLIE D'ORLANDO

11 page 116
FESTIVAL DE MARIONNETTES
NATALE IN CASA CUPIELLO

23 page 118
THÉÂTRE
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS

28 page 120
THÉÂTRE
CORDE RAIDE

mars

3 page 122
THÉÂTRE & VIDÉO
PETIT PAYS

6 page 124
THÉÂTRE EN PISCINE
LIKE ME

8 page 126
CONFÉRENCE DÉBAT
NUIT DU GRRRRRANIT

10 page 128
CIRQUE
CHAIR & OS

14 page 130
THÉÂTRE & VIDÉO
CABARET COLETTE

16 page 132
THÉÂTRE ET CALLIGRAPHIE EN DIRECT
LE PETIT GARDE ROUGE

19 page 134
DANSE
CAR/MEN

22 + 23 page 136
THÉÂTRE & CHANT
AUCUNE IDÉE

25 page 138
MUSIQUE WORLD & JAZZ INDIEN
RHYTHM ALCHEMY

28 page 140
THÉÂTRE
HAROLD THE GAME

30 page 142
THÉÂTRE & HUMOUR
PRENEZ GARDE
À SON PETIT COUTEAU

avril

4 page 144
MUSIQUE CLASSIQUE
ET CONTEMPORAINE
VIVA ITALIA !

5 + 6 + 7 page 146
MUSIQUE CLASSIQUE
ET CONTEMPORAINE
LA PAUSE ROSSINI

7 page 148
MUSIQUE POP
FOLCAST

25 page 150
LECTURE THÉÂTRALE
JE ME SUIS RÉGALÉ

27 page 152
THÉÂTRE
LES RITALS

29 page 156
MUSIQUE
DISCO KIDS

mai

6 page 158
EXPÉRIENCE DE TRANSE SONORE
MACHOIRE D'ÂNE
ET TOTEMS

11 + 12 page 160
THÉÂTRE
LA QUESTION

13 page 162
EXPOSITION TRANSE
TOTEMS EN CHAISE LONGUE

13 page 164
EXPOSITION
ART VISUELS & NUMÉRIQUES
ARTISTE GAGNANT
BOURSE GALERRIE

17 page 166
DANSE
BOYS DON'T CRY

26 page 168
THÉÂTRE
ONCLE VANIA

juin

4 page 170
CIRQUE ÉQUESTRE
NOUS SOMMES LE VENT

9 page 172
MUSIQUE CLASSIQUE
ET CONTEMPORAINE
PIERRE ET LE LION OP.248

10 page 174
CIRQUE
SOLITUDE + WOMEN

16 page 176
ÉVÈNEMENT
LANCEMENT SAISON 23-24

21 page 178
CONCERT FÊTE DE LA MUSIQUE
CONCERT
RRRAP & ÉLECTRRRO

mes envies

Et si on oubliait les genres des spectacles et les mois des représentations pour choisir vos futures sorties suivant vos envies !

Envie de vivre des expériences différentes, déroutantes, surprenantes ? La section JE SUIS CURIEUX est pour vous ! Envie de découvrir la nouvelle scène brillante et alternative italienne ? le FOCUS ITALIE est là ! Envie de spectacles classiques ou qui revisitent les grands classiques ? CLASSIQUES (OU PRESQUE) est au garde à vous !

Envie de se coucher tard, ou de spectacles pour les enfants, de réfléchir aux grands sujets qui bousculent nos sociétés, de danser, d'artistes de notre région, de spectacles en journée ou qui finissent tôt, de propositions gratuites ? Laissez-vous surprendre par cette classification loin des habitudes... Nous allons titiller votre curiosité et vous faire découvrir des spectacles que vous n'auriez pas forcément choisis :)

venez danser

MOVIMENTALE
page 62
PUNK KILL ME PLEASE
page 66
DISCO KIDS
pages 68 et 156
U-TOPIC TRIO
page 72
ANKKH
page 88
KLUB TAIGA
page 90
MILONGA DANS TES
BRAS ASTOR PIAZZOLA
page 94
CABARET COLETTE
page 130
CAR/MEN
page 134
RHYTHM ALCHEMY
page 138
FOLCAST
page 148
CONCERT
RRRAP & ÉLECTRRRO
page 178

je bosse demain

ANTONIA - SCÈNES DE
CORPS ET D'ESPRIT
page 58
CHILE DESPERTÓ
page 60
PINOCCHIO
page 64
PUNK KILL ME PLEASE
page 66
DISCO KIDS
page 68 et 156
U-TOPIC TRIO
page 72
ROMANTIC DISASTER
page 74
SCOOOOOTCH !
page 86
ANKKH
page 88
KLUB TAIGA
page 90
MILONGA DANS TES
BRAS ASTOR PIAZZOLA
page 94
CABARET COLETTE
page 130
CAR/MEN
page 134

RYTHM ALCHEMY
page 138
FOLCAST
page 148
TOTEMS
EN CHAISE LONGUE
page 164

gratuit

LEAPS OF FIRE
page 56
CHILE DESPERTÓ
page 60
U-TOPIC TRIO
page 72
MARIE MAILLARD UNIT
2301
page 104
LA PAUSE ROSSINI
page 146
TOTEMS
EN CHAISE LONGUE
page 164
ARTISTE GAGNANT
BOURSE GALERRRIE
page 164
BOYS DON'T CRY
page 166
NOUS SOMMES LE VENT
page 170
LANCEMENT SAISON
23-24
page 176

pour les enfants

PINOCCHIO
page 64
DISCO KIDS
page 68 et 156
SCOOOOOTCH !
page 86
MILONGA
ASTOR PIAZZOLA
page 92
NATALE IN CASA
CUPIELLO
page 116
HAROLD THE GAME
page 140
PIERRE ET LE LION
OP.248
page 172

focus Italie

LEAPS OF FIRE
page 56
MOVIMENTALE
page 62
PUNK KILL ME PLEASE
page 66
ROMANTIC DISASTER
page 74

ANKKH
page 88
KLUB TAIGA
page 90
BESTEMMIA D'AMORE
page 98
PIETAS
page 100
LE CHEVALIER ET LA
DAME
page 102
CATANIA CATANIA +
ISOLA
page 108
NEAPOLIS ENSEMBLE
page 110
LA FOLIE D'ORLANDO
page 114
NATALE IN CASA
CUPIELLO
page 116
CABARET COLETTE
page 130
VIVA ITALIA !
page 144
LA PAUSE ROSSINI
page 146
FOLCAST
page 148
JE ME SUIS RÉGALÉ
page 150
LES RITALS
page 152

Classique (ou presque)

PINOCCHIO
page 64
VIVE LE SPORT
ET SES PETITS SECRETS
page 70
PREMIÈRE : SAMÁ'
ET LA LUMIÈRE EXILÉE
page 78
MILONGA
ASTOR PIAZZOLA
page 92
MILONGA DANS TES
BRAS ASTOR PIAZZOLA
page 94
UNE ÎLE FLOTTANTE
page 96
LE CHEVALIER ET LA
DAME
page 102

CATANIA CATANIA
+ ISOLA
page 108
NEAPOLIS ENSEMBLE
page 110
DRACULA
page 112
NATALE IN CASA
CUPIELLO
page 116
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS
page 118
CORDE RAIDE
page 120
CABARET COLETTE
page 130
CAR/MEN
page 134
AUCUNE IDÉE
page 136
PRENEZ GARDE
À SON PETIT COUTEAU
page 142
JE ME SUIS RÉGALÉ
page 150
LES RITALS
page 152
ONCLE VANIA
page 168

je suis intrépide

MOVIMENTALE
page 62
ROMANTIC DISASTER
page 74
ANKKH
page 88
KLUB TAIGA
page 90
MARIE MAILLARD UNIT
2301
page 104
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS
page 118
PETIT PAYS
page 122
CABARET COLETTE
page 130
ARTISTE GAGNANT
BOURSE GALERRRIE
page 162

couche-tard

UNE ÎLE FLOTTANTE
page 96
L'AFFOLEMENT DES
BICHES
page 106
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS
page 118
NUIT DU GRRRANIT
page 126
LE PETIT GARDE ROUGE
page 132
BOYS DON'T CRY
page 166
NOUS SOMMES LE VENT
page 170
SOLITUDE.S + WOMEN ...
page 174
CONCERT
RRRAP & ÉLECTRRRO
page 178

sujets de réflexion

CHILE DESPERTÓ
page 60
ROMANTIC DISASTER
page 74
TRAVERSES
page 82
MARIE MAILLARD UNIT
2301
page 104
L'AFFOLEMENT DES
BICHES
page 106
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS
page 118
PETIT PAYS
page 122
NUIT DU GRRRANIT
page 126
CHAIR & OS
page 128
JE ME SUIS RÉGALÉ
page 150
LA QUESTION
page 160



BFC power !

DISCO KIDS
page 68 et 156
UTOPIC TRIO
page 72
PREMIÈRE : SAMÁ'
ET LA LUMIÈRE EXILÉE
page 78
TRAVERSES
page 82
MILONGA
ASTOR PIAZZOLA
page 92
MILONGA DANS TES
BRAS ASTOR PIAZZOLA
page 94
DRACULA
page 112
NUIT DU GRRRANIT
page 126
CHAIR & OS
page 128
VIVA ITALIA !
page 144
LA PAUSE ROSSINI
page 146
NOUS SOMMES LE VENT
page 170
PIERRE ET LE LION
OP.248
page 172
SOLITUDE.S + WOMEN ...
page 174
LANCEMENT SAISON
23-24
page 176
CONCERT
RRRAP & ÉLECTRRRO
page 178

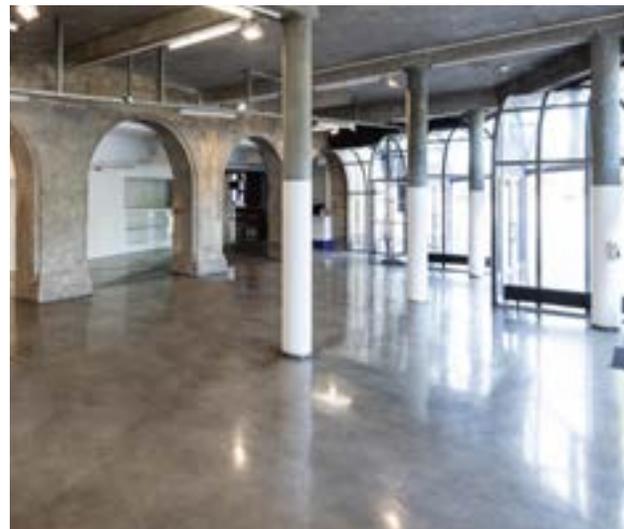


La Galerrrie Arts visuels et numériques du GRRRANIT SN est située au rez-de-chaussée de la scène nationale en centre-ville de Belfort et fait face à la rivière La Savoureuse.

Notre espace d'exposition, agrémenté d'arcades internes en pierre claire, est accessible au public en entrée libre du mardi au samedi de 14h à 18h. Il dispose de nombreuses portes-fenêtres laissant entrer la lumière et intègre des écrans de présentation vers l'extérieur.

La Galerrrie du GRRRANIT SN favorise la présentation de créations d'artistes en arts visuels, sonores et numériques de France, d'Europe et du monde se déclinant en lien avec le nouveau projet de la scène nationale et en dialogue interactif avec la programmation en spectacle vivant.

Nos expositions peuvent être complétées par une autre salle nommée la **Grrrotte**, aux murs noirs et avec grand écran, permettant la meilleure visibilité d'œuvres vidéos et sonores multimédias, d'installations hybrides et/ou de web documentaire.



la
et

galerrrie
Arts
visuels
num-
ériques



G_{RR}ANIT
**PÔLE RÉSIDENCES
& CRRREATIONS** DEPUIS 2020
SCÈNE NATIONALE
BELFORT - FRANCE

PRÉSENTATION 012
LIEUX DU PROJET 016
HISTORIQUE 018
RÉSIDENCES DE CRÉATION 020
ARTISTES ASSOCIÉS
ET SOUTENUS 034

présentation

les axes du nouveau projet au service des artistes

Le nouveau Projet pour le GRRRANIT SN implique une dynamique forte en faveur du soutien aux artistes d'aujourd'hui, issus de toutes disciplines du spectacle vivant et des arts visuels et numériques.

Dès 2020 la création du **PÔLE RÉSIDENCES ET CRRRÉATIONS** a installé l'émergence du travail artistique dans nos divers lieux, permettant un laboratoire actif de recherche pour les artistes de toutes générations et disciplines, venant de notre Région, d'Europe ou de l'international : nous les accueillons dans nos espaces de travail et finançons leurs résidences au travers de productions ou de coproductions de leurs créations.

A partir de 2021 nous avons souhaité développer et accroître le rayon de nos missions en offrant un panel complet aux artistes invités à venir créer à Belfort, leur proposant les meilleurs conditions possibles de travail et d'innovation : maison d'hôtes pour les héberger, atelier de

construction de décors, logistique multiple, etc.

Le nouveau Projet du GRRRANIT SN a également propulsé l'axe digital du projet au travers du nouveau Label scénique & numérique **HYDRROGÈNES** et a parallèlement initié une politique de soutien fort pour **les arts européens de la Marionnette** en association avec le Festival de Marionnettes et le Théâtre de Marionnettes de Belfort.

Les diverses ruches du GRRRANIT SN sont désormais actives et remplies de très nombreux artistes au quotidien toute l'année - souvent plusieurs équipes travaillent au même moment dans nos murs -, favorisant ainsi un exaltant et joyeux partage de nos missions de service public vers les artistes et pour notre public.



les dates

DÉCEMBRE 2019

Mise en place du nouveau PROJET du GRRRANIT SN de Belfort.

MARS 2020

Création du PÔLE RÉSIDENCES ET CRRRÉATIONS.

SEPTEMBRE 2020

Ouverture de notre nouvelle MAISON D'HÔTES de 350 m² pour loger nos artistes à 500 mètres du théâtre.

OCTOBRE 2021

Création de l'ACADÉMIE EUROPÉENNE DES M@RIONNETTES DE BELFORT / BELFORT EUROPEAN PUPPET ACADEMY dirigée par Eléonora ROSSI & Antonin LANG du Théâtre de Marionnettes de Belfort - Merci au soutien de la DRAC BFC.

2020/2021

■ 25 résidences d'artistes.

■ Compagnonnage avec 3 Artistes Associés en 20/23 : théâtre, arts de la rue, musique.

■ Création du nouveau Label Festival numérique **HYDRROGÈNES** du GRRRANIT SN. (voir p.54)

2022/2023

■ 21 résidences d'artistes.

■ Première Master Class européenne de l'**Académie européenne des M@rionnettes de Belfort** avec le Maître Enzo MANCUSO «Maestro Opera dei Pupi» de Palerme (Sicile) pour 11 participants marionnettistes professionnels sélectionnés de France, Belgique et Italie - mai 2022.

■ Compagnonnage avec 3 Artistes Associés en 23/25 : théâtre, musique, fiction littéraire & théâtre documentaire : voir pages 34.

présentation

que propose le pôle résidences & crréations ?

Les artistes associés et soutenus que nous suivons et accueillons nécessitent de temps, d'espaces et d'accompagnement financier et logistique pour inventer et mener à bien leur projet qui deviendra un spectacle : le **Pôle Résidences et Crréations** du GRRRANIT SN favorise leur recherche créative avec l'appui de toutes les compétences diversi-

fiées de l'équipe de notre scène nationale : production, communication, technique, décors, son, lumière, diffusion, promotion.

Le **Pôle Résidences et Crréations** de Belfort agit parallèlement dans le sens de la construction active d'une EUROPE DES ARTISTES en soutenant financièrement des rési-

dences d'études de certains de nos créateurs français ou européens que nous envoyons en **résidences mobiles en Europe** auprès de nos théâtres amis & partenaires, afin qu'ils puissent enrichir leurs univers et découvrir de nouvelles pratiques scéniques européennes.



Antonello Tudiisco p.62,100,131



Traverses p.82

les lieux



la COOPÉRATIVE Scène nationale

Ouverte en novembre 1993, la salle La COOPÉRATIVE SN située à 10 mn du théâtre, permet la réalisation de nos spectacles de toutes disciplines en intérieur ou en extérieur dans les jardins. Nos artistes y sont également en résidence de création tout au long de l'année et apprécient ce lieu permettant toutes sortes de configurations scéniques.

110 places



le GRRRANIT Scène nationale

Rendez-vous page 18 pour en apprendre plus sur son histoire et son adaptation constante au goûts architecturaux de l'époque.

Grande salle à l'italienne :
523 places

Salle de danse : 80 personnes

Grrrotte avec grand écran :
50 personnes

Grrrand Fumoir : 80 personnes

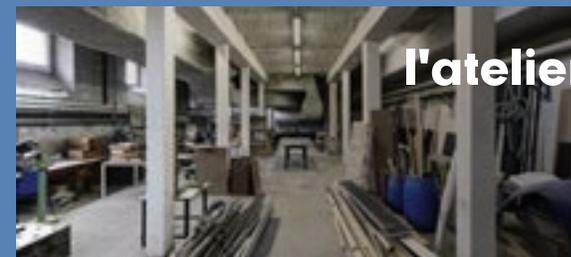
la Galerrrie Arts visuels & numériques

Rendez-vous page 8 pour tout savoir sur notre lieu d'expositions au sein du GRRRANIT SN.



la Maison du Peuple

Réalisée en 1928 par l'architecte Paul Giroud, sa vaste Esplanade sert de parking. L'édifice accueillait à l'origine la "Bourse du travail", l'office de placement, une bibliothèque, des salles de réunion et de spectacle. La frise avec ses bas-reliefs est de style "Art déco". Elle est labellisée Patrimoine du XX^e siècle. Les spectacles à très grandes formes du GRRRANIT SN sont diffusés à la Maison du Peuple, en prêt de la Ville de Belfort. 899 places



l'atelier de construction de décors

Espace de 200 m² installé sous la COOPÉRATIVE SN avec outils de construction - possibilité de location.

la maison d'hôtes

Maison de 350 m² sur 3 étages à 500 mètres du théâtre permettant l'hébergement de nos artistes et partenaires invités.





historique



1878 Inauguration du théâtre municipal le Granit. Salle multi-disciplinaire utilisée pour les bals, spectacles et autres réunions. En 1932 l'intérieur est entièrement revu pour coller au goût Art Déco de l'époque et l'actuelle façade néo-renaissance est construite.



1983 Le théâtre et la caserne attenante fusionnent sous l'égide de Jean Nouvel (Prix Pritzker 2008). La façade côté savoureuse est volontairement tranchée et ouverte sur la ville, créant ainsi une vaste zone d'échanges vitrée. À l'intérieur deux systèmes esthétiques s'opposent : d'une

part, les ors et le faste passé sont réaffirmés, la gamme chromatique de la grande salle est interprétée, d'autre part un travail de pétrification et d'enluminure des espaces bruts est mis en place. Les contrastes et les histoires du lieu sont pleinement assumés.



1991 Le théâtre municipal de Belfort devient le Granit et obtient le Label Scène nationale octroyé par l'État et le Ministère de la Culture. Les habitants bénéficient chaque année de l'accès à des saisons culturelles de qualité proposant différents courants de créations artistiques défendus par une mission de diffu-

sion de créations originales et exigeantes. C'est le début d'une nouvelle aventure, soutenue par le Grand Belfort Agglomération, le Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Bourgogne-Franche-Comté, le Département du Territoire de Belfort et la Région Bourgogne-Franche-Comté.

depuis 2020

La Scène nationale dirigée par Eléonora ROSSI déploie son nouveau Projet tourné vers l'Europe, l'international et l'appui approfondi d'artistes proches et lointains de toutes disciplines.

Le nouveau projet du GRRRANIT Scène nationale invite à Belfort les spectacles de textes classiques et européens européens, les grandes écritures de la danse française et internationale, soutient et diffuse diverses formes de musique et

de cirque, développe un appui fort aux arts de la marionnette ainsi qu'aux formes scéniques hybrides à travers son nouvel label numérique **HYDRRROGÈNES** (voir p.54).

La création du **PÔLE RÉSIDENCES ET CRRÉATIONS** débute en 2020 favorise l'inventivité et la recherche artistique transdisciplinaire s'adressant à la curiosité de tous les publics. Le Pôle R&C accueille trois Artistes Associés pour des périodes

de compagnonnage de deux saisons sur 3 ans, ainsi que de nombreux autres Artistes Soutenus chaque année, et leur offre diverses aides et accueils en résidences de créations au GRRRANIT SN ou en Europe. Le Pôle R&C peut les accompagner également dans des missions de production, de recherche de nouveaux partenaires européens et d'aides en diffusion et organisation de leurs tournées.

un Projet nouveau, qui met la Scène nationale au service des artistes !

qui est Eleonora Rossi, directrice du GRRRANIT SN ?



Née à Rome en Italie, de double nationalité française et italienne, Eleonora ROSSI grandit

en Autriche. Elle suit sa scolarité au Lycée Français de Vienne et obtient le baccalauréat français en Lettres et Philosophie.

Elle étudie l'art dramatique en Italie auprès de la *Bottega d'Arte Teatrale* de Vittorio Gassman à Florence en tant qu'auditrice. Elle poursuit sa formation pendant trois ans à l'École Supérieure d'art dramatique *Civica Scuola Piccolo Teatro* créée par Paolo Grassi et Giorgio Strehler à Milan ; elle se diplôme avec le spectacle *Shakespeare's Cocktail* mis en scène par l'auteur allemand Heiner Müller.

Diplômée d'un Master 2 en Ingénierie des Échanges interculturels

à la Sorbonne Nouvelle avec son projet *La Nuit du Théâtre européen*, elle parle quatre langues européennes. Elle fonde à Paris la *Compagnie de théâtre européen L'Argo*, réalise des vidéos et des mises en scène de théâtre contemporain en France, en Allemagne et en Écosse.

Elle collabore en tant que dramaturge et assistante à la mise en scène de Heiner Müller, Jean-Pierre Vincent et Matthias Langhoff. Elle traduit des livres d'entretiens et des pièces de théâtre (Hans Henny Jahnn, Hugo von Hofmannsthal, Heiner Müller, Pier Paolo Pasolini) et rédige des articles pour diverses revues culturelles.

Elle enseigne l'histoire et la pratique de l'art dramatique notamment à l'École nationale Supérieure

des Arts et Techniques du Théâtre de Lyon (ENSATT), à l'Opéra National de Paris (Opéra Bastille), au Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, au Conservatoire du Mans, à l'Université Rennes 2, à la Prinz Regenten Theater Akademie de Munich, pour l'Académie du Rectorat de Versailles.

Directrice de l'Institut Français et console honoraire de France à Saint-Louis du Sénégal (Afrique de L'Ouest) pour le Ministère des Affaires étrangères et européennes, Eleonora Rossi est nommée directrice du Granit Scène nationale de Belfort par Monsieur Franck Riester, Ministre de la Culture et de la Communication en décembre 2019, suite au choix de l'association du Granit et des membres du Jury.

les résidences de création



c'est quoi ?

Les résidences d'artistes au GRRRANIT SN se déroulent pour des durées pouvant aller de 10 jours à 1 mois et demi.

Elles permettent aux artistes de travailler leur projet, entourés de toute leur équipe.

Ce temps d'élaboration est une période très importante et sensible dans leur processus de création.

Les artistes peuvent en effet tester, réussir, échouer, recommencer, et répéter encore et encore.

L'équipe du GRRRANIT SN est à leurs côtés tout au long de leurs résidences et les accompagne de manière spécifique : les artistes de danse n'ont en effet pas les mêmes besoins que ceux en théâtre, en musique, en cirque, en arts visuels, etc.

Les résidences donnent lieu à des créations dont certaines peuvent être accueillies en spectacles dans les Saisons de l'année suivante ou de celles d'après.

puis-je y assister ?

Les résidences sont des moments collectifs précieux, où les coulisses sont rarement dévoilées.

Toutefois, de manière exceptionnelle, et avec leur accord, nous pouvons accueillir sur demande,

des groupes d'élèves, d'étudiants ou de salariés d'entreprises au sein de ces instants privilégiés et secrets de travail, suivis d'une rencontre avec les artistes.





GARRANIT
PÔLE RÉSIDENCES
& CRRREATIONS
SCÈNE NATIONALE
DEPUIS 2020
BELFORT - FRANCE

les résidences de création & ateliers en lien avec des spectacles de la **saison 22-23**



22



Résidences **MUSIQUE - THÉÂTRE - DANSE** :

Dates : 2-4 juin (Dijon) + 20-25 juin 22 + 13-17 sept 22 + 11-18 nov 22

SAMĀ' LA LUMIÈRE EXILÉE

Production et diffusion **GRRRANIT SN**

Spectacle lyrique - symphonique - théâtre - danse, la création *SAMĀ' LA LUMIÈRE EXILÉE*, mise en scène et en lumières par Frédéric FISBACH, également récitant, sur une composition musicale et une idée originale de notre Artiste Associé et compositeur Pierre THILLOY d'après des textes de Djalâl Ad-Dîn-Rûmî et Paul Claudel, est une création 2022 produite et diffusée par le GRRRANIT SN en coproduction avec l'Orchestre Dijon Bourgogne, Les Scènes du Jura SN, la DGCA/Sacem, la Maison SC de Nevers et l'Institut français d'Ankara (Turquie).

Véritable passerelle entre l'orient et l'occident, ce spectacle réunira sur scène l'Orchestre Dijon Bourgogne, 1 récitant (Frederic Fisbach), une derviche tourneuse (Rana Gorgani), 3 musiciens issus des deux traditions, 1 chanteur contre-tenor.

Ces résidences réuniront :

Pierre THILLOY compositeur
Frédéric FISBACH metteur en scène, récitant
Rana GORGANI derviche tourneuse
Rémy BRES-FEUILLET contre-ténor
Habib MEFTAH BOUSHEHRI percussions, ney, voix
Quentin VOGEL violon
Oscar NGUYEN claviers, machines
Orchestre DIJON BOURGOGNE
Chef d'orchestre Joseph BASTIAN
Walter GRATZ dramaturge

SAMĀ' LA LUMIÈRE EXILÉE

(voir p. 78) sera créée
en Première européenne
le 29 novembre 2022 à 20h,
Maison du Peuple Belfort.



SPECTACLE DANS
LA SAISON 22-23
P.78

création
2022

Résidence **DANSE** :

Dates : 3-15 janvier 23

PIETAS

Production : Compagnie Interno5danza, Naples (Italie)
Co-production: GRRRANIT SN Belfort (France)

Antonello TUDISCO est un jeune chorégraphe italien et directeur artistique de la Compagnie Interno5danza à Naples. Après une première partie de résidence effectuée au Teatro TAN de Naples en décembre 2022, Antonello et ses danseurs seront en résidence à la COOPÉRATIVE SN pour finaliser la nouvelle création *Pietas* :

- Résidence danse du mardi 03 janvier au dimanche 15 janvier 2023 à la COOPÉRATIVE SN
- Générale de *PIETAS* le lundi 16 janvier 2023 à 14h15 à la COOPÉRATIVE SN - scolaires admis sur demande auprès du Pôle Action culturelle
- Première française *PIETAS* le lundi 16 janvier 2023 à 20h à la COOPÉRATIVE SN - tout public
- *PIETAS* le mardi 17 janvier 2023 à 20h à la COOPÉRATIVE SN
Tout public à partir de 14 ans



voir p 52

PIETAS

(voir p. 100) sera créée
en Première européenne
le lundi 16 janvier 2023 à 20h
à la COOPÉRATIVE SN - Tout public à partir de 14 ans

création
2023



SPECTACLE DANS
LA SAISON 22-23
P.100



Résidence **ARTS VISUELS & NUMÉRIQUES** :

Dates : 11-20 janvier 23

ARTISTE GAGNANT BOURSE ARTS ET CULTURES NUMÉRIQUES GALERIE DU GRRRANIT SN

Production: GRRRANIT SN Belfort (France)

Le GRRRANIT SN soutient la créativité des artistes en arts visuels et numériques au travers du financement d'une Bourse annuelle de résidence/exposition « Arts et cultures numériques Galérie du GRRRANIT SN ».

L'artiste sélectionné.e se verra remettre une bourse de création et sera accueilli en résidence pour la finalisation d'une exposition qui sera présentée du 13 mai au 17 juin 2023 à la Galerie.

Vous souhaitez postuler à cette bourse ? Contact :

Caroline Diet-Gobin, Responsable action culturelle GRRRANIT SN
06 74 39 71 11 - responsablepoleexterieur@grrranit.eu



voir p 54



EXPOSITION DANS
LA SAISON 22-23

P.164

création
2023

Résidence **THÉÂTRE DE MARIONNETTES** :
Date : 1-11 fév 23

MAISON DE POUPÉE

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artiste : Yngvild ASPELI

La célèbre marionnettiste Yngvild ASPELI, directrice artistique de la *Compagnie Plexus Polaire* en Bourgogne-Franche-Comté et nouvelle directrice du Nordland Visual Theatre – Figurteatret i Nordland (Norvège), pose son ancre à Belfort dans notre Atelier Décors de la COOPÉRATIVE SN pour 11 jours de construction des nouvelles marionnettes de sa future création *Maison de poupée* d'Henrik Johan IBSEN prévue pour 2024. Lors de cette résidence en COOPÉRATIVE SN, Yngvild ASPELI travaillera avec un groupe de femmes Belfortaines collaborant avec elle à la recherche de ce nouveau projet traitant de la condition féminine décrite dans la pièce du célèbre auteur norvégien.



SPECTACLE DANS
LA SAISON 22-23
P.112

Vous souhaitez participer ? Contact :

Caroline Diet-Gobin, Responsable action culturelle GRRRANIT SN
06 74 39 71 11 - responsablepoleexterieur@grrranit.eu

création
2024

Résidence **MUSIQUE POP SOUL** :
Dates : 3-6 avril 23

FOLCAST

FOLCAST est le nom de scène de Daniele Folcarelli, un auteur compositeur italien, né à Rome dans une famille de musiciens en 1992.

Il commence à jouer en autodidacte sur tous types d'instruments, et se perfectionne en guitare au Conservatoire de Frosinone. Il crée son style qui fusionne une énergie de divers styles groove, allant du funk, au R&B, soul, blues, pop et rock, avec des accents rap.

Il publie des singles et des albums, gagne plusieurs prix, dont celui de la 3^{ème} place dans la catégorie Nouvelles propositions du 71^{ème} Festival de San Remo.

La chanson *Scoprìti* (découvre-toi) est écrite et composée par lui, et dépasse 2 millions et demi d'écoute. Son nouvel album *Tempisticamente* est sorti le 14 janvier 2022.

Le GRRRANIT SN est heureux d'inviter FOLCAST et ses musiciens pour 4 jours de résidence franco-italienne à Belfort !



CONCERT DAN
LA SAISON 22-23
P.148



voir p 52

création
2023

Ateliers **THÉÂTRE & SOCIÉTÉ** :
Dates : 6-7 mars 23

LA NUIT DU GRRRANIT

Production GRRRANIT SN

Cet atelier de 2 jours est proposé en lien avec la soirée de débat **LA NUIT DU GRRRANIT** et est destiné à celles et ceux qui souhaitent échanger sur la place culturelle, économique, sociale, amoureuse et économique des femmes en Europe et au-delà, sur inspiration de Gisèle Halimi, symbole de la lutte pour le Droit des Femmes. L'atelier sera mené par Barbara LAMBALLAIS, comédienne et metteure en scène de la *Compagnie Dans notre Monde* (Paris).



DÉBAT DANS
LA SAISON 22-23
P.126

Pour vous inscrire à l'atelier Gisèle Halimi :

Caroline DIET, Responsable action culturelle GRRRANIT SN
06 74 39 71 11 - responsablepoleexterieur@grrranit.eu

création
2023

Résidence **THÉÂTRE ÉQUESTRE** :
Dates : 29 mai-5 juin 23

NOUS SOMMES LE VENT

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artiste : Sabrina SOW

Sabrina SOW est une artiste originale, écrivaine, metteure en scène, dresseuse de chevaux et directrice artistique de la *Compagnie de théâtre équestre Equinoctis La Négrresse à Cheval*, basée en Bourgogne-Franche-Comté.

Le GRRRANIT SN soutient son travail de recherche et l'accueille pour travailler à sa future création *Nous sommes le vent*, avec ses chevaux, sur le thème des lieux de privation de libertés.

Sabrina SOW s'installera ainsi dans une zone herbée d'un quartier de Belfort (choix du lieu en cours) avec ses 2 chevaux, son équipe, sa roulotte, son camion, sa musique et recherchera en direct avec les habitants de Belfort.

La création *Nous sommes le vent* est prévue pour octobre 2023.



SPECTACLE DANS
LA SAISON 22-23
P.170

création
2023

les résidences de création

pour des spectacles
en cours de création



Résidence THÉÂTRE - VIDÉO

Dates : 2-9 sept 22

Nom du projet : L'OREILLER DE LOVECRAFT

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artiste : Marie-Louise BONDY-BISCHOFBERGER



Marie-Louise BONDY-BISCHOFBERGER est venue rencontrer Eleonora ROSSI en janvier 2022, en compagnie de Marie RAYMOND qui soutient depuis longtemps son travail, afin de lui présenter sa nouvelle création théâtrale au grand format scénographique et vidéo intitulée *L'Oreiller de Lovecraft*, une incroyable adaptation théâtrale des textes de HP LOVECRAFT, Stephen KING et Michel HOUELLEBECQ.

Le courant est très vite passé avec cette si talentueuse metteuse en scène et dramaturge née à Zürich en Suisse, formée au Deutsches Theater et à la Schaubühne de Berlin, ayant réalisé de nombreuses mises en scène de théâtre notamment au Théâtre Vidy-Lausanne, au Festival d'Avignon, au Théâtre de l'Odéon Paris, à la MC93 Bobigny, au Théâtre des Bouffes du Nord, au Schauspielhaus de Düsseldorf, au Théâtre d'Art de Moscou, ainsi que des mises en scène d'opéra entre autres à la Scala de Milan, l'Opéra de Bordeaux ou l'Opéra de Toulon.

Le GRRRANIT SN coproduira cette création et accueillera en résidence *L'Oreiller de Lovecraft*, avec l'ensemble de l'équipe de Marie-Louise BONDY BISCHOFBERGER. Nous nous réjouissons de soutenir son projet et de travailler à ses côtés.

création
23-24



Résidence THÉÂTRE - VIDÉO

Dates : 26 sept-5 oct 22

Nom du projet : SOMMEIL SANS RÊVES

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artiste : Thierry JOLIVET



Le jeune metteur en scène Thierry JOLIVET prépare sa nouvelle création théâtre/vidéo *Sommeil sans rêves*, qui sera présentée en février 2023 sur la grande scène des Célestins - Théâtre de Lyon.

Formé au Conservatoire d'art dramatique de Lyon, Thierry Jolivet est né en 1987.

Il est un des fondateurs et directeur artistique de la Compagnie *La Meute*. Ses spectacles sont souvent le fruit d'un dialogue entre le théâtre et la musique, le théâtre et le cinéma. Il est artiste associé aux Célestins - Théâtre de Lyon.

Le GRRRANIT SN coproduira *Sommeil sans rêves* avec les Célestins, en l'accueillant en résidence théâtre et vidéo avec son équipe de 12 comédiens à la COOPÉRATIVE SN.

Sommeil sans rêves est un drame choral : dix histoires s'y entrelacent. Chacune à sa manière met en récit, en forme, en jeu, notre commune condition d'êtres mortels.

Sommeil sans rêves est une performance vidéographique : un film éphémère s'y fabrique sous nos yeux par le moyen du théâtre. Il donne à voir la singularité des images qui constituent notre perception et déterminent notre point de vue.

Thierry Jolivet

création
2023

Résidence DANSE CONTEMPORAINE & HIP HOP

Dates : (Quartier Glacis de Belfort) : 27 fév-8 mars + 18-25 mai 23

Nom du projet : SOL INVICTUS

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artistes : Hervé KOUBI et ses 14 danseurs



SPECTACLE DANS
LA SAISON 22-23

P.164

création
2023

Hervé KOUBI est un danseur et chorégraphe d'origine algérienne, docteur en Pharmacie - Pharmacien biologiste, ayant mené de front sa formation et le début de sa carrière de danseur. En 2000 il crée sa Compagnie et tourne depuis ses spectacles dans le monde entier. Hervé Koubi questionne avec grand talent les langages de la danse et développe une écriture chorégraphique, métissée, née du mélange de techniques et influences, à la croisée des danses urbaines et du ballet.

Il s'entoure de danseurs aux multiples identités et développe de nombreux projets de territoires et d'éducation artistique auprès de tous publics.

Le GRRRANIT SN accueillera Hervé Koubi et ses danseurs pour plusieurs résidences en février, mars et mai 2023 sur notre grande scène et en COOPÉRATIVE SN et coproduira sa prochaine création *SOL INVICTUS* réalisée avec ses 14 danseurs.

SOL INVICTUS fera converger le mythe de l'âge d'or avec celui de Babel, insufflé d'une multiplicité de langages chorégraphiques traitant de la diversité de notre humanité kaléidoscopique. À Belfort, le chorégraphe travaillera la danse avec des jeunes en collaboration avec l'Antenne Jeunes du Quartier des Glacis de Belfort. Sa création *BOYS DON'T CRY* sera présentée aux Glacis en extérieur le mercredi 17 mai 2023 en entrée libre, dans le cadre de notre Saison 22/23. Ce spectacle d'Hervé Koubi emmène ses danseurs algériens et marocains dans une réflexion sur ce qu'est danser quand on est un garçon, et plus généralement sur l'imposition de normes de genre dès le plus jeune âge. Le GRRRANIT SN a proposé l'artiste Hervé Koubi à l'Institut Français de Naples pour effectuer une Master Class de danse cet été en juillet 2022 à l'occasion du Festival Movimentale Video danza du Teatro TAN, dans lequel se rendra également Eleonora Rossi en tant que membre invitée du Jury de sélection. Viva la danza Hip Hop France/Italie !

Résidence MUSIQUE CONTEMPORAINE - DANSE - MÉDITATION

Dates : 5-12 juin 23

Nom du projet : STATE OF BEING

Coproduction: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artiste : Adam STARKIE et Emiliano GAVITO (Collectif LOVEMUSIC)



Le projet de création *State of being* tire son nom de l'œuvre homonyme de Betsy et est une création collaborative entre le collectif LOVEMUSIC, la danseuse-chorégraphe-compositrice Mirte BOGAERT et le festival Borelais (Norvège).

Le collectif LOVEMUSIC a été créé par le clarinetiste Adam STARKIE et le flûtiste Emiliano GAVITO sur la philosophie du dialogue, du partage et de la transmission.

Présentées de manière visuellement et physiquement engagées, les performances de LOVEMUSIC visent à offrir au public une musique qui décloisonne les carcans de la musique contemporaine.

Composé de neuf musiciens européens d'origines et d'influences hétéroclites - tous avec une passion et un engagement partagés pour la musique et la culture de notre temps -, LOVEMUSIC vise à développer et à présenter des nouveaux programmes qui ne sont pas limités par un genre ou une formation, mais plutôt à explorer des concepts esthétiques et des idées créatives afin de produire un discours alternatif et cohérent.

Le GRRRANIT SN accueillera en résidence ces originaux musiciens et danseurs et les soutiendra dans leurs recherches alternatives sur *State of being*, sondant en COOPÉRATIVE SN la prise de conscience méditative et physique de production de sons minimes et saturés.

State of being sera créée en Norvège en 2024, et permettra aux spectateurs de participer à une expérience sonore et scénique globale, en étant libres de circuler, d'entrer, de sortir, et de vivre ce projet musical hybride unique.

création
2024

Résidence **MUSIQUE ET VOIX CONTEMPORAINE**
Date: 5-12 décembre 2022

Nom du projet : **JUBILÄ QUE VOIX-JE**

Co-production: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artistes : **Leïla MARTIAL**

Nous avons accueilli Leïla MARTIAL en Saison 21/22 avec son projet de concert de musique du monde *Äkä free voices of forest*, accueillant sur scène le Groupe Ndima de chanteurs et musiciens pygmées Aka venus du Congo, les musiciens Rémi LECLERC et Eric PEREZ, et à la voix Leïla MARTIAL, artiste associée aux Scènes du Jura Scène nationale de Lons-le-Saunier.

Le GRRRANIT SN l'accueille en résidence en décembre 2022 pour ses premières recherches musicales de son prochain projet en solo : *Jubilä*, une quête du langage nous offrant une plongée au cœur de son imaginaire sonore, dans une improvisation à la fois subtile et délirante.

Plurielle dans son approche de la voix, adepte du travestissement vocal et de l'improvisation, le répertoire de Leïla MARTIAL est entièrement réalisé avec sa voix déclinée sous toutes ses formes et se constitue de pièces originales ainsi que d'arrangements de pièces classiques ou baroques.

« *Habiter la scène comme on habite son propre corps, dans une présence à soi qui inclut les autres. Raconter une histoire capable d'intercepter les imprévus pour les incorporer au spectacle en cours, voilà un état de jeu qui passionne.* »

Leïla Martial



création
2023



Résidence **THÉÂTRE**
Dates : juin 22 + 4-22 sept 23 + 2-15 octobre 23

Nom du projet : **THE UGLY MAN - LE MOCHE**

Production et diffusion: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artistes : **Alexandre BRASSEUR - Dominique GUILLO (metteur en scène) - Valerie KERSENTI - Lionel ABELANSKI - Emmanuel CHARLES (scénographie) - en cours**

« *Ce texte corrosif et drôle sur les critères de beauté qui régissent le monde toujours un peu plus fou dans lequel nous vivons.* » Alexandre Brasseur.

La première rencontre entre Alexandre Brasseur et Eléonora Rossi à Belfort fin 2021 fut un moment très intense et chaleureux. La discussion s'est centrée autour de la pièce *Le Moché /The ugly man*, écrite par le dramaturge de théâtre allemand Marius Von Mayenburg. Initialement, Alexandre Brasseur avait conçu ce projet en étroite amitié avec Pierre Cassignard, qui devait en être le metteur en scène, et qui a hélas disparu juste avant Noël. La tristesse de son départ fut très grande. La fidélité loyale d'Alexandre Brasseur envers son ami, a fait que ce projet a trouvé toute sa place au sein du *Pôle Résidences et Créations* pour un accueil en résidences et une production et diffusion du GRRRANIT SN en 2023.

C'est le comédien Dominique Guillo qui assurera la mise en scène *Le Moché /The ugly man* : « *Placer la fable dans un contexte de bureaux et d'ingénieurs techniques appuie sur l'étendue universelle de la problématique de l'esthétique (...) qui - au sens propre - ruisselle chez les gens normaux.* »

Les comédiens seront Alexandre Brasseur, Valérie Karsenti, Lionel Abelanski, distribution en cours. La scénographie sera réalisée par Emmanuel Charles : « *Un dispositif scénique inquiétant, des espaces à échelles et géométries variables. Une machine infernale tournant sur elle-même, hébétant manège aux formes et couleurs hallucinatoires peuplé d'une humanité mutante.* »

Le GRRRANIT SN est très heureux d'accompagner et de porter avec de si belles personnes ce projet si actuel et corrosif, dont la **Première verra le jour sur notre grande scène à Belfort le 17 octobre 2023.**



création
2023

Résidence **THÉÂTRE**
Dates : juin 22 - du 25 sept 23 au 20 octobre 23

Nom du projet : **LA LETTRE**

Production et diffusion: GRRRANIT SN Belfort (France)

Artistes : **Bruno PUTZULU - Artiste Associé 23/25** (voir p 154)

Bruno Putzulu fait partie de ces comédiens dont la simple présence bouleverse. Son énergie et sa douceur ne laisse aucune chance aux marques du temps. Sa voix si particulière, profonde et intense, porte un bout de l'âme de Philippe Noiret, de Jean Gabin et de Lino Ventura. Rien que ça.

Son énonciation des diverses langues du cinéma et du théâtre est vraiment unique.

Le GRRRANIT SN est fier d'accueillir Bruno Putzulu en tant qu'Artiste Associé pour l'accompagner dans des projets fabriqués à Belfort, et réfléchis entre Paris et sa Normandie natale.

Sa prochaine création au théâtre s'intitule « **LA LETTRE** » et sera produite par le GRRRANIT SN. Bruno jouera dans ce projet et mettra en scène ce texte écrit par son frère Mario PUTZULU, avec 5 comédiens (en cours de choix).

La lettre raconte l'histoire d'un courrier oublié, ou mis intentionnellement, dans la doublure d'une veste en cuir du père, évoque des secrets de famille et la Sardaigne, dont est originaire le père de Bruno et Mario Putzulu.

Nous sommes heureux d'avoir Bruno et son équipe parmi nous et de produire et diffuser ce beau projet : **Première à Belfort en octobre 2023.** Bienvenue à Belfort !



création
23-24





artistes associés

Le GRRRANIT SN s'entoure d'Artistes Associés qui souhaitent élaborer avec nous un temps de compagnonnage spécifique, travailler avec notre équipe, rencontrer le public de notre scène nationale et nos partenaires en action culturelle : nous les accompagnons et les accueillons pendant des périodes

variables, pour un minimum de 2 Saisons, parfois davantage. Les Artistes Associés peuvent répéter leurs créations, prendre le temps de la réflexion, proposer de nouvelles idées spécifiques au public et au Territoire de Belfort, tester de nouvelles pratiques, rencontrer et échanger avec d'autres artistes.

Ils sont invités à développer une réflexion sur leurs projets en échange avec le GRRRANIT SN. Nous sommes à leurs côtés et les soutenons à leur demande dans l'élaboration de leur projet depuis le début du processus d'invention jusqu'à la production et diffusion finale.



Pierre THILLOY

ARTISTE ASSOCIÉ GRRRANIT SN 20-24

P.78 SPECTACLE SAISON 22-23 : *SAMĀ' LA LUMIÈRE EXILÉE* + *PIERRE ET LE LION OP.248 (P 173)*

P.24 RÉSIDENCES DE CRÉATION

P.80 PRÉSENTATION ET BIO

artistes soutenus

Le GRRRANIT SN appuie également d'autres artistes en théâtre, danse, musiques, cirque, arts visuels et numériques et écriture, selon les projets présentés et proposés au Pôle Résidences et

Crrréations. Les artistes soutenus sont accompagnés de manière spécifique, peuvent bénéficier d'accueils en résidences de durée variable, de soutiens logistiques de l'équipe du

GRRRANIT SN, de l'Atelier Décors, de coproductions ou de production et d'aide à la diffusion de leurs créations.



Leyla-Claire RABIH

ARTISTE ASSOCIÉ GRRRANIT SN 22-23

P.82 SPECTACLE SAISON 22-23 : *TRAVERSES*

RÉSIDENCES DE CRÉATION À VENIR

P.84 PRÉSENTATION ET BIO

nos actions envers les artistes

Financements et accueil de résidences d'artistes dans nos divers lieux toute l'année au GRRRANIT SN de Belfort.

Financements de résidences d'artistes mobiles en EUROPE : Italie, Allemagne, Norvège, etc.

Appui à la création de spectacles complets sur nos scènes avec notre soutien en production, gestion, communication, technique, action culturelle et logistique générale.

Appui à la production complète de projets, et/ou à la coproduc-

tion - Appui à la diffusion des créations produites et logistique des tournées France & International.

Conseils et apports techniques et accueils dans notre ATELIER DECORS pour la construction de décors et accessoires.

Création et accompagnement technique en lumière et en son.

Organisation de repas, de voyages, de transports pour les équipes accueillies.

Hébergement des artistes dans notre MAISON D'HÔTES, ou

dans nos Hôtels partenaires Les Capucins ou le Saint-Christophe (merci à eux).

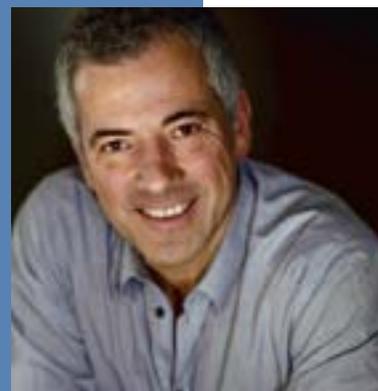
CONTACTS

Suivi des résidences et des productions du Pôle R&C

Océane Boffy
production-finances@grrranit.eu
06 74 94 31 44

Envoi de demandes de résidences au Pôle R&C

Ngouille Seck
attacheededirection@grrranit.eu
07 88 13 43 03



Bruno PUTZULU

ARTISTE ASSOCIÉ GRRRANIT SN 22-23

P.152 SPECTACLES SAISON 22-23 : *LES RITALS* + *"JE ME SUIS RÉGALÉ"* (P150)

RÉSIDENCES DE CRÉATION À VENIR

P.154 PRÉSENTATION ET BIO

actions culturelles

Le label *Scène nationale* est délivré par Ministère de la Culture et de la Communication à des théâtres publics français dont les missions sont d'être un lieu de production, de diffusion et de sensibilisation à la création contemporaine pluridisciplinaire française et internationale. Chaque saison, le GRRRANIT Scène nationale participe ainsi au rayonnement à l'échelle locale, nationale et internationale d'œuvres artistiques innovantes et de qualité en théâtre, danse, musique, arts visuels et numériques, cirque, humour et réflexion.

Nos missions sont celles de faire découvrir à notre public la richesse et la diversité des genres du spectacle vivant et des arts visuels, et de proposer en parallèle des pratiques artistiques liées à notre programmation multi-genres : nous proposons ainsi de multiples projets d'actions culturelles et artistiques menées sous différentes formes et adaptés à la diversité de la population du territoire.

Le Pôle Action culturelle du GRRRANIT SN met en place tout au long de l'année de nombreuses interventions artistiques, des projets culturels, participe à des dispositifs, coordonne des formations, organise des rencontres avec nos artistes, des visites de nos lieux et expositions, des séances de formation et des master class pluridisciplinaires, et ce pour tous publics.

Ces moments de rencontres et de découvertes sont destinés à des groupes d'adultes, des scolaires de tous âges, des étudiants, des jeunes, des associations, des familles, des établissements pénitentiaires ou des personnes âgées et dépendantes. Ils sont menés tout au long de l'année en lien avec nos Artistes associés et les multiples artistes programmés dans notre saison.

vous souhaitez bénéficier d'une action culturelle ?

contact



Caroline Diet-Gobin, responsable pôle extérieur action culturelle & billetterie
responsablepoleexterieur@grrranit.eu

Vous pouvez être concerné.s par une de nos actions culturelles, quelque soit votre situation professionnelle, familiale ou personnelle. N'hésitez pas à nous suivre sur nos réseaux sociaux afin de vous tenir au courant des projets mis en place, ou à contacter directement le Pôle Action culturelle.

actions culturelles

ATELIER THÉÂTRE ENFANT

Destiné aux enfants entre 9 ans et 11 ans, cet atelier hebdomadaire a pour objectif de faire découvrir la pratique du théâtre. Celui-ci est mené chaque année par un.e comédien.ne de théâtre ayant une activité professionnelle aguerrie et se termine en fin d'année par une présentation en public du travail mené toute l'année sur notre grande scène ou à la COOPÉRATIVE SN.

En Saison 2021/2022 les comédiennes Irène Lentini et Shera-zade Ferraj ont fait découvrir les arts du théâtre de marionnettes aux jeunes participants.

Cette saison 2022/2023 c'est la comédienne-metteur en scène Chloé Marguerie qui sera notre artiste intervenante. Elle travaillera sur la pratique du théâtre autour d'auteurs français et européens.

Séances: les mercredis de 16h45 à 18h15 - hors vacances scolaires - Tarif 160 €/an.



LES OPTIONS THÉÂTRE

Le GRRRANIT SN est acteur de l'élaboration de formations en lien avec l'Education nationale. Nous coordonnons diverses Options Théâtre dans des lycées du Grand Belfort Agglomération et du Pole métropolitain Nord Franche-Comté, dont :

- De l'Option facultative théâtre des 5 lycées du bassin Belfortain, intégrant les lycées : Cours Notre Dame des anges, Condorcet, Courbet, Follereau et l'institution Sainte Marie.
- L'enseignement de spécialité théâtre du lycée Cuvier de Montbéliard.
- L'Option facultative théâtre du lycée George Colomb de Lure.

Les lycéens des Options bénéficient tout au long de l'année de l'accompagnement d'un.e artiste choisie par le GRRRANIT SN qui intervient en accompagnement de leur enseignant.e.

Durant la saison 2021/2022 les artistes intervenants ont été : Guillaume Fulconis, metteur en scène de la compagnie du Ring théâtre et Chloé Marguerie directrice artistique de la Compagnie Ceci n'est pas une compagnie (CNEPUK), basées en Franche-Comté.

Ils ont dirigé les élèves dans la mise en jeu et en scène des textes des pièces sélectionnés.

Les interventions ont été financées par la DRAC Bourgogne Franche-Comté, l'Education nationale et le lycée George Colomb pour l'Option de Lure.

PROJETS POLITIQUE DE LA VILLE

Le GRRRANIT SN s'engage également envers les populations et quartiers situés dans une zone dite politique de la ville. Chaque année nous menons un ou plusieurs projets en lien avec une structure du quartier choisi. Ces ateliers sont financés par la Ville de Belfort, la Préfecture du territoire de Belfort et la DRAC Bourgogne Franche-Comté.

EN 2020/2021

L'école élémentaire Victor Schoelcher a bénéficié d'un **projet pluridisciplinaire** à destination des classes de CM1 et CM2. Les élèves ont découvert le spectacle vivant et ses multiples genres : **la musique** avec Pierre Thilloy, compositeur et associé au GRRRANIT SN ; **la danse** avec le Ballet du Theater Basel de Suisse ; **le théâtre** avec Guillaume Fulconis, metteur en scène de la Compagnie du Ring théâtre associée au GRRRANIT SN ; **le théâtre d'objet et de rue** avec la compagnie Tricyclique Dol associée au GRRRANIT SN.

EN 2021/2022

Nous avons mené deux projets avec des établissements du Grand Belfort Agglomération :

- Un atelier de **fabrication d'une marionnette géante** au sein du centre socioculturel Belfort Nord.
- La première adaptation du **conte musical Pierre et le Lion** de Pierre Thilloy, en collaboration avec le Conservatoire à rayonnement départemental Henri Dutilleux du Grand Belfort et l'école élémentaire Louis Pergaud de Belfort.

EN 2022/2023

Nous mènerons deux projets avec le compositeur associé au GRRRANIT SN, Pierre Thilloy, également labellisé compositeur DGCA/SACEM :

- La réalisation de la **création artistique finale Pierre et le Lion** en partenariat avec le **CRD Henri Dutilleux** et un **chœur d'enfants de l'école Louis Aragon de Belfort**. La nouvelle création de ce conte d'envergure sera mise en musique par les enseignants d'instruments anciens du CRD d'après les partitions musicales écrites par Pierre Thilloy. Cette œuvre sera créée sur la grande scène du GRRRANIT SN de Belfort le vendredi 9 juin 2023 à 19h sur le grand plateau du GRRRANIT SN. (voir p.172)
- **L'écriture de pièces musicales inédites diffusées dans des Bus avec les habitants du quartier des Glacis à Belfort** en partenariat avec le **Centre socio-culturel des Glacis du Château** et avec le **réseau Optymo**. Les œuvres créées seront destinées à voyager au sein des Bus de ville de la société Optymo dans le but de créer des univers sonores caractéristiques à chaque quartier Belfortain.



actions culturelles



LES MASTER CLASS

La rencontre et la formation fait aussi partie de la découverte d'un artiste. Chaque année, le GRRRANIT SN organise des master class de diverses disciplines afin de créer un lien fort entre le public et les comédien.ne.s, les musicien.ne.s, les danseur.euse.s, les circassien.ne.s.

Ces master class permettent de découvrir les différentes approches artistique d'un.e artiste et leur conception de la création artistique.

Durant la Saison 2021/2022 le comédien-metteur en scène Jérôme Wacquiez est intervenu auprès des élèves en Options théâtre de Belfort et de Montbéliard, afin de leur faire découvrir le **théâtre Nô**, art théâtral

du Japon. Le musicien Thomas Leleu a mené une master class auprès des élèves de la classe de **Tuba** du CRD Henri Dutilleux du Grand Belfort. Le duo d'artistes d'art contemporain et visuel Dector&Dupuy ont présenté leur **approche artistique** et conduit un atelier de pratique avec les classes d'option Arts plastiques de l'Institution Sainte Marie.

DISPOSITIF LYCÉENS ET APPRENTIS AU SPECTACLE VIVANT

Le GRRRANIT SN participe depuis plusieurs années au dispositif **Lycéens et apprentis au spectacle vivant** géré par la scène conventionnée Côté Cour de Besançon. Il permet diverses approches combinées en lien avec notre programmation, car les

approches sont multiples dans la découverte du spectacle vivant : la scène Côté Cour programme la présentation d'un spectacle dit de « petite forme » au sein de l'établissement scolaire puis le GRRRANIT SN organise un atelier de pratique artistique et

la découverte d'un spectacle de la Saison 22/23. Au cours de la Saison 2022/2023 nous travaillerons ce dispositif avec les **Lycées Follereau et Saint Joseph de Belfort**.



CULTURE COLLÈGE

Le GRRRANIT SN participe à l'élaboration et à la création de projets dans le cadre du financement *Culture Collège*. En lien avec les enseignants, nous mettons en place des ateliers avec les Artistes Associés ou programmés dans la Saison.

Au cours de la Saison 2021/2022 deux actions ont eu lieu : avec le collège Châteaudun autour de la **danse** accompagnée par le Ballet du Theater Basel en Suisse ; avec les classes de 6^{ème} à horaires aménagés **Musique** du Collège Arthur Rimbaud qui ont pu rencontrer et découvrir les œuvres de Thomas Leleu et de Pierre Thilloz.



SERVICE PÉNITENTIAIRE

L'accessibilité à la culture pour tous fait partie des missions d'une scène nationale. Le GRRRANIT SN s'engage au sein du service

pénitentiaire de Belfort en partenariat avec le S.P.I.P (Service Pénitentiaire d'Insertion et de Probation) en organisant ponctuellement des **ateliers théâtre** au sein de la prison de Belfort.

Durant la saison 2021/2022, le comédien Jean Lambert-Wild est intervenu en théâtre et a présenté aux détenus son spectacle *Coloris Vitalis* au sein de la prison Belfortaine.

actions culturelles



RÉSIDENCES SCOLAIRES

Le GRRRANIT SN propose des **résidences territoriales en milieu scolaire** à destination d'écoles élémentaires et maternelles, au travers des dispositifs de la DRAC BFC et de l'Inspection Académique DSDEN 90.

Ces résidences artistiques permettent la venue d'artistes au sein même de l'école favorisant et intégrant totalement la vision artistique dans le quotidien des élèves.

L'école **élémentaire de Fêche-l'église** avait bénéficié de ce procédé durant la saison 2020/2021.

Au cours de la saison 2021/2022, le Collectif Fléchir le vide en avant a fait découvrir aux élèves de l'école **Haroun Tazieff d'Essert** l'art de la marionnette, en lien avec leur création **Les multigrouillaes** soutenue et présentée au GRRRANIT SN.

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Le GRRRANIT SN ouvre chaque année ses portes à cette occasion. Les prochaines auront lieu les 17 et 18 septembre 2022. Des visites gratuites sont proposées afin de faire découvrir les

lieux habituellement fermés au public : Coulisses, Loges, plateau de notre grande scène, Grand fumeur, salle de danse, petit fumeur...

Visites classique pour tous :
Samedi 17 septembre à 14h et 16h.

Visite coulisses techniques :
Dimanche 18 septembre à 11h



vous êtes une association un groupe ?

Le GRRRANIT SN propose également de nombreuses médiations artistiques «tout terrain» adaptées à toutes sortes de structures : groupes, associations, maisons de quartiers, entreprises, comités d'entreprises, centres de détention, etc.

Nous fabriquons les médiations sur mesure en fonction des besoins de chaque partenaire :

- Découverte de nos spectacles, expositions et résidences d'artistes.
- Visite du théâtre et de ses coulisses

- Formations in situ avec nos compagnies.
- Découverte de nos métiers, journées culturelles au théâtre.
- Initiation à une nouvelle discipline artistique...

vous êtes enseignant.e ?

La Scène nationale GRRRANIT propose en parallèle de sa programmation de nombreuses actions culturelles tournées vers les enfants des écoles primaires, les collégiens, les lycéens, les enseignants, les étudiants et les professeurs universitaires : nous mettons en place avec vous **des projets en théâtre, danse, musique, arts visuels et numériques, cirque, marionnettes, danse, danse hip hop, arts urbains**, adaptés à vos publics et à votre groupe, quel que soit le niveau : débutant ou confirmé.

Notre équipe se tient également à votre disposition pour venir **vous proposer dans votre établissement** une préparation à la venue d'un spectacle de la saison.

VOUS SOUHAITEZ VENIR VOIR UN SPECTACLE AVEC VOS ÉLÈVÉS ET ÉTUDIANTS ?

Vous pouvez financer cette action en lien avec le GRRRANIT SN par le biais du PASS CULTURE sur la plateforme ADAGE. Retrouvez toutes les informations sur le site suivant : <https://pass.culture.fr/espace-professeurs/>

SPECTACLES EN TEMPS SCOLAIRE

Tous les spectacles proposés ici sont accessibles aux groupes scolaires et universitaires et des séances en journée sont aménagées afin de faciliter la venue de certaines structures :

- *Scooooootch !* (p.86)
- *Milonga dans tes bras* (p.92)
- *Pietas* (p.100)
- *Le cavalier et la dame* (p.102)
- *La défense devant les survivants* (p.118)
- *Like Me* (p.124)
- *Petit garde rouge* (p.132)
- *Harold the game* (p.140)
- *Viva Italia !* (p.144)
- *Mâchoire d'âne et Totems* (p.158)
- *Pierre et le lion, op. 248* (p.172)

TARIFS SCOLAIRES ET UNIVERSITAIRES

TARIF UNIQUE GRANIT 12€

TARIF LIBERTÉ :

Niveau primaire 6€

Niveau secondaire et enseignement supérieur 8€

TARIF UNIQUE INTRÉPIDE 10€

(spectacles multi-genres)

TARIF UNIQUE TROTINETTE

(Jeune public) 6€

AUTRES AVANTAGES TARIFS BILLETS JEUNES (voir p.168)

CHÈQUE CULTURE de la Ville de Belfort & CARTE AVANTAGE JEUNES

COMMENT RÉSERVER DES PLACES ?

- Je choisis un ou des spectacles de la Saison 22/23
- Je contacte Caroline Diet-Gobin par mail (voir ci-dessous)
- Je remplis ensuite un formulaire de réservation
- **Pour les écoles élémentaires : je fais valider le bulletin de réservation par la direction de l'école**
- **Pour les collèges, lycées et universités : je fais un BON DE COMMANDE auprès de mon gestionnaire.**
- J'envoie dans les 5 jours mon bulletin de réservation, mon bulletin validé ou mon bon de commande à l'adresse mail reservation@grrranit.eu
- Je reçois une confirmation de réservation par mail.

Vous souhaitez bénéficier d'une action culturelle, mettre en place un projet, une masterclass, une rencontre, un atelier, une visite du théâtre ?



contact

Caroline Diet-Gobin
Responsable pôle extérieur
action culturelle billetterie

responsablepoleexterieur@grrranit.eu



ICI

L'IMMOBILIER EST UN MOTEUR DE L'INDUSTRIE

tandem.immo

LES SOLUTIONS IMMOBILIÈRES
QUI LIBÈRENT LES ENTREPRISES **TANDEM**



JULIEN MOREL ET L'ÉQUIPE
DE MS INNOV SUR TECHN'HOM

stakeur.biz

LA TRRRIBU DES CHEFFES

du

GRRANIT

SCÈNE NATIONALE - BELFORT
DIRECTION ÉLÉONORA ROSSI

REJOIGNEZ LA TRRRIBU 042
DEVENIR MÉCÈNE 044





Rejoignez

la

LA TRIBU
DES CHEFFES



d'entreprises
pour être plus forrrts
ensemble !

Le GRRRANIT Scène nationale est une entreprise culturelle implantée dans le Territoire de Belfort en Franche-Comté : nous créons des liens économiques avec d'autres entreprises à Belfort et au-delà : acteurs de la filière hôtellerie, restauration, entreprises en bois, acier, matériel technique, matériel textile, bâtiment, etc. Nous sommes également heureux de contribuer à la venue de cadres et d'employés dans notre Territoire, attirés au cœur d'une dynamique d'implantation de nouvelles entreprises favorisée par le Grand Belfort Agglomération et la Ville de Belfort.

Nous aimons rencontrer d'autres entreprises de toutes dimensions, du domaine de l'industrie,

de l'hydrogène, de l'automobile, de l'agronomie et de tous types de productions. Les rencontres entre acteurs économiques favorisent les échanges, les collaborations, les partages, susceptibles de renforcer des liens économiques et humains.

La culture et l'industrie sont créatrices de richesses et ont de multiples valeurs en commun au travers de dynamiques croisées favorisant l'excellence. Le poids économique de la culture en France, soit la valeur ajoutée de l'ensemble des branches culturelles, est de 49.2 milliards d'euros (cf : chiffres 2019, source Ministère de la Culture et de la Communication).

Notre lancement de la TRIRIBU des CHEFFES D'ENTREPRISES en

2021 invite l'ensemble des entreprises du Territoire et des régions transfrontalières à connaître nos expertises et à faire connaître les spécificités et produits des autres entreprises en échange. Cette coopération associant l'économie de la culture, de l'industrie et du tertiaire favorisera une meilleure connaissance commune.

Le GRRRANIT SN est un lieu de découvertes et de fabrications artistiques mais aussi un lieu de convivialité participative dans lequel se rencontrer, travailler, organiser des moments professionnels dédiés avec ses équipes, associer des salarié.és à des projets culturels réalisés sur mesure dans leurs sites, et toute autre idée à créer ensemble.

VOUS ÊTES NOMBREUX ? LOUEZ LES ESPACES DU GRRRANIT SN !

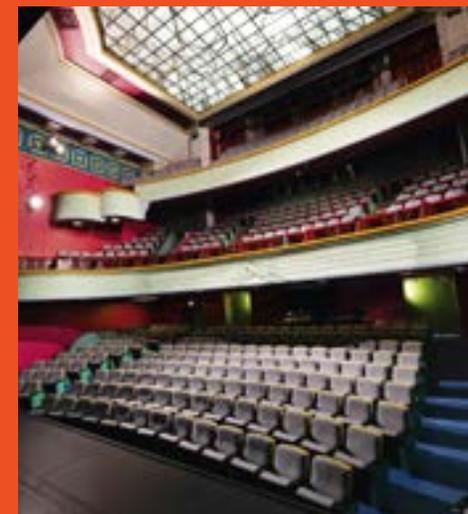
Vous souhaitez mener un séminaire avec vos collaborateurs dans un autre cadre situé en centre ville ou une conférence confidentielle au sein d'un lieu prestigieux ?

Tous nos espaces peuvent vous être loués (priorité donnée aux adhérents de la TRIRIBU des CHEFFES D'ENTREPRISES)

- Grand plateau du théâtre à l'italienne + salle entière - parterre, 1^{er} et 2^{ème} Balcon : 500 personnes.
- Salle de danse donnant sur le Lion de Belfort = 90m² : 60 personnes
- La COOPÉRATIVE SN - salle avec jardin à 5 mn du théâtre 110 personnes en intérieur 300 en extérieur

RESTAURATION

Possibilité de restauration légère avec le NOVO Bar lounge dans le théâtre avec terrasse, ou restauration gastronomique sur place avec notre partenaire les Capucins ou à l'extérieur dans un restaurant à proximité du GRRRANIT SN.



devenir mécène

**L'ENTREPRISE
& LE GRRRANIT SN**

Le GRRRANIT Scène Nationale est une entreprise culturelle publique labellisée par L'État située au cœur de Belfort et proposant des spectacles et des événements originaux en théâtre, danse, musique, cirque, humour et arts numériques de France et du monde, accessibles à tous budgets.

Le GRRRANIT SN favorise la recherche et la création contemporaine de haute qualité en accueillant en résidence, des artistes de renom et en devenant, dans ses divers lieux : théâtre à l'italienne, 3 salles de répétitions, bâtiment la COOPÉRATIVE SN.

Soutenir le GRRRANIT SN en tant qu'Entreprise, c'est partager la même exigence d'une innovation scénique et numérique tournée vers tous les publics et les partenaires du Territoire de Belfort, et c'est associer ses salariés à un projet de qualité et d'envergure nationale et européenne.

DEVENIR PARTENAIRE

SOUTENEZ nos projets de créations et Premières mondiales régionales, françaises européennes et internationales !

FAVORISEZ nos actions culturelles vers les jeunes et/ou vos salariés et nos résidences d'artistes !

PARTICIPEZ par votre savoir-faire à nos projets croisés de développement en ingénierie des arts numériques grâce au Label Festival numériques HYDRROGÈNES de Belfort !

**COMMENT
S'Y PRENDRE ?**

Devenez mécènes en adhérant à la TRRRIBU DES CHEFFES : choisissez le montant de votre cotisation et bénéficiez d'une réduction d'impôt de 66% des sommes versées.

Définissez avec nous les contours des projets, des spectacles et des actions que vous souhaitez soutenir, selon votre sensibilité et vos convictions d'entreprise

Vous êtes plutôt :

- Musique classique, pop, rock, rap, funk, jazz ?
- Théâtre européen / Marionnettes / Arts de la Rue ?
- Danse, Cirque, Humour, Arts visuels / Réflexions et débats ?
- Label multimédia & numérique Hydrrologènes du GRRRANIT SN ?

**AVANTAGES
ET COUNTERPARTIES**

Invitations, Prix réduits CE & salariés, Mises à disposition d'espaces, Cadeaux personnalisés, Visites guidées personnalisées, Conférences, Cocktails d'acteurs, Ateliers artistiques en entreprises, Événements privés, etc...

- Rejoignez un cercle d'acteurs économiques engagés pour l'entreprise et la culture
- Engagez-vous aux côtés d'un lieu culturel innovant et une entreprise dynamique au cœur du Territoire de Belfort
- Favorisez l'accès à l'art et à la culture pour vos salarié.e.s et les habitant.e.s du Territoire
- Stimulez la création artistique et agissez pour et avec les artistes
- Soyez acteurs de l'invention et l'inclusion de tous par le numérique

**CONTACTS**

Caroline Diet-Gobin, Responsable action culturelle Entreprises au GRRRANIT SN
06 74 39 71 11 - responsablepoleexterieur@grrranit.eu
Gilles BENHAMOU, Coordinateur extérieur TRRRIBU des CHEFFES
du GRRRANIT SN - 06 08 60 86 44 - gilles.benhamou@latitude90.fr

AGIR CHAQUE JOUR DANS VOTRE INTÉRÊT ET CELUI DE LA SOCIÉTÉ



FRANCHE-COMTÉ





focus italie

24 sept page 56

CIRQUE URBAIN
LEAPS OF FIRE

8 + 9 oct page 62

FESTIVAL VIDÉO & DANSE & DJ SET
MOVIMENTALE

20 oct page 66

DANSE & MUSIQUE PUNK ROCK
PUNK KILL ME PLEASE

25 nov page 74

CONCERT NUMÉRIQUES HYBRIDE
ROMANTIC DISASTER

9 déc page 88

DJ SET & PERFORMANCE HYBRIDE
SOUND DESIGN ALTERNATIF
ANKKH

15 déc page 90

THÉÂTRE & PERFORMANCE HYBRIDE
KLUB TAIGA

13 jan page 98

THÉÂTRE
& CONCERT JAZZ NAPLES
BESTEMMIA D'AMORE

16 + 17 jan page 100

DANSE
PIETAS

19 jan page 102

THÉÂTRE
LE CHEVALIER ET LA DAME

28 jan page 108

DANSE
CATANIA CATANIA + ISOLA

1^{er} fév page 110

MUSIQUE NAPOLITAINE
NEAPOLIS ENSEMBLE

7 fév page 114

FESTIVAL DE MARIONNETTES
LA FOLIE D'ORLANDO

11 fév page 116

FESTIVAL DE MARIONNETTES
NATALE IN CASA CUIPIELLO

14 mars page 130

THÉÂTRE & VIDÉO
CABARET COLETTE

4 avril page 144

MUSIQUE CLASSIQUE
ET CONTEMPORAINE
VIVA ITALIA !

5 + 6 + 7 page 146

MUSIQUE CLASSIQUE
ET CONTEMPORAINE
LA PAUSE ROSSINI

7 avril page 148

MUSIQUE POP
FOLCAST

25 avril page 150

LECTURE THÉÂTRALE
JE ME SUIS RÉGALÉ

27 avril page 152

THÉÂTRE
LES RITALS

label hydrro gènes

8 + 9 oct page 62

FESTIVAL VIDÉO & DANSE & DJ SET
MOVIMENTALE

25 nov page 74

CONCERT NUMÉRIQUES HYBRIDE
ROMANTIC DISASTER

9 déc page 88

DJ SET & PERFORMANCE HYBRIDE
SOUND DESIGN ALTERNATIF
ANKKH

15 déc page 90

THÉÂTRE & PERFORMANCE HYBRIDE
KLUB TAIGA

21 jan page 104

EXPOSITION
ART VISUELS & NUMÉRIQUE
MARIE MAILLARD UNIT 2301

23 fév page 118

THÉÂTRE
LA DÉFENSE
DEVANT LES SURVIVANTS

3 mars page 122

THÉÂTRE & VIDÉO
PETIT PAYS

14 mars page 130

THÉÂTRE & VIDÉO
CABARET COLETTE

13 mai page 162

EXPOSITION
ART VISUELS & NUMÉRIQUE
ARTISTE GAGNANT
BOURSE GALERRIE

Le label Hydrrogènes présente tout au long de la saison 22-23 des spectacles de théâtre danse musique hybrides associant les cultures numériques de France et de l'international




 création
2022

CIRQUE URBAIN

sam 24 septembre 22

à 21h

PARVIS PLACE CORBIS



Tout public



LEAPS OF FIRE

SIX PROFESSIONNELS DU FEU RACONTENT L'HISTOIRE INTENSE ET ARDENTE D'UN MONDE DE MOINS EN MOINS IGNIFUGÉ.

Depuis l'aube de l'humanité, la découverte du feu nous a accompagnés, nous permettant de façonner la nature et de soumettre les créatures hostiles. Un bouclier dressé contre l'obscurité, le froid et le danger. Mais tout le monde sait que jouer avec le feu est dangereux. Dans un avenir proche, le système auquel nous sommes habitués, aussi évolué que controversé, esclave des multinationales et de l'illusion d'un progrès qui n'est plus soutenable, pourrait cesser brusquement d'exister. Mettant en scène une histoire courte mais intense, depuis le premier feu de joie de l'ère paléolithique jusqu'à la défaite causée par le feu nucléaire, le groupe de jongleurs, d'artistes et de sculpteurs de Games With Flames propose un nouveau spectacle où le feu et le théâtre fusionnent dans une succession harmonieuse de scènes passionnantes qui impliquent et captent l'attention du public en abordant les problèmes qui affligent la société actuelle.

Compagnie Games with flames

📍 Italie - Santarcangelo

Avec :
Nikki RODGERSON,
Andrea GISTENI,
Paoli LUCIA,
Silvia SUPERBI,
Simone BERTELLI,
Josie DAVEY
Musique, Andy MACFARLANE
Vidéo et photos, Tom PATERSON



voir p.52

 ENTRÉE
LIBRE

 TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


HUMOUR

sam 1^{er} octobre 22
à 20h
GRRRANIT SN

Tout public



Robin Production et Entrescènes

France

Avec :
Antonia DE RENDINGER
Mise en scène, Caroline DUFFAUTARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

Antonia

scènes de corps et d'esprit

LA PÉTILLANTE ANTONIA, OU L'HUMOUR REDOUTABLE AU FÉMININ, REVIENT DANS UN TOUT NOUVEAU SPECTACLE !

Dans le grand cycle de la vie, l'organisation mystérieuse du cosmos, il est des événements qui tels des comètes attendues fiévreusement par les spécialistes, ne se reproduisent que tous les 4, 6, 8 ans.

Il en est ainsi des spectacles d'Antonia de Rendinger, qui, après avoir sillonné le monde avec son dernier seule-en-scène revient avec une nouvelle œuvre plus pétillante, exigeante et brillante encore que la précédente (Si si c'est possible)... une foison de personnages nouveaux, des sujets délicats et délicatement choisis (elle promet par exemple de ne pas parler du corona, du confinement, quelle classe...), des textes sublimes, une mise en scène sobre et intelligente: cet opus réunit tous ces ingrédients ! Vous en sortirez heureux sinon grands !

La pertinence de son écriture, son parfait sens du rythme, c'est sûr, Antonia est une bête de Scène, de Corps et d'Esprit.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

CHILE DESPERTO

EXPOSITION
PHOTOGRAPHIE

VERNISSAGE
sam 1^{er} octobre 22
à 18h
GALERRIE

Jusqu'au
17 déc. 22

Tout
public



Gary Go

Chili - Santiago

Artiste, Alexandro GALLARD "Gary Go"

Production, L'Estive, Scène nationale
de Foix et de l'Ariège

PLONGEZ AU CŒUR DE LA RÉVOLUTION SOCIALE CHILIENNE DE 2019 AVEC LES CLICHÉS SAISSANTS D'ALEJANDRO GALLARDO, ALIAS GARY GO.

À l'automne 2019, pendant plusieurs semaines, le Chili connaît une révolution sociale majeure. Et parce qu'un jour de résistance se célèbre toujours, le photographe Alejandro Gallardo, plus connu sous le nom de Gary Go, décide alors de témoigner de ce moment historique.

Autant dans les salles de concerts que dans les rues de Santiago, Gary Go se qualifie de photographe « actif ». Avec son objectif de 35 mm, l'artiste propose une prise de vue directe, en premier plan, pour raconter une histoire et véhiculer de l'énergie pure.

Photographier ces héros anonymes face à la répression de certains policiers n'a pas été sans risque. Mais Gary Go est « allé au front » pour ce défi photographique qui l'impliquait personnellement.

Cette exposition regroupe une sélection de clichés poignants qui témoignent de l'engagement de milliers de citoyens en lutte pour l'obtention de droits sociaux. Au cœur de ces manifestations gigantesques, Gary Go rend hommage à l'élan collectif d'un mouvement solidaire.

ENTRÉE LIBRE

(mer à sam
14h à 18h)

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE EXPOSITION



création
2022FESTIVAL
VIDÉO & DANSE
& DJ SETsam 8 et dim 9 octobre 22
à partir de 16h
GRRRANIT SNInterno5danza en Coproduction
avec le GRRRANIT SN et le TAN
Teatro Area Nord de Naples

📍 Italie - Naples

En présence de l'équipe
du festival *Movimentale*

voir p.52



voir p.54

MOVI|MENTALE

Napoli / Belfort
1^{ère} édition

PENDANT DEUX JOURS, BELFORT VA VIVRE AU RYTHME DE MOVIMENTALE, FESTIVAL OÙ SERONT DIFFUSÉES LES VIDÉOS DE DANSE D'ARTISTES DU MONDE ENTIER : UN JURY DU PUBLIC SÉLECTIONNERA LES MEILLEURS DANSEURS ET LEUR REMETTRA LE 1^{ER} PRIX.

Movimentale est un festival de vidéo danse créée à Naples qui a pour but de fabriquer un lieu d'échange où les différents langages de la danse et du numérique se confondent, un lieu où il est possible d'expérimenter et de faire dialoguer des artistes d'horizons géographiques et artistiques différents.

Le festival *Movimentale* arrive pour la première fois à Belfort depuis Naples. Pendant deux jours seront projetées des vidéos de danse provenant du monde entier et sélectionnées par un jury international.

Le public pourra choisir la meilleure vidéo, et un prix du public de Belfort sera attribué. Le festival se conclura par un DJ set électro house napolitain ou nous danserons en buvant et en mangeant de la focaccia !

TARIF
INTRÉPIDE
10 € pour tous !
(p.186)TOUTES LES INFOS
SUR CE FESTIVAL



RR

création
2022OPÉRA
POUR ENFANTS

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

sam 15 octobre 22

à 16h

GRRRANIT SN

RETRANSMISSION
DE LA PREMIÈRE EN DIRECT
DEPUIS LE TASCHENOPER
DE VIENNETout public
dès 6 ans

Compagnie Taschenoper

📍 Autriche - Vienne

Auteur, Carlo COLLODI

Compositeur, Christof DIENZ

Avec un chœur d'enfants de Vienne

Mise en scène, Yevgeny SITOCHIN

Livret, Gerhard DIENSTBIER

Scénographie, Harald THOR

Déguisements, Isis FLATZ

Lumière, Jürgen ERNTL

Gepetto (basse/basse-baryton), NN

Pinocchio (mezzo-soprano),

Cosima BÜSING, Elizaveta SERGEEVA

Cricket (soprano), Adèle CLERMONT,

Ekaterina SPIVAKOVSKAÏA

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)PINO
CCHIOPERSONNAGE INSATIABLE ET NAÏF, BIEN
CONNU DES ENFANTS, PINOCCHIO, PLUS
HUMAIN QUE JAMAIS, REVIENT DANS UN
OPÉRA DE CHRISTOF DIENZ DEPUIS VIENNE.

Pinocchio a la bougeotte, il est bruyant, excité, saute partout, dérange et interrompt les autres enfants. Il parle sans cesse mais n'écoute jamais. Il est ouvert, sociable, créatif mais se met régulièrement en danger.

Pourquoi erre-t-il à travers le monde ? Est-ce un caprice, une envie ? Ou bien le destin d'enfant qui n'en est plus vraiment un ?

Musicien et compositeur, Christof Dienz partage sa vie entre Vienne et Innsbruck. Après avoir passé des années dans la peau d'un bassoniste de l'Opéra d'État de Vienne, le multi-instrumentiste joue désormais de la cithare électrique dans l'ensemble Die Knödel. Il a composé des pièces pour Klangforum, le Brucknerorchester, ou encore le Sirene operntheater et a été cofondateur du Musikclub Flex.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2021

DANSE & MUSIQUE PUNK ROCK

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

jeu 20 octobre 22
à 20h
COOPÉRATIVE SN



Tout public
dès 10 ans

Compagnie Francesca Foscari-
Cosimo Lopalco

📍 Italie - Vicenza

Conception et création,
Francesca FOSCARINI et Cosimo LOPALCO,
Performance, Francesca FOSCARINI
et Beatrice D'AMELIO

Conception d'éclairage et soins techniques,
Maria VIRZÌ

Organisation et administration,
Eleonora CAVALLO et Federica GIULIANO



voir p.52

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

PUNK KILL ME PLEASE E

DU ROCK, DE LA DANSE ET DES TRANSFORMATIONS POUR RENDRE HOMMAGE À L'UN DES DERNIERS MOUVEMENTS CONTESTATAIRES DE LA MUSIQUE MODERNE

"Punk Kill me please est né de notre fascination pour le punk-rock, les armes révolutionnaires de son esthétique et les questions politiques qu'il a suscitées. Au cœur de l'histoire dont part l'exploration chorégraphique, se trouve la relation légendaire et destructrice entre Sid Vicious et Nancy Spungen : le couple emblématique du punk-rock britannique.

La performance se nourrit de lectures, d'écoutes, de visions du jour et d'études critiques, qui nous amènent à une prise de conscience plus profonde et plus large de ce phénomène musical historique.

L'oeuvre, dans sa dramaturgie délibérément fragmentaire et construite pièce par pièce comme dans un concert de rock, met en scène deux corps féminins soumis à des transformations continues et iconiques. Des corps auto-générateurs et omnipotents, sensuels, drôles, électrisés, monstrueux qui, partageant la même protestation, la même colère et la même passion pour la vie, se posent en paladins de la rébellion et de la folie."

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





MUSIQUE DISCOKIDS

sam 12 novembre 22
à 15h
COOPÉRATIVE SN



Enfants
de 6 à 10 ans
exclusivement

DJ Belfortain

Belfort - Région Bourgogne
Franche-Comté

Création et production,
GRRRANIT Scène nationale de Belfort

**TARIF
TROTINETTE
6€ pour tous !
(voir p.186)**

Disc Kids³

**MUSIQUE POUR LES ENFANTS, FOOD-TRUCK
POUR LES PARENTS ! 2H DE FUN POUR TOUT
LE MONDE !**

Pour la troisième fois, le GRRRANIT SN organise une Discothèque pour enfants de 4 à 9 ans.

Dans le décor festif de la COOPÉRATIVE SN, pendant 2 heures, vos enfants pourront danser autour d'une thématique surprise.

Entre bar à bonbons, ballons de baudruches, confettis, musique, lumières, décorations et plein d'autres artifices en tout genre, ils pourront s'amuser, danser et en auront plein les yeux !

Des animateurs musicaux seront également de la partie pour offrir à vos enfants un programme complet, diversifié, ludique afin de leur permettre de s'amuser en toute liberté et de faire preuve de créativité et de rêve.

L'ambiance sera alors autant visuelle que sensorielle afin de les plonger au cœur d'une discothèque enchantée.

Pendant ce moment, les parents pourront se restaurer à l'extérieur dans un environnement convivial, autour d'un foodtruck et danser entre eux.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





THÉÂTRE & SPORT

ven 18 novembre 22
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public

Compagnie Atelier Théâtre Actuel

France

Une pièce écrite et interprétée
par Gérard HOLTZ
Mise en scène, Muriel MAYETTE-HOLTZ

Lumières, Pascal NOËL
Son, Cyril GIROUX

En coproduction avec la Compagnie JEUX

**TARIF
GRANIT**
18 à 25 €
(voir p.186)

VIVE LE SPORT...

...et ses petits secrets !

PETITES ET GRANDES LÉGENDES DU SPORT RACONTÉES PAR GÉRARD HOLTZ, LA LÉGENDE DU JOURNALISME SPORTIF !

Après 44 ans à la télévision, l'ancien journaliste revient à ses premiers amours : les planches. Durant sa longue carrière, Gérard Holtz a gardé précieusement des photos, des lettres, une casquette, un vélo... Et surtout des souvenirs ! Conteur né, la voix malicieuse du journalisme sportif français nous emmène avec ce seul-en-scène dans les coulisses des grands champions et des grandes histoires du sport.

Pour le célèbre animateur, il n'y a pas que le résultat qui compte. C'est souvent la petite histoire, l'anecdote insolite, le sens du détail qui donne les vraies raisons du succès et de l'échec. Dans ce spectacle, Gérard Holtz raconte des événements la plupart du temps inconnus du grand public et emmène les spectateurs dans les secrets de ce monde qui nous fait si souvent rêver... Une sorte de *Mille et une Nuits* du sport, un conte qui nous offre une lecture intime des plus grands héros où Gérard Holtz se fera tour à tour narrateur puis personnage de ces incroyables aventures. *Vive le sport !*

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





MUSIQUE
JAZZ ÉLECTRO

mar 22 novembre 22
à 12h15
GRRRANIT SN



Tout public 

Conservatoire Henri Dutilleux

 Belfort - Région Bourgogne
Franche-Comté

Par l'U-Topic Trio
Guitare, Eric SOUM
Saxophone, Philippe BOUVERET
Vibraphone et électronique, Hervé BERGER
Conservatoire du Grand Belfort

u-topic trio

**AMENEZ VOTRE PIK NIK ET ASSISTEZ AU
CONCERT JAZZ ÉLECTRO DE L'U-TOPIC TRIO.**

Entre Jazz, Pop et Électro, le trio U-topic s'inspire pour son nouveau programme de tableaux de maîtres (Kandinsky, Klee, Arcimboldo, Léger...) et propose un concert avec projection vidéo pour un voyage au cœur des œuvres. La musique, des créations originales, au service de la couleur et de la forme, questionne la peinture et l'invite à révéler ses aspects intimes.

L'utopie est dans la recherche d'une osmose entre tradition et modernité, entre sons acoustiques et sons synthétisés, entre musique vivante et musique figée. Un déroulé musical et pictural dans la vibration, l'improvisation, à la frontière de la transformation des sons en lumière.



AMENEZ
VOTRE
PIKNIK
OU ACHETEZ-LE
SUR PLACE !

ENTRÉE
LIBRE

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





CONCERT NUMÉRIQUE HYBRIDE

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

ven 25 novembre 22
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 10 ans



Compagnie madalena reversa

📍 Italie - Padova

Directeur, Richard PARESCHI
Dramaturgie, Maria ALTERNO
Musique originale, Donato DI TRAPANI,
Lorenzo TOMIO
Voix, Maria ALTERNO - Richard PARESCHI
Synth / électronique live,
Donato DI TRAPANI
Guitare - violon / appareils analogiques,
Lorenzo TOMIO

Visuels, Giulio BOATO
Lumières, Andrea SANSON
Audio et vidéo, Francesco VITALITI
Voix, Loris DE LUNA, Ian SUTTON
Contribution artistique, Giulia FACCILOLO,
Laura MESSINA
Organisation, Giulia MONTE
Production, Madalena Reversa avec Motus
Supporté par Santarcangelo Festival,
Short Theatre
Finaliste à Biennale College réalisateurs
moins de 30 ans - 2020



voir p.52



voir p.54

ROMANTIC DISASTER

**ROMANTIC DISASTER LIE PERFORMANCE,
VIDÉO, DJ SET, MOTS ET MUSIQUE ET QUES-
TIONNE LA FIN DE L'HUMANITÉ ?!**

Romantic Disaster est à la fois un oxymore, une rencontre des contraires et un regard romantique porté sur la destruction de la Nature. Par la performance live, où coexistent le numérique, l'analogique et la poésie, Keats, Byron et Shelley tentent de répondre à la menace potentielle qui pèse sur notre monde. La richesse de leurs réflexions sur le changement climatique culmine dans la crainte de la possible extinction de l'humanité.

Face à l'urgence, ils utilisent les mots comme une arme. Dans ce « désastre romantique », le chant devient alors cri de guerre et en appelle à l'esprit de l'harmonie pour aborder la crise mondiale que nous traversons.

Romantic Disaster est un hymne à la beauté qui ne doit pas mourir et aux jeunes âmes qui la préservent.

**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)**

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



Cette **SAISON 22/23** le GRRRANIT SN aura le plaisir de collaborer sur plusieurs créations avec l'Orchestre Dijon Bourgogne, présentées à notre public inter générationnel belfortain :



29 nov
22

(p. 78)

SAMÁ' la lumière exilée - CRÉATION 2022 - 1^{ère} À BELFORT

Les musiciens de l'Orchestre Dijon Bourgogne dirigés par le Chef Joseph BASTIAN joueront en direct cette création de notre compositeur Pierre THILLOY. L'ODJ s'associe également en tant que coproducteur à nos côtés et a enregistré l'enregistrement sonore philharmonique spatialisé de **SAMÁ'**.



5 janv
23

(p. 92)

MILONGA Astor PIAZZOLA - MUSIQUE D'ARGENTINE

Para NINOS PEQUENOS/pour petits enfants dans des écoles de Belfort.

Un concert inédit et en direct dédié aux enfants leur fera découvrir la magie de l'histoire du tango, jouée dans les classes de Belfort par William Sabatier et le Quintette à cordes de l'Orchestre Dijon-Bourgogne.



10 janv
23

(p. 94)

MILONGA DANS TES BRAS - Astor Piazzola

CONCERT ET BAL TANGO ARGENTIN

Ce condensé de l'esthétique d'Astor Piazzola est joué par les 14 musiciens de la formation à cordes de l'Orchestre Dijon Bourgogne accompagnant le célèbre bandonéoniste William Sabatier. Le programme a été pensé comme une esquisse urbaine nous faisant ressentir les atmosphères changeantes de la ville de Buenos Aires qui devient un espace sensuel, paradoxal, violent, exalté et vibrant. Le concert sera suivi d'une invitation au bal, où le public sera invité à monter sur la scène de la Maison du Peuple pour danser le tango avec les musiciens...



4 avril
23

(p. 144)

VIVA ITALIA - Tedi PAPA VRAMI - MUSIQUE CLASSIQUE ET CONTEMPORAINE

Pour fêter le FOCUS ITALIE de notre Saison 22/23, l'ODJ nous a concocté un programme alléchant tout droit écrit par de grands compositeurs de la belle péninsule, Rossini, Paganini, Verdi et présentant aussi une composition inédite de notre Artiste Associé Pierre THILLOY fêtant l'Italie. Une soirée pour mélomanes et amant.e.s des belles choses.



5-7 avril
23

(p. 146)

LA PAUSE ROSSINI - 6 CONCERTS EN ENTREPRISES

Le GRRRANIT SN invite la musique à se déplacer dans les lieux de travail : en petit-déjeuner, lunch ou after, les musiciens de l'ODJ s'installent dans les bureaux et apportent émotion, art et beauté aux teams des entreprises de Belfort et du Grand Belfort, avec un programme italien cousu de Rossini, Puccini, Verdi et Pietro Mascagni. Les dossiers attendront



L'Orchestre Dijon Bourgogne poursuit une dynamique artistique tournée vers l'excellence dans l'exécution du répertoire symphonique et lyrique, de l'époque classique à nos jours. Dès la saison 22-23, le chef d'orchestre franco-suisse Joseph Bastian en sera le Chef Principal pour trois saisons. Ensemble associé à l'Opéra de Dijon, l'ODB est présent sur la scène et dans la fosse de l'Auditorium. Il assure également une diffusion du répertoire symphonique à Dijon et en Région où il accompagne des productions audacieuses et des solistes de renom (Renaud Capuçon, Denis Kozhukhin, Adélaïde Ferrière, Alexandra Conunova, Anne Gastinel) sous la direction de chefs réputés tels que Debora Waldman, Mathieu Herzog, Christoph Koncz, Gábor Takács-Nagy, Emilio Pomarico, Ariane Matiakh. L'Orchestre Dijon Bourgogne enrichit régulièrement ses saisons de projets

de création en collaborant avec des compositeurs contemporains d'esthétiques variées (Brigitta Muntendorf, Marc-Olivier Dupin, Brice Pauset), des artistes de disciplines différentes tels que la Cie Manie (cirque contemporain), Ivan Grinberg (auteur), Yan Li (erhu), Régis Royer (comédien), Marion Tassou (récitante), Élodie Sicard (danseuse). L'ODB est l'invité des festivals Musique & Vin, *Les Rencontres Musicales de Vézelay*, *Street Art on the Roc*, *Les Musicales en Folie*. En parallèle de son activité symphonique et lyrique, l'ODB propose une saison de musique de chambre dans différents lieux patrimoniaux de la ville de Dijon ainsi que de nombreuses actions à destination des publics qui ne peuvent se déplacer (Petites Musiques de Chambres) ou d'initiation à la pratique instrumentale dans les quartiers prioritaires de la ville (Orchestre des

Quartiers). Agréé Association éducative complémentaire de l'enseignement public par l'Éducation Nationale, l'Orchestre Dijon Bourgogne crée des passerelles pédagogiques avec l'Académie et le Conservatoire à Rayonnement Régional de Dijon, et fait le pont entre formation et carrière professionnelle auprès des étudiants de l'ESM Bourgogne-Franche-Comté. Il assure une présence en région grâce à la diversité de ses formations musicales variables.

L'Orchestre Dijon Bourgogne est conventionné par la Ville de Dijon, la Région Bourgogne Franche-Comté, le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Bourgogne Franche-Comté et le Conseil Départemental de Côte d'Or.



MUSIQUE CLASSIQUE
CONTEMPORAINE
THÉÂTRE
ORIENT/OCCIDENT

SAMÁ'

LA LUMIÈRE EXILÉE

Première mar 29 novembre
22 à 20h
MAISON DU PEUPLE

TARIF
GRANIT
18 à 25€
(voir p.186)

1h20

Tout public

GRRRRANIT SN

France - Région Bourgogne
Franche-Comté

Adaptation de Textes de Djalâl AD-DÏN RÛMÎ
et de Paul CLAUDEL

Composition musicale et conception,
Pierre THILLOY

Artiste Associé GRRRRANIT SN
Label DGCA SACEM

Orchestre DIJON-BOURGOGNE,
Chef d'orchestre, Joseph BASTIAN
Metteur en scène et récitant, Frédéric FISBACH
Derviche tourneure, Rana GORGANI
Dramaturge, Walter GRATZ
Contre-ténor, Rémy BRES-FEUILLET
Percussions, ney, voix, Habib MEFTAH BOUSHEHRI
Violon, Quentin VOGEL
Claviers, machines, Oscar NGUYEN
Captation vidéo & teaser, LCA Agency Belfort
Modélisation et spatialisation son,
Prosper Luchart in kHÁOs
Copyright, Les Éditions Musicales
de La Salamandre

Production & diffusion :
GRRRRANIT Scène nationale Belfort

Coproductions : Orchestre Dijon Bourgogne |
Ministère de la Culture et de la Communication
DGCA | SACEM | Scènes du Jura - Scène
nationale | Scène conventionnée La Maison -
Nevers | Association Xanadu | Institut Français
Ankara - Turquie | Les Éditions Musicales de La
Salamandre |

en RÉSIDENCE de CRÉATION
au GRRRRANIT SN - voir p.24

SAMÁ' la lumière exilée sera joué en décembre 2022 en tournée régionale à l'ARC Scène nationale du Creusot, Scènes du Jura - Scène nationale, Scène conventionnée La Maison - Nevers, puis en tournée France et Europe en 23/24 (en cours).

LE COMPOSITEUR FRANÇAIS CRÉE ICI UNE OEUVRE COMPLÈTE DE THÉÂTRE, DANSE SOUFIE ET MUSIQUE ORIENT OCCIDENT, UNE OEUVRE ENVOÛTANTE ET TELLURIQUE ADAPTÉE DES VERS DE DJALÂL AD-DÏN RÛMÎ ET PAUL CLAUDEL, UN SPECTACLE COMPLET D'ÉLÉVATION, UNE TRANSE... ET PLUS ENCORE.

« Cette nouvelle œuvre exprime mon aspiration à une forme « d'œuvre totale » mélangeant musique, théâtre et danse au cœur de cultures entrecroisées entre Orient et Occident, interrogeant une vision éclatée de l'exil, contemporaine. À travers cet opéra-théâtre électro contemporain, le son, le geste et le verbe jaillissent de l'obscurité, pour se révéler à nous dans la lumière d'une vision transfigurée de notre monde. Sur scène, une derviche tourneure, un contre-ténor, un récitant, un percussionniste et chanteur oriental, un violoniste, un pianiste, une installation électronique et vidéo et un orchestre symphonique habitent l'œuvre, l'espace et les sensations des spectateurs.

SAMÁ' est une mise en abîme musicale, théâtrale et sonore fondée sur la force de textes poétiques de diverses époques autour du thème de l'éloignement : les Vers d'Exil de Paul Claudel et les Mathnawi de Djalâl ad-Dîn Rûmî. Face aux lectures restreintes que nous livre la société des médias ou différents cercles de pouvoir, SAMÁ' surgit comme une société en transe, par la puissance de la musique sublimant les images évocatrices de liberté et de désirs : une transe vers la lumière secrètement invoquée par la force et la sensibilité de la musique, une transe libératrice d'un carcan, devenant l'unique issue unissant l'Orient et l'Occident, pouvant embrasser nos âmes autour du rayonnement par le corps dansant de la derviche tourneure Rana Gorgani. »

Pierre THILLOY

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



Pierre THILLOY

ARTISTE ASSOCIÉ 2020-24

GRRRANIT SCÈNE NATIONALE

Compositeur

Labellisé **COMPOSITEUR ASSOCIÉ**
DGCA MINISTÈRE DE LA CULTURE
SACEM / GRRRANIT SN



Être compositeur au 21^{ème} siècle revêt probablement tout autant de phénomènes divers et variés que pour chaque période de l'histoire depuis que la fonction existe.

Le combat d'un Mozart fut de libérer la fonction et d'inventer l'artiste libre... celui d'un Liszt de le faire exister dans le monde des bâtisseurs de mentalité et de société. Steve Reich avec son œuvre *City Life* (créée en 1995 en France et focalisant l'attention de l'auditeur sur les sons de la ville - ici New York - comme s'ils étaient le battement de cœur de notre société et que l'oreille attentive des personnes qui la composent pouvaient donner l'alerte sur la/les situation/s à ne pas ignorer) nous donne, arbitrairement certes, une nouvelle piste qui prendra tout son sens fin 20^{ème}, début 21^{ème} siècle... celle de compositeur comme témoin (gardien ?) de la société, ou comme j'aime à le baptiser, le compositeur comme « sentinelle de l'humanité ».

Partant de ce principe et constat, ou plutôt, de cette interprétation lapidaire et fulgurante d'une fonction au travers du temps, il ne me semble pas absurde de dire que le compositeur, en tant que créateur, est donc un penseur. Il est ainsi de son « devoir » de songer à sa place tout autant que son rôle dans la société d'aujourd'hui.

Ainsi, être invité comme compositeur à assumer le rôle « d'Artiste Associé » d'une Scène nationale revêt - au même titre qu'être humain dans une société - des droits et des devoirs. Pour cette fonction, je remercie en tout premier lieu et du fond du cœur Eleonora Rossi, directrice de la Scène Nationale Le GRRRANIT de Belfort pour m'offrir ainsi cette palette de « droits », en premier lieu, celui d'exister comme compositeur... ce qui est aussi rare que les éclipses de soleil et de lune réunis... En second lieu je vais me concentrer ici sur « mes devoirs »... qui seront tout simplement d'être et d'assumer d'être cette sentinelle de l'humanité dont je parlais précédemment. Pour ce faire, le projet présenté au GRRRANIT SN est à la fois ambitieux et pourtant modeste dans le même temps. Ambitieux, car il représente

une masse de travail et de réflexion tout aussi considérable que de présence active sur le site, dans la ville de Belfort, auprès des spectateurs et en intervention au Conservatoire ou dans les classes. Modeste car il est l'émanation du principe fondamental d'empathie, qui consiste à comprendre l'autre pour pouvoir le toucher, et ainsi mieux cerner les problématiques sociétales à intégrer dans le processus de création.

Je conçois donc mon rôle comme celui d'un « compositeur dans et pour la ville », un ciment invisible entre l'être et l'envie d'être, un lien fragile et pourtant inaltérable entre les univers qui se touchent mais s'ignorent, une sorte de baume magique (au sens étymologique des « effets extraordinaires »).

Il s'agira de continuer de construire au

fil de plusieurs saisons un lien entre le lieu - Le GRRRANIT SN - (aussi bien l'équipe qui l'anime que le bâtiment et ce qu'il représente), son public (actif ou potentiel) et l'artiste, sans pour autant que ce programme soit restrictif et n'empêche de nouvelles idées, de nouvelles rencontres et de nouvelles aventures à Belfort, en France et Europe et au-delà...

www.pierrethilloy.com

BIOGRAPHIE

Pierre THILLOY (1970-)

Compositeur, globe trotter, illustrateur, éditeur, project manager, féru de géopolitique, de gastronomie, d'œnologie, entrant en résonance avec à peu près tout, bourreau de travail et gourmand (de vie) jusqu'à l'excès, œuvrant pour d'inépuisables commandes qui rythment l'essentiel de sa créativité, Pierre Thillo organise, par le menu divers festivals : Les 2 Mondes (Haut-Rhin), Les Mystères de Caylus (Quercy), Querelle de Bouffons (Mulhouse), Gide et la Musique (partout autour de la planète), permettant à partir de thé-

matiques différentes à des cultures et des civilisations éloignées de se rencontrer, en mettant tour à tour à l'honneur : la musique, la littérature, toutes les musiques, toutes les littératures, des plus anciennes aux plus contemporaines, en tous lieux, tous genres, et tous temps ; la gastronomie, de l'assiette aux desserts, en passant par le vin, le théâtre et la danse, le cirque moderne et la peinture, sinon le cinéma. Insatiable et omniscient, Pierre Thillo a tout d'un médium orgiaque, bien décidé à dévorer le monde entier pour le cristalliser en diamant sonore.

RETROUVEZ PIERRE THILLOY DANS NOTRE SAISON 2022-23 :



P.78

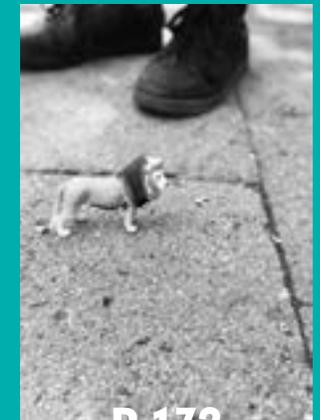
SAM' LA LUMIÈRE EXILÉE

Orchestre live, derviche tourneure ... venez embrasser l'Orient et l'Occident, dans une production GRRRANIT SN. Le **29 novembre à 20h** à la Maison du Peuple venez découvrir la première de cette création !

PIERRE ET LE LION OP.248

Pierre THILLOY nous propose ici une réécriture inédite et originale de l'œuvre musicale *Pierre et le Loup* de Serge Prokofiev. Le **9 juin 23 à 14h15 et 19h** au GRRRANIT SN.

MUSIQUE EN BUS (p.39)



P.172

THÉÂTRE
DOCUMENTAIRE

TRAVERSES

sam 3 décembre 22
à 20h
COOPÉRATIVE SNTout public
dès 14 ans**AUSSI ÉMOUVANT QUE NÉCESSAIRE SUR
NOTRE RAPPORT À L'AUTRE, TRAVERSES NOUS
PLONGE AVEC UN SOUPÇON D'HUMOUR
DANS UNE VÉRITABLE RECONQUÊTE DE SOI**

TRAVERSES est un projet documentaire et intimiste autour des migrations syriennes et de la diaspora. Il naît d'interviews menées par l'équipe à travers l'Europe (Liban, Grèce, France...). Lors de ces rencontres, seules les mains ont été filmées, rendant à la fois plus intimes et universels les témoignages collectés. Entre théâtre, performance, et projections, l'équipe raconte autant qu'elle se raconte, dans un dispositif en archipel qui se décline en fonction des lieux.

Compagnie Grenier Neuf

 Région Bourgogne
Franche-ComtéConception et mise en scène,
Leyla-Claire RABIHTravail scénographique et vidéo,
Jean-Christophe LANQUETIN
Assistante à la mise en scène
et à la dramaturgie, Morgane PAOLI
Ateliers, recherches, écriture,
Philippe JOURNO, Leyla-Claire RABIH,
Elie YOUSSEFCréation lumière et régie générale,
Thomas COUX

Création sonore, Anouschka TROCKER

Avec :
Philippe JOURNO, Leyla-Claire RABIH,
Elie YOUSSEFAdministration,
La Gestion des spectacles - Les 2 Bureaux

Production, Grenier Neuf

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

Leyla-Claire RABIH

ARTISTE ASSOCIÉE 2023-25

GRRRANIT SCÈNE NATIONALE

Metteuse en scène, traductrice et comédienne

Compagnie GRENIER NEUF Bourgogne-Franche-Comté

Je m'appelle Leyla-Claire Rabih, je suis née à Dijon d'une mère vosgienne et d'un père syrien, j'ai grandi en France et en Algérie, j'ai étudié la mise en scène à Berlin, je parle français, allemand, anglais, arabe, je travaille en France, en Allemagne, à Mayotte, en Suisse, au Mali ou au Liban ... autant dire que la question de la traversée des lieux me constitue !

À partir de janvier 2023, je serai **Artiste associée au GRRRANIT Scène Nationale de Belfort** : cela veut dire pour moi que je viendrai régulièrement travailler avec Eleonora Rossi et l'équipe, rencontrer les artistes, le public, voir les spectacles, découvrir et faire découvrir des textes, réfléchir à l'écriture de mes prochains projets, ancrer mes recherches artistiques à Belfort, y présenter des étapes de travail artistique, intervenir en action culturelle auprès des habitants de tous âges de Belfort, me laisser traverser par l'histoire et le présent de cette ville et de ce territoire.

Être Artiste associée à la Scène Nationale de Belfort c'est ajouter un lieu à la géographie subjective de mes recherches, de mes inspirations. Metteuse en scène et traductrice, j'ai beaucoup travaillé autour des écritures contemporaines car ce qui me fascine



c'est de comprendre comment des auteurs qui vivent la même époque que moi traduisent la complexité du monde au théâtre. Depuis une dizaine d'années je travaille sur les événements qui ont secoué la Syrie : la révolution écrasée par la répression du régime, la guerre civile et puis l'exil de millions de réfugiés syriens, disséminés dans de nombreux pays. Cela a donné lieu à mon dernier spectacle, à la fois documentaire et intimiste croisant nos biographies d'itinérance avec le parcours de réfugiés rencontrés : intitulé **Traverses**, ce spectacle a été créé en 2021 à Dijon, en coproduction avec le Théâtre Dijon Bourgogne, et sera présenté à la Coopérative du GRRRANIT SN le samedi 3 décembre 2022.

Pour les deux années à venir j'ai notamment deux projets de recherche et de création, soutenue par divers lieux :

Le premier projet *Elles* avant nous, soutenu à Mayotte par Le **Pôle Culturel de Chirongui**, la compagnie Kazyadance, mais aussi le festival les **Scénographies urbaines** et la DRAC Bourgogne-Franche-Comté, prend sa source à Mayotte, où la population est historiquement et majoritairement musulmane. Il s'agit de faire un pas de côté, un détour géographique, afin d'aborder les questions de citoyenneté féminine, de liberté individuelle, de diversité et d'appartenance culturelle de manière moins frontale qu'en métropole. À partir des différents séjours de recherche, et de récolte de matériaux à Mayotte comme à Belfort, nous construirons une forme scénique, dans laquelle trois actrices/performeuses incarneront une multitude de récits et de trajectoires. Cette forme intégrera des éléments de contexte, comme des

documents historiques, pour rendre la complexité de la situation à Mayotte accessible en métropole. L'expérience mahoraise, la richesse de ses interactions, comme l'hybridation de ses populations, peuvent constituer des exemples et pistes de réflexions précieuses pour notre territoire, la transformation de nos imaginaires de l'altérité et pour la construction d'un vivre ensemble.

Dans le deuxième projet, **OST**, soutenu par la **Chartreuse les Avignon** au **Festival Euro-Scène** à Leipzig en Allemagne, en passant par le Luxembourg, je souhaite revisiter mes souvenirs de Berlin et de Beyrouth, à des époques différentes. Ce projet sera un diptyque multilingue, composé de deux spectacles distincts mais liés, et

rassemblera deux collaborations artistiques importantes de mon parcours : l'une avec Frank Weigand, traducteur allemand, l'autre avec Elie Youssef, comédien syro-libanais.

Ce projet s'intéresse à l'empreinte historique des espaces urbains, traversés par les histoires(s) mondiale(s) et familiale(s), les langues et les cultures. Il est traversé par des questions linguistiques (passer d'une langue à l'autre pour dire la réalité). **Il interroge les héritages politiques à travers les structures familiales, sociales et géographiques** : que reste-t-il dans le paysage urbain des passés révolus, des effacements, des traces d'une lente disparition ? Dans quelle mesure les expériences personnelles de la ville sont liées à la consti-

tution de l'identité et aux sentiments d'appartenance comme aux héritages politiques ?

La compagnie que je dirige depuis 2008, Grenier Neuf, est soutenue par la ville de Dijon, comme par la Région Bourgogne Franche Comté. Être associée à un lieu comme la Scène Nationale de Belfort est ainsi pour ma compagnie une formidable occasion de développer mes recherches, d'éprouver notre travail auprès des publics, d'inscrire mes réflexions dans un nouveau territoire à découvrir, de m'enrichir des échanges avec les autres artistes associés, de développer des collaborations, et ainsi d'étendre depuis Belfort un réseau national et international.

BIOGRAPHIE

Après des études littéraires, Leyla-Claire Rabih a été formée à la mise en scène par Manfred Karge à l'école Ernst Busch de Berlin. Elle a été l'assistante à la mise en scène de Thomas Ostermeier, Manfred Karge et Robert Cantarella.

Metteuse en scène, elle axe son travail autour du répertoire contemporain et des jeunes auteurs et travaille en France avec sa compagnie Grenier/Neuf basée à Dijon, et régulièrement en Allemagne.

Traductrice, elle dirige depuis 2011, en tandem avec le traducteur Frank Weigand, la collection **SCÈNE, Neue französische Theaterstücke**, anthologie de textes de théâtre de langue française traduits en allemand.

Depuis 2013, elle travaille autour de la Syrie, d'abord avec **Lettres syriennes/Lettres d'exil**, puis avec la création de

Chroniques d'une révolution orpheline en 2017 d'après des textes de Mohammad Al Attar, enfin avec la création **Traverses** en 2021, autour des migrations récentes qui modifient les identités individuelles et collectives.

En 2023, elle adaptera le roman de Nicolas Mathieu **Et leurs enfants après eux** au Staatstheater de Sarrebrücken, s'attellera à l'élaboration de ses deux projets **Elles avant nous** et **OST** avec ses lieux partenaires, et proposera parallèlement des recherches parallèles en tant qu'Artiste Associée pour le GRRRANIT SN de 2023 à 2025.

RETROUVEZ
LEYLA-CLAIRE RABIH
DANS NOTRE
SAISON 2022-23 :

P.80



DANSE
D'OBJET

lun 5 à 18h30,
mer 7 décembre 22
à 16h
GRRRANIT SN



À partir
de 2 ans

Représentations scolaires : (voir p.43)
mar 6 décembre à 9h30 et 14h15

Compagnie Les nouveaux Ballets
du Nord-Pas-de-Calais

France - Lille

Conception et mise en scène,
Amélie POIRIER

Conseil dramaturgique, Dinaïg STALL (QC) /
Lily CHARTIEZ (FR)

Construction des formes, Gabrielle CHABOT
et Elisabeth BOSQUET (QC) /
Audrey ROBIN (FR)

Lumière, Henri-Emmanuel DOUBLIER (FR)
Scénographie, Philémon VANORLÉ (FR)

Création sonore, Mariane BERTHAULT

Interprètes françaises, Carine GUALDARONI
ou Clémentine VANLERBERGHE /
Mariane BERTHAULT / Audrey ROBIN

Interprètes québécoises,
Mélanie BAILLAIRGÉ / Marika KARLSSON /
Myriame LAROSE

SCOO
OOO
OTCH !

**AU CŒUR DE CETTE PERFORMANCE DE DANSE
LAISSANT PLACE À L'IMPROVISATION, L'ADHÉ-
SIF HABILLE UNE RENCONTRE INVENTIVE, GÉ-
NÉREUSE ET COLLECTIVE !**

Le scotch : métaphore de notre manière d'habiter le monde. SCOOOOOTCH ! est une performance jeune public à la croisée du mouvement, du son et d'une matière : le scotch. En relation avec l'espace, trois animatrices de matière s'amuse des possibles entre le scotch, l'espace et leurs personnes. Ce scotch qui les dépasse les emmène vers de multiples mutations, dans la joie de l'insoupçonné, à l'écoute de l'imprévisibilité de la matière. Déroulant cette matière collante entre elles et l'espace, hissant des cabanes verticales, c'est notre manière d'habiter le monde qui est ici mise à jour. De moi à moi, de moi aux autres, de moi à mon environnement. SCOOOOOTCH ! est une expérience ludique de nos mutations à laquelle le public est invité à prendre part à la fin du spectacle. Les enfants ont la possibilité de venir au plateau, toucher et expérimenter à leur tour ce matériau. Ensemble, nous détruirons l'abri de fortune des 3 personnages. Joyeusement, SCOOOOOTCH ! par l'expérience collective qu'il produit demande : « Comment je me construis ? Qu'est ce qui me constitue ? Comment j'habite le monde ? ».

TARIF
TROTINETTE
6€ pour tous !
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



DJ SET & PERFORMANCE HYBRIDE SOUND DESIGN ALTERNATIF

ven 9 décembre 22
à 20h
COOPÉRATIVE SN

ANKKH



Tout public
dès 14 ans

Duo ANKKH

📍 Italie - Milan

Avec Kristofer et Ektor



voir p.52



voir p.54

**L'HYPERDUO ITALIEN AUX PERFORMANCES
LIVE SURRÉALISTES FAIT UNE HALTE AU
GRRRANIT LE TEMPS D'UNE EXPÉRIENCE
UNDERGROUND CAPTIVANTE.**

Composé de Kristofer et Ektor, *Ankhh* est un duo italien basé à Milan. Ces deux DJ ont fait leurs classes en étudiant la performance et l'art visuel aux beaux-arts pour ensuite se produire dans les meilleurs clubs italiens.

À partir d'une identité artistique forte, inspirée par différentes sous-cultures telles que le cyberpunk et l'hyper pop, ils combinent leur art avec le son et la transformation. Les Milanais jouent une techno aux diverses influences, notamment celles liées à la culture queer, dont ils sont les représentants.

Le spectacle live d'*Ankhh* est une expérience de sons électroniques et de moments performatifs créant une atmosphère underground surréaliste. Dans leur art, tout est question d'expression entre le numérique et la dimension spirituelle.

**TARIF
INTRÉPIDE
10 € pour tous !
(voir p.186)**

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





création
2021

THÉÂTRE & PERFORMANCE HYBRIDE

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

jeu 15 décembre 22
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 12 ans

Compagnie Teatro di Roma -
Teatro Nazionale

Italie - Rome

Un projet de Industria Indipendente

Avec :
Silvia CALDERONI, Erika Z.GALLI,
Martina RUGGERI, Steve PEPE,
Federica SANTORO, Yva&The Toy GEORGE
et Luca BRINCHI

Collaborations artistiques, Dario CARRATTA,
Floating Beauty, Timo Performativo,
TEIN clothing

Production, Teatro di Roma - Teatro
Nazionale avec le soutien de Angelo MAI,
Santarangelo Festival



voir p.52



voir p.54

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

KLUB TAÏGA

**POUSSEZ LA PORTE DU KLUB TAÏGA,
UN ESPACE DESTINÉ AUX CONTRE-CULTURES,
DANS LEQUEL LES CORPS DANSENT ET
BOUGENT ENSEMBLE.**

Le Klub Taïga est un espace ouvert, un paysage diffus qui défie les définitions de genre et les catégories spatio-temporelles. Dans un épais brouillard, un décor émerge, habité par des objets d'un temps révolu. Les corps se confondent au son d'une musique qui résonne comme un manifeste. Car *Dear Darkness* renvoie à l'obscurité du Klub où rien ne se passe jamais au même endroit. La Taïga évoque, elle, un environnement inhospitalier et indésirable, à l'opposé du paradis dont rêvent tant de gens.

La musique, jouée intégralement live, éclaire et déplace l'air fumeux du Klub : elle est créée à l'aide de synthétiseurs, de boîtes à rythmes, de platines, tourne-disques, de micros et d'instruments analogiques (percussion et à vent) auxquels s'ajoutent des éléments vocaux amplifiés jusqu'à la distorsion à travers l'utilisation du vocoder et autres effets live. Poussez la porte Klub Taïga et retrouvez-vous dans un lieu imaginaire où se confondent le possible, l'indéterminé, le précaire et le fragile.



Spectacle présenté dans le cadre
des 30 ans de l'Association
des Scènes Nationales (voir p.182)



TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

MUSIQUE
D'ARGENTINE
PARA NIÑOS PEQUEÑOS
POUR PETITS ENFANTS

jeu 5 janvier 23

à 9h30 et 14h15

EN ÉCOLES



+15 mn d'échanges
avec les élèves

Réservé
aux scolaires



Orchestre Dijon Bourgogne

Dijon, Région Bourgogne
Franche-Comté

Composition, Astor PIAZZOLLA
Bandonéon, William SABATIER
Violons, Jean-François CORVAISIER,
Thierry JUFFARD
Alto, Sophie MANGOLD
Violoncelle, Laurent LAGARDE
Contrebasse, Pierre SYLVAN
*Musicien.ne.s de l'Orchestre
Dijon Bourgogne*

TARIF
SCOLAIRE
6 à 8€
(Voir p.43)

Milonga Astor Piazzolla

LES MUSICIENS DE L'ORCHESTRE DIJON BOURGOGNE PROPOSENT UN FORMIDABLE PROGRAMME DE MUSIQUE D'ARGENTINE DU COMPOSITEUR ASTOR PIAZZOLLA AUX ENFANTS DES ECOLES DE BELFORT.

Ce concert inédit dédié aux enfants leur fera découvrir la magie de l'histoire du tango, jouée en deux séances le jeudi 5 janvier 2022 directement dans les classes par William Sabatier et le Quintette à cordes de l'Orchestre Dijon-Bourgogne, avec qui nous avons le plaisir de collaborer plusieurs fois tout au long de cette Saison 22/23 (voir notre Focus Orchestre Dijon Bourgogne page 76).

Nos écoliers vibreront au timbre caractéristique du bandonéon, joué par le célèbre musicien William Sabatier, spécialiste de cet instrument et du compositeur argentin.

Les scolaires pourront également assister aux répétitions l'après-midi du concert tango de l'Orchestre le 10 janvier 2022 en Maison du Peuple, les chanceux.

Mais rassurons-nous, les grands auront eux aussi droit à leur concert Astor Piazzolla et bénéficieront en plus d'un Bal Tango : tournez la page....

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2023

CONCERT ET BAL
TANGO ARGENTIN
PARA ADULTOS
POUR LES ADULTES :)

mar 10 janvier 23

à 20h

MAISON DU PEUPLE



avec entracte

Tout public

Répétition ouverte aux scolaires:
mar 10 janvier 23 à 14h15 (voir p.43)

Orchestre Dijon Bourgogne

Dijon, Région Bourgogne
Franche-Comté

Composition, Astor PIAZZOLLA
Bandonéon, William SABATIER
Orchestre à cordes
de l'Orchestre Dijon Bourgogne

PROGRAMME

Astor PIAZZOLLA
Five tango sensations
Adiós NONINO
Quatro estaciones porteñas

**TARIF
GRANIT**
18 à 25 €
(voir p.186)

Milonga dans Astor Piazzolla tes bras

AVEC CETTE MUSIQUE RAPIDE ET GAIE, WILLIAM SABATIER NOUS PLONGE EN L'ESPACE DE DEUX TEMPS DANS LES FAUBOURGS DE BUENOS AIRES.

Il y a des sons si caractéristiques qui nous font visualiser instantanément un décor, ressentir une ambiance ou revivre une époque. Le tango nous émeut et nous transporte. Le son du timbre si particulier du bandonéon se confond avec l'esthétique-même de ce style musical et chorégraphique si émouvant : la dualité esthétisée, les mélodies langoureuses, la tension jusqu'au déchirement, la sensualité dans les corps des femmes, des hommes, les lumières, la nuit...

Ce condensé de l'esthétique d'Astor Piazzola est joué ici par les 14 musiciens de la formation à cordes de l'Orchestre Dijon Bourgogne, accompagnant le célèbre bandonéoniste William Sabatier, concepteur de la soirée et du choix de l'arrangement des pièces jouées au public de Belfort. Le programme a été pensé comme une esquisse urbaine nous faisant ressentir les atmosphères changeantes de la ville de Buenos Aires qui devient un espace sensuel, paradoxal, violent, exalté et vibrant.

Ce concert sera suivi d'une invitation au bal, où le public sera invité à monter sur scène pour danser le tango avec les musiciens...

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



THÉÂTRE

mer 11 janvier 23
à 20h

LA FILATURE (Mulhouse)

NOUVEAU Le GRRRANIT SN
amène le public de Belfort
à Mulhouse en bus ! 

Place + 5€ pour le BUS A/R

Tout public
dès 12 ans 

Théâtre Vidy-Lausanne

 SuisseMise en scène,
Christoph MARTHALERScénographie et Costumes, Anna VIEBROCK
Dramaturgie, Malte UBENAUF
Collaboration à la mise en scène,
Gerhard ALTAvec, Marc BODNAR,
Carina BRAUNSCHMIDT,
Charlotte CLAMENS, Raphael CLAMER,
Catriona GUGGENBÜHL, Ueli JÄGGI,
Graham F. VALENTINE, Nikola WEISSEProduction, Theater Basel,
Théâtre Vidy-Lausanne
Coproducteur, Odéon Théâtre De l'Europe
Théâtre National De Toulouse, Midi-
Pyrénées, Le Parvis, Scène Nationale,
Tarbes-PyrénéesAvec le soutien de :
Pro Helvetia - Fondation Suisse
Pour La CultureCycle Christoph Marthaler :
2 spectacles entre Belfort et Mulhouse
Aucune Idée (à Belfort)
GRRRANIT SN les **22 et 23 mars à 20h**
La FILATURE SN amène le public
de Mulhouse à Belfort en bus !
Voir page 136Une Ile
flottanteLE METTEUR EN SCÈNE SUISSE CHRISTOPH
MARTHALER REVISITE L'UN DES DESSERTS LES
PLUS TYPIQUES D'EUROPE AVEC DÉLICE ET
DOIGTÉ.

Des blancs d'œufs montés en neige, du lait, du sucre : voici les ingrédients de l'un des desserts les plus traditionnels d'Europe. À cet entremet authentique, le maître suisse Christoph Marthaler emprunte le titre de sa création (bilingue franco-allemand), dont il est la parfaite allégorie : une douceur délicate, légère, au délice irrésistible. Le point de départ de cette île flottante est l'obscur comédie d'Eugène Labiche, intitulée *La Poudre aux yeux*, dans laquelle l'auteur français met en scène les tribulations de deux familles, l'une allemande, l'autre française. Ces maîtres de maison, épouses, domestiques et jeunes fiancés semblent surpris ; c'est qu'ils ne se sont jamais rencontrés en dehors de pièces écrites essentiellement pour eux. Comment réagir dans une situation pareille ? La solution paraît évidente : des blancs montés en neige, de la crème fouettée, du lait, du sucre - et beaucoup d'air chaud !

TARIF
GRANIT
18 à 25€
(voir p.186)TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2021

THÉÂTRE & CONCERT JAZZ NAPLES

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

ven 13 janvier 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 14 ans

Compagnie Musicaetccetera

📍 Italie - Naples

Texte, Pier Paolo PASOLINI

Voix & chant, Pippo DELBONO

Voix, arpina, tambour
& saxophone soprano,
Enzo AVITABILE

Guitare napolitaine, Gianluigi DI FENZA
Tambours, Carlo AVITABILE

Scénographie, Piero PIZZI CANNELLA

Diffusion, Ciro COSTABILE



voir p.52

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

Bestemmia d'Amore

**BESTEMMIA D'AMORE, OÙ LES MOTS
DEVIENNENT MUSIQUE ET OÙ LA MUSIQUE
DEVIENT COLÈRE ET TENDRESSE**

Ce concert est une étape de mon parcours artistique que je mène depuis quelque temps avec Enzo Avitabile, un artiste unique dans sa capacité « de combiner » les traditions du blues, jazz, funk, rock avec le classique et le baroque, jusqu'à embrasser la grande tradition populaire napolitaine. Cela donne comme résultat une musique personnelle, originale et unique. *Bestemmia d'amore* est un concert où les mots deviennent musique. Pour parler de ce temps vulgaire et sacré, noir, brillant, dur et doux. Pour parler à nouveau de l'amour. De l'amour blasphémé, blessé, noyé, tué, ressuscité, tué à nouveau, et à nouveau en vie.

Pippo Delbono

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE




 création
2023

DANSE

PIETAS

Première lun 16
et mar 17 janvier 23
à 20h
COOPÉRATIVE SN


 Tout public
dès 14 ans

Représentation scolaire: (voir p.43)
lun 16 janvier à 14h15

Compagnie Interno5danza

📍 Italie - Naples

Inspiré de Pier Paolo PASOLINI
Chorégraphe, directeur artistique,
Antonello TUDISCO
Coproductions, Interno5danza Naples,
Casa del Contemporaneo Naples
Coproduction et aide à la diffusion,
GRRRANIT Scène nationale de Belfort

en RÉSIDENCE de CRÉATION
au GRRRANIT SN - voir p.25



voir p.52

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)

PORTÉE PAR LA DANSE ET L'IMAGERIE COMPLEXE DE PASOLINI, PIETAS INTERROGE DE MANIÈRE IMPOLIE LA GRÂCE ET LA PITIÉ DANS NOS SOCIÉTÉS

Pietas est la deuxième pièce d'un puzzle artistique qui aborde le concept de la miséricorde. La première pièce, *Act of Mercy*, introduisait sa réflexion à partir des *Sept Œuvres de la Miséricorde* de la Caravage et traitait de l'absence de clémence dans nos sociétés.

Pietas a son propre langage : celui de la danse pour aborder les conséquences de l'inégalité sociale. Partant d'une analyse de certaines œuvres de Pasolini, le projet vise à étudier comment ce concept poétique est toujours d'actualité et comment la miséricorde est souvent privée de sa signification civile et politique.

L'imagerie de Pasolini devient l'objet d'une dramaturgie faite de voix et de corps, se concentrant sur l'existence de l'individu à travers l'ambivalence des relations humaines.

L'action liée à la pitié devient ainsi la métaphore d'une société incapable de résoudre ses contradictions. La chorégraphie fusionne le langage frontal des images avec celui des corps évoquant la miséricorde dans ses multiples déclinaisons.

 TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


THÉÂTRE

jeu 19 janvier 23
à 20h
MAISON DU PEUPLE



Tout public
dès 14 ans

Représentation scolaire: (voir p.43)
jeu 19 janvier 23 à 14h15

Compagnie TCF Théâtre
du caramel Fou

📍 France - Nevers

Auteur, Carlo GOLDONI

Mise en scène, direction artistique,
Jean-Luc REVOL

Spectacle joué en Français

Assisté de Sébastien FEVRE
Nouvelle traduction de Huguette HATEM
à paraître à l'Avant-Scène Théâtre

Avec : Chloé BERTHIER (Donna Eleonora),
Olivier BREITMAN (Don Flaminio),
Frédéric CHEVAUX (Don Alonso),
Antoine CHOLET (Don Rodrigo),
Jean-Marie CORNILLE (Anselmo / un
huissier), Cécile CAMP (Donna Claudia),
Aurélien HOVER (Balestra), Ariane PIRIE
(Colombine), Jean-Luc REVOL (Docteur
Buonatesta / Toffolo), Vincent TALON
(Pasquino / Don Filiberto) et Sophie TELLIER
(Donna Virginia)

Décor / scénographie, Audrey VUONG
Costumes, Pascale BORDET
Création lumières, Bertrand COUDERC
Création sonore, Bernard VALLERY
Régie générale, Gilles GAUDET

Production, Théâtre du Caramel Fou

Coproductions, GRRRANIT Scène nationale
de Belfort, La Maison - Nevers,
Scène conventionnée Art en territoire

LE CHEVALIER ET LA DAME

**C'EST L'HISTOIRE D'UNE PASSION,
D'ABORD CONTRARIÉE PUIS FINALEMENT
RÉCOMPENSÉE ET SUBLIMÉE, ENTRE DEUX
ÊTRES IMPARFAITEMENT SINGULIERS**

Donna Eleonora, issue de l'aristocratie, mais complètement ruinée, survit à Venise en compagnie de sa fidèle servante Colombine. Don Rodrigo, chevalier vénitien, est fou d'amour pour elle, mais empêtré dans ses contradictions, n'arrive pas à lui avouer ses sentiments. Autour d'elle gravite un petit monde de personnages peu recommandables : un avocat véreux, et une assemblée de nobles oisifs et malveillants dont Donna Eleonora va devenir malgré elle, un trophée à conquérir. La mort de son époux exilé et l'intervention d'un riche marchand vont faire in extremis, pencher la balance en sa faveur...

focus
italie

voir p.52

TARIF
GRANIT
18 à 25 €
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





EXPOSITION
ARTS VISUELS
& NUMÉRIQUES

VERNISSAGE
le 21 janvier 23
à 18h
GALERRRIE

Jusqu'au
4 avril 23

Tout public

Marie MAILLARD

France

Artiste plasticienne, Marie MAILLARD

label
hydrro
gènes

voir p.54

ENTRÉE LIBRE
(mer à sam
14h à 18h)

MARIE MAILLARD UNIT 2301

L'ARTISTE MARIE MAILLARD INTERROGE LA
PLACE DU VIRTUEL DANS NOS VIES

À l'âge d'une évolution radicale dans la société de l'information, Marie Maillard transcrit les devenirs d'une image faisant irruption dans le réel pour le remodeler. Elle anticipe les conséquences de l'intrusion du virtuel dans nos espaces de vie quotidiens. Ses dispositifs expérimentent le devenir-image de nos réalités. Avec le nouveau siècle, s'est ouverte l'époque de l'iconocrash. Cette confrontation entre des régimes de représentation hétérogènes et a priori incompatibles s'appuie sur un principe imageant inscrit au cœur du fonctionnement de l'hypermodernité. Le réel génère ses propres représentations en flux continu et simultané. Dans ce contexte où l'image va jusqu'à anticiper l'événement pour engendrer une réalité augmentée, nos cadres de vie se voient reformulés dans leurs coordonnées physiques et perceptives. Par ces intrusions d'une image dotée de sa propre intelligence, Marie Maillard instille un doute dans notre compréhension de ce qui distingue les virtualités des réalités. Bienvenue dans l'énigme du virtuel.

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE EXPOSITION



création
2022

THÉÂTRE

mar 24 janvier 23
à 20h
GRRRANIT SNTout public
dès 14 ans

Compagnie Tourneboulé

France

Écriture et mise en scène,
Marie LEVAVASSEURDramaturgie, Laurent HATAT
Assistanat à la mise en scène,
Fanny CHEVALLIERAvec :
Marie BOITEL, Yannis BOUGEARD,
Béatrice COURTOIS, Serge GABORIEAU,
Valentin PATÉ, Zoé PINELLI,
Morgane VALLÉE
musicien, Rémy CHATTONScénographie et costumes,
Magali MURBACHCréation musique,
Rémy CHATTON et Benjamin COLLIER
Création lumière, Hervé GARY

Production Cie Tourneboulé

Coproducteur,
GRRRANIT Scène nationale de BelfortLa compagnie Tourneboulé bénéficie
du soutien du ministère de la Culture et
de la Communication DRAC Hauts de
France au titre de l'aide à la compagnie
conventionnée; de la Région Hauts-de-
France, et du Département du Pas-de-Calais.L'affolement
des biches**UNE PIÈCE OÙ SE MÉLÈNT POLITIQUE
ET INTIME, SACRÉ ET PROFANE, QUI TRAITE
AVEC HUMOUR DE LA QUESTION DU DEUIL.**Comment réagit-on quand la mort rode ? Pourquoi certains
se figent, s'affolent, quand d'autres se déploient pour inven-
ter de nouveaux horizons ?Vous l'aurez compris : ici, il sera question de mort et de
vivants, d'un enterrement à organiser, d'une famille qui
se réunit, d'adultes désespérés. *L'affolement des biches*,
ou comment raconter ce besoin de se relier les uns aux
autres, de (re)créer des ponts entre ceux qui partent et ceux
qui restent.Dans ce récit s'entremêlent le politique et l'intime, le sacré
et le païen pour raconter l'invisible et ce qui nous échappe.
Première création de Marie Levasseur à destination des
adultes, *L'affolement des biches* s'ancre dans le réel à
travers l'histoire d'une famille confrontée à la question du
deuil et interroge avec un brin de malice notre lien intime
à la mort. Une proposition à la fois poétique et drôle pour
réfléchir à la manière dont les morts et les vivants peuvent
s'approprier joyeusement.TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



DANSE

sam 28 janvier 23
à 20h
MAISON DU PEUPLE



2 spectacles
avec entracte

Tout public
dès 14 ans

Compagnie ECO

📍 Italie - Catania

Chorégraphie, Emilio CALCAGNO
Lumière, Hugo OUDIN
Création sonore, Pierre LE BOURGEOIS
Photographies, vidéo, Daniele SALARIS
Direction de production, administration,
La Table Verte Productions
Avec : Coralie MEINGUET,
Annalisa DI LANNO,
GiovanniFrancesco GIANNINI,
Giulia DI GUARDO, Ilyes TRIKI,
Luigi VILLOTTA, Rozada ZANGRI,
Amalia Francesca BORSELLINO,
Flaminio GALLUZZO, Greta MARTUCCI,
Gloria PERGALANI



voir p.52

TARIF
GRANIT
18 à 25€
(voir p.186)

Catania Catania & L'ISOLA

**DES DANSEURS ITALIENS ET FRANÇAIS
TÉMOIGNENT DES CONTRASTES ET DES
RICHESSES D'UN SUD DE L'ITALIE SANGUIN ET
D'UNE SICILE INSOUMISE.**

Catania Catania et *Isola* sont deux sacres méditerranéens, deux voyages chorégraphiques dans une Sicile faite de fourberies. En écho à l'univers du cinéaste Pier Paolo Pasolini, des danseurs luttent contre un système où règnent l'omerta et le silence absolu.

Dans *Catania Catania*, les corps s'aident et se soutiennent, les danses se composent et se décomposent telles une famille. Une famille qui est la colonne vertébrale de la sicilianité. Dans un rythme volcanique, ces danseurs font face à la violence sicilienne.

Dans *Isola*, on retrouve dans le plateau comme on l'avait laissé, jonché d'ordures. Des ordures qui sont le symbole d'une Italie salie par son système politique. Ici, Emilio Calcagno questionne à nouveau l'identité de cette île volcanique.

Ancien danseur du prestigieux Ballet Preljocaj, le chorégraphe nous plonge dans ses origines en nous offrant sa vision fantasmée de cette terre follement fascinante faite de paradoxes, de traditions et de modernité.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





MUSIQUE NAPOLITAINE

mer 1^{er} février 23
à 20h
GRRRANIT SN



avec entracte

Tout public



NEAPOLIS ENSEMBLE

ÉCOUTER NEAPOLIS ENSEMBLE, C'EST EXPLORER LES RACINES DE NAPLES POUR SAVOURER UN TRÉSOR CACHÉ SOUS SES PALAIS BAROQUES.

Baptisé du nom antique de Naples, Neapolis ensemble nous emmène à la frontière entre musique populaire et musique savante. Poussé par la passion dévorante de Maria Marone, le groupe délivre un show alternant amour, désespoir, révolte et lucidité. Son répertoire ressuscite la mélancolie des chants populaires du XIII^{ème} au XX^{ème} siècle et c'est toute l'histoire d'une cité qui se raconte avec grâce et fait vibrer la salle au rythme de la démesure napolitaine. Depuis sa fondation, le groupe a joué dans le monde entier et dans des cadres prestigieux. Sur scène, l'ensemble se dispense du renfort d'éclairages clinquants, d'effets à tout va et se concentre sur une chose essentielle : l'énergie. Pour transporter l'audience dans les rues étroites et chaudes de Naples.

Groupe Neapolis Ensemble

📍 Italie - Naples

Voix, **Maria MARONE**
Mandoloncello, **Mauro SQUILLANTE**
Guitare classique, guitare battante
Giuseppe COPIA
Percussions, **Raffaele FILACI**
Guitare basse, **Valerio MOLA**
Flûtes et direction musicale,
Fabio SORIANO
Diffusion, **Ciro COSTABILE**
Production **musicaetetera**



voir p.52

**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)**

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



FESTIVAL DE
MARIONNETTES

sam 4 février 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 14 ans



DRACULA

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

Dans le cadre du
28^{ème} FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE
MARIONNETTES
DE
BELFORT 2023

**LA PLUS CÉLÈBRE ARTISTE MARIONNETTISTE
YNGVILD ASPELI ET SA COMPAGNIE DE
MARIONNETTES NOUS PRÉSENTENT LEUR
TOUTE DERNIÈRE CRÉATION RÉALISÉE
EN ALLEMAGNE ET EN NORVÈGE ET JOUÉE ICI
EN FRANÇAIS.**

Compagnie Plexus Polaire

📍 Région Bourgogne
Franche-Comté - Norvège

Mise en scène, Yngvild ASPELI
Spectacle joué en Français
Distribution Plexus Polaire,
Pascale BLAISON, Dominique CATTANI,
Yéjin CHOI, Sebastian MOYA,
Marina SIMONOVA
Assistante à la mise en scène,
Thylda BARES
Composition musique,
Ane Marthe SØRLIEN HOLEN
Scénographie, Elisabeth HOLAGER LUND
Création Vidéo, David LEJARD-RUFFET
Costumes, Benjamin MOREAU
Régie lumière et plateau, Emilie NGUYEN
Régie son et vidéo, Baptiste COIN
Dramaturge, Pauline THIMONNIER
Fabrication marionnettes, Yngvild ASPELI,
Manon DUBLANC, Pascale BLAISON,
Elise NICOD, Sebastien PUECH
Production, Plexus Polaire

en RÉSIDENCE de CRÉATION
au GRRRANIT SN - voir p.26

Inspirée par sa traduction islandaise, Yngvild Aspeli revisite le mythe de Dracula pour sa première collaboration avec le Puppentheater Halle. Avec son équipe de créateurs et créatrices (musique, vidéo, marionnette, scénographie), elle plonge dans ce sombre et immortel secret de la nature humaine, transmis de génération en génération. Cette mystérieuse créature qui se cache dans l'ombre du cœur humain. Cette bête intime qui prend parfois le contrôle et transforme une personne en une force mortelle se nourrissant de peur et de sang frais.

Poussés par des forces extérieures et intérieures, le cœur de 5 comédiens-marionnettistes brouillent la frontière entre la vie et la mort, devenant morts-vivants lorsque les marionnettes se révèlent plus vivantes que le commun des mortels.



La 2^{ème} Masterclass de l'Académie Européenne des M@rionnettes de Belfort / European Puppet Academy aura lieu en mai 2023 à Belfort et sera dirigée par Yngvild ASPELI (confirmation en cours). Appel à candidature à la bourse en octobre 2023 sur www.grrranit.eu
Pour toute information contactez : Océane Boffy
production-finances@grrranit.eu - 06 74 94 31 44

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





FESTIVAL DE MARIONNETTES

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

mar 7 février 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 3 ans



Compagnie Opéra Dei Pupi
Theatro Carlo Magno
Enzo Mancuso

Italie - Palerme

Avec Enzo MANCUSO
et toute l'équipe de l'Opéra Dei Pupi
Spectacle joué en palermitain,
sous titré en français

*On comprend tout de toute façon,
ce sont des combats ! :)*



voir p.52



TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

la folie d'Orlando

AVENTURES, AMOUR ET HÉROÏSME : ENZO MANCUSO FAIT REVIVRE AVEC VIRTUOSITÉ LA TRADITION DES MARIONNETTES SICILIENNES AU GRRRANIT SN !

Considéré comme le plus jeune et talentueux marionnettiste de Palerme, Enzo Mancuso est l'héritier de l'art sicilien de la marionnette - les pupi siciliani -, dont la tradition remonte au XIX^{ème} siècle. Ces marionnettes à tringles représentent pour la plupart des chevaliers aux luxueuses armures, incarnant les héros d'un univers inspiré des chansons de geste médiévales.

Classés par l'UNESCO parmi les « chefs-d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité », ces spectacles siciliens présentent différents épisodes de « l'histoire des Paladins de France ». Orlando, son cousin Rinaldo et la belle princesse orientale Angelica sont parmi les personnages emblématiques de ce répertoire, incarnés sur scène par de splendides marionnettes de près d'un mètre, qui s'animent devant un décor composé de grandes toiles.

Dans le cadre du
28^{ème} FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE
MARIONNETTES
DE
BELFORT 2023

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



FESTIVAL DE
MARIONNETTESsam 11 février 23
à 20h
GRRRANIT SNTout public
dès 6 ans

Compagnie Teatro TAN

📍 Italie - Naples

Texte, Eduardo DE FILIPPO
Spectacle joué en napolitain,
sous titré en FrançaisD'après une idée artistique
de Vincenzo AMBROSINO
et Luca SACCOIA.Mise en scène, Lello SERAO
Scénographie, msk
et marionnettes Tiziano FARIOAvec : Luca SACCOIA
Marionnettes, Movers Salvatore BERTONE,
Paola Maria CACACE, Lorenzo FERRARA,
Oussama LARDJANI, Irene VECCHIAEncadrement des marionnettes,
Irene VECCHIALumières, Luigi BIONDI
et Giuseppe DI LORENZO

Costumes, Federica DEL GAUDIO

Musique, Luca TOLLER

Construction de la scénographie,
Ivan GORDIANO BORRELLI

Assistant réalisateur, Emanuele SACCHETTI

Régisseur lumière, Paco SUMMONTE

Mastering, Luigi DI MARTINO

Ingénieur du son, Mattia SANTANGELO

Projet graphique, Salvatore FIORE

Documentation vidéo, Francesco MUCCI

Directeur de production, Hilena DE FALCO



voir p.52

NATALE
IN CASA
CUPIELLOLA CAPITALE DU SUD DE L'ITALIE REMET EN
SCÈNE LA FAMILLE CUPIELLO À TRAVERS LE
THÉÂTRE DE FIGURES.*Natale in casa cupiello* a été créé et a grandi dans
le théâtre Area Nord, siège des Teatri Associati di Napoli,
situé en plein cœur de la cité parthénoépéenne.Au cœur de cette mise en scène non-conventionnelle,
un seul acteur : Luca Saccoia. Le Napolitain interagit avec
sept marionnettes créées par le scénographe Tiziano Fario
et animées par un ensemble de gestes et manœuvres créés
ad hoc pour le projet.Le spectacle, fidèle au texte d'Eduardo de Filippo, évoque
les vicissitudes de la famille Cupiello, ouvrant une brèche
dans l'imagination et la mémoire de chaque spectateur.*Natale in casa cupiello* est un rêve qui prend vie à travers
le théâtre de figures, dans lequel Luca Saccoia endosse le
rôle de « Tommasino » qui, après avoir prononcé le célèbre
« oui » fatigué à son père, revit et ravive ce « Noël »
qui nous accompagne depuis tant d'années.TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)Dans le cadre du
28^{ème} FESTIVAL
INTERNATIONAL
DE
MARIONNETTES
DE
BELFORT 2023TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

THÉÂTRE

jeu 23 février 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 14 ans

Représentation scolaire: (voir p.43)
ven 24 février 2023 à 14h15

Compagnie Pétrole

📍 France

Mise en scène, Clara CHABALIER

Adaptation, Clara CHABALIER
et Adèle CHANOLLEAU d'après
L'Invention de Morel d'Adolfo Bioy Casarès

Avec :

Amandine GAY, Nanyadji KA-GARA,
Alexandre PALLU, Wysssem ROMDHANE,
Alvise SINIVIA,

Dramaturgie, Adèle CHANOLLEAU

Scénographie, Frank JAMIN

Composition musicale, Alvise SINIVIA

Création sonore, Julien FEZANS

Création lumière, Gildas GOUJET

Création vidéo, David LEJARD-RUFFET

Régie générale, Océane FARNOUX

Création costumes, Noémie REYMOND
et Clara CHABALIER

Production et développement,
Mara TEBOUL et Fanny PAULHAN
L'œil écoute

Production, Compagnie Pétrole
Coproductions, GRRRANIT Scène nationale
de Belfort, Comédie, Centre dramatique
national de Reims ; Théâtre
de Lorient - Centre dramatique national.



voir p.54

LA DÉFENSE DEVANT LES SURVIVANTS

**ET SI NOTRE MONDE MODERNE, QUI CROIT
TOUT RÉSOUDRE PAR LA SCIENCE, N'AVAIT
FAIT QU'OUVRIR UN ESPACE AUX DISPARUS ?**

Un révolutionnaire se réfugie sur une île déserte. Il découvre qu'elle est habitée par un groupe de personnes qui vit de façon étrange : ils plongent dans une piscine pleine de crapauds, discutent au milieu des vipères, dansent au milieu des ouragans... Lui qui se débat pour survivre dans les marais délétères, trouve le réconfort en regardant Faustine, une jeune femme qui contemple le coucher du soleil. Il prend le risque d'aller lui parler : non seulement elle ne lui répond pas, mais elle agit comme s'il n'existait pas. En s'approchant plus, il découvre que ces personnes sont les sujets de l'expérience du Professeur Morel, l'hôte de l'île. Il a réussi à capturer les présences de ses invités dans des images totales, projetées sur la matière même de l'île. Depuis, leur semaine de vacances tourne en boucle, pour l'éternité. Mais l'invention est trop puissante et a brûlé les originaux. Le seul moyen de rejoindre Faustine est de rentrer, à son tour, dans la machine.

**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€**
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



THÉÂTRE

mar 28 février 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 14 ans



Comédie de Béthune
Centre dramatique national
Hauts-de-France



Texte, Debbie TUCKER GREEN

Mise en scène, Cédric GOURMELON
Scénographie, Mathieu LORRY-DUPOY

Avec :

Laetitia LALLE BI BENIE, Frédérique LOLIÉE,
Quentin RAYMOND

Lumières, Erwan ORHON

Son, Julien LAMORILLE

Régie générale, Marzouk HAMMED

La pièce est représentée en France par
Séverine MAGOIS

En accord avec The Agency, Londres
(theagency.co.uk, info@theagency.co.uk) /
texte lauréat du Prix Domaine étranger
des Journées de Lyon des Auteurs de
Théâtre 2019 / hang a été créé au Royal
Court Theatre à Londres le 11 juin 2015

Production, Comédie de Béthune -
centre dramatique national
Hauts-de-France

corde raide

**UNE PIÈCE BOULEVERSANTE, UN SPECTACLE
CORROSIF ET PUISSANT !**

Grâce à son écriture ciselée et un sens aigu du rythme, *corde.raide* suspend son public au déroulement d'une histoire étrangement fascinante. Reconnue au Royaume-Uni pour ses œuvres engagées, Debbie Tucker Green nous entraîne dans un univers captivant, inscrit dans un futur proche. Dans ce récit en huis clos mâtiné d'humour noir, une victime est convoquée dans un bureau administratif. Il s'agit d'une procédure légale. Visiblement formés à la va-vite, les deux agents qui la prennent en charge sont bien en peine de la « mettre à l'aise » comme ils en ont reçu la directive... Ils s'empêtrant dans leurs explications, jusqu'à faire parfois basculer l'ambiance vers l'absurde. Le décor, aseptisé, crée une atmosphère étrangement familière sans trop en dire sur cette œuvre qui ne dévoile son mystère que peu à peu. Servie par une écriture tendue comme une corde, épurée de toute fioriture spectaculaire, la pièce nous plonge dans une intrigue haletante et bouleversante. Impossible de demeurer de marbre devant ce texte redoutable qui aborde tout en finesse des problématiques très actuelles.

**TARIF
LIBERTÉ**
8 à 18 €
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE




 création
2023

 THÉÂTRE
& VIDÉO

 ven 3 mars 23
à 20h
GRRRANIT SN

 Tout public
dès 14 ans


Compagnie Ensemble Atopique

France - Rwanda

 D'après le roman *Petit pays* de Gaël FAYE,
texte édité aux Éditions Grasset

 Conception et mise en scène,
Frédéric R. FISBACH

 Dramaturgie et adaptation, Samuel GALLET
Assistant à la mise en scène, Léa RIVIÈRE

Avec:

 Lorry HARDEL, Marie PAYEN,
Nelson RAFAELL MADEL, Ibrahima BAH,
Bernardo MONTET, Anaïs GOURNAY,
Nawoile SAÏD-MOULIDI,
distribution en cours...

Scénographie, Amélie VIGNALS

Costumes, en cours

Création lumière, Kelig LE BARS

Création son, en cours

Création vidéo, Julien MARRANT

Régie générale, Carole VAN BELLEGEM

Production, Ensemble Atopique II

 Coproduction,
GRRRANIT Scène nationale de Belfort


voir p.54

 PETIT
PAYS

 FRÉDÉRIC R. FISBACH MET EN SCÈNE LE
ROMAN INITIATIQUE ET BOULEVERSANT DE
GAËL FAYE, PETIT PAYS.

“Qu’est-ce que le théâtre peut ajouter ou dire que le roman ne dit pas ? Apparemment rien. Il y a à dire, mais autrement. Rendre sensible le projet de Gaël Faye autrement. En posant un autre regard, le mien et celui de l’équipe qui m’accompagne. Il y aura à enlever, à réduire, à creuser, à faire des choix pour arriver à une épure.

*Notre fil rouge, c’est Gaby, son entrée de force dans le monde des adultes et sa quête imposée d’une identité. Le théâtre nous oblige à procéder à une «élévation» du roman, en passant des deux dimensions de la page aux trois dimensions de l’espace. Le théâtre va donner la parole à *Petit pays* et proposer aux spectateurs, un terrain de jeu, de questionnements, d’identifications. Ce qui est excitant avec ce projet c’est que beaucoup de spectateurs viendront au théâtre alors qu’ils auront déjà lu le texte ou vu le film. Car cela propose une aventure différente, il s’agit moins de découvrir une histoire que de confronter sa propre interprétation à celle d’autres.”*

Frédéric R. Fisbach

 TARIF
GRANIT
18 à 25 €
(voir p.186)

 TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


THÉÂTRE
DÉAMBULATOIRE
EN PISCINElun 6 mars 23
à 20h
HORS LES MURS
À LA PISCINE DU PARCTout public
dès 10 ansReprésentations scolaires : (voir p.43)
mar 7 mars 23 à 9h30 et 14h15

Compagnie dans l'arbre

France

Écriture, Léonore CONFINO

Conception, Simon DUSART
et Pauline VAN LANCKER

Mise en scène, Pauline VAN LANCKER

Interprétation, Simon DUSART

Création sonore et technique,

Xavier LELOUX

Administration, Laurence CARLIER

Diffusion, Margot DAUDIN CLAUD

Initiation apnée,

Clémentine QUENON, Frédéric PINELLI

Avec les voix de Azeddine BENAMARA,

Murielle COLVEZ, David LACOMBLEZ,

Tom LECOCCO, Florence MASURE,

Zoé PINELLI

Diffusion, Margot DAUDIN CLAUD

LIKE
ME**LIKE ME EST UN SPECTACLE IMMERSIF EN PISCINE, UNE EXPLORATION DE L'INTIME, UNE ODE AU CONQUÉRANT DE L'IMPOSSIBLE***«Chaque minute compte. Je dois accepter la pression, la faire mienne. Tenir jusqu'à l'asphyxie. Je dicte mes règles, je suis un conquérant de l'impossible.»*

Des casiers au grand bassin en passant par les douches, le champion d'apnée Simon Volser nous immerge dans son quotidien. Une noyade. Des casques. Des pas dans le pédiluve. Des voix adolescentes. Un casier qui claque. Une vidéo virale. Un puzzle à reconstituer.

Jusqu'où est-on prêt à aller pour sauver son image ?

Like me est une déambulation en piscine abordant notre besoin d'exister aux yeux du monde, de plaire à tout prix, au détriment de notre vérité parfois.**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)**TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2023

CONFÉRENCE
DÉBAT

mer 8 mars 23
à 20h
GRRRANIT SN



avec pause

Tout public



Création GRRRANIT SN

Belfort - Région Bourgogne
Franche-Comté

Avec : Eléonora ROSSI,
directrice du GRRRANIT SN
et plusieurs INVITÉ.E.S SPÉCIALISTES
sur le plateau

En lien avec Barbara LAMBALLAIS,
Compagnie DansNotreMonde

Merci aux invités qui seront présents
(programmation en cours).

Production,
GRRRANIT Scène nationale de Belfort

ATELIER GISÈLE HALIMI
au GRRRANIT SN - voir p.26

**TARIF
INTRÉPIDE**
10€ pour tous !
(voir p.186)

la
NUIT
du
GRRRANIT

**UNE GRANDE SOIRÉE DE DÉBAT QUI
APPELLE À LA RÉFLEXION CONCRÈTE DU
RESPECT DE LA PLACE CULTURELLE, SOCIALE,
PROFESSIONNELLE ET ÉCONOMIQUE DE
TOUTES LES FEMMES DANS NOS SOCIÉTÉS
EUROPÉENNES ET AU-DELÀ.**

Nos invité.e.s présent.e.s ou en visioconférence lors de cette soirée seront à la fois des lanceur.euses d'alertes mais également des oreilles attentives aux propos de notre public. La parole sera donnée à chacun sur scène ou dans les gradins afin que les échanges puissent être engagés et immédiats. Une soirée constructive, qui nous permettra de redéfinir notre rapport aux autres en 2023 que ce soit en société, dans nos environnements professionnels, dans les milieux scolaires ou dans l'intime notamment au sein des couples, et ce à travers le prisme féministe.

Une lecture d'extraits du texte « Gisèle, Marie-Claire, Michèle... et les autres » de Barbara Lamballais et Karina Testa (Lauréat de l'Aide à la Création ARTCENA) sera effectué par Barbara Lamballais. Cette fiction historique au féminin librement inspirée du procès de Bobigny nous replongera dans la vie de Gisèle Halimi, symbole de la lutte pour le Droit des Femmes.

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE SOIRÉE



CIRQUE

ven 10 mars 23
à 20h
GRRRANIT SNTout public
dès 14 ans

CHAIR ET OS

**JONGLEURS, ACROBATES, DANSEURS,
CONTORSIONNISTES : CHAIR ET OS EST UN
SPECTACLE DE CIRQUE D'ANIMAUX SANS ANI-
MAUX !**

« Mieux vaut parfois l'humanité du monde sauvage, que la sauvagerie de l'humanité », disait le médecin Jean Etard, il y a plus de 200 ans. Parce que le rapport de l'Homme à l'animal semble être aussi tabou que la question de la mort dans les sociétés occidentales, la compagnie Jérôme Thomas a créé ce nouveau spectacle qui plonge au cœur de la condition animale de l'être humain.

Jamais la séparation entre les Hommes et les animaux n'aura été aussi abyssale. Ils sont aujourd'hui vus comme une matière première au service des Hommes. Dans cette fable contemporaine, plusieurs interprètes mi-êtres humains - mi-animaux s'emparent de ce sujet capital en s'exprimant par le registre de l'acrobatie au sol, de l'acrobatie aérienne, et de la contorsion.

Inspiré des mythologies du cirque, des animaux comme sujets iconiques mais aussi par l'univers de la piste, des agrès de cirque, le spectacle sera troublant, grinçant, pour évoquer cette question délicate du rapport entre les hommes et les animaux.

**EXCLUSIVITÉ BELFORT : REPAS VÉGÉTARIEN À L'ISSUE DU SPECTACLE
AVEC 2 ARTISTES INVITÉS PAR JÉRÔME THOMAS (10€ SUR RÉSA.)**

Jérôme Thomas invite Louis Sclavis (clarinettiste, saxophoniste, compositeur de jazz) et Joao Pereira (circassien) et convie ces 2 artistes à partager un repas avec le public suite au spectacle.

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2022THÉÂTRE
& VIDÉO

SOUS-TITRÉ EN FRANÇAIS

mar 14 mars 23
à 20h
GRRRANIT SNTout public
dès 14 ans

Compagnie Interno5danza

Italie - Naples

Texte, COLETTE

Un projet de et avec :
Valentina CURATOLI et Arianna D'ANGIOVidéo, Loredana ANTONELLI
Costumes, Gina OLIVA
Musique, Fabrizio ELVETICO
Lumières, Antonio MINICHINI
Assistante réalisatrice,
Giorgia Lauro NAPOLITANODirectrice de production, Hilenia DE FALCO
Une production d'Interno5danza
en collaboration avec Casa del
Contemporaneo, NaplesAvec le soutien de Teatri associati
di Napoli/C.Re.A.Re Campania -
Centro Residenze Artistiche, la région
de Campanie et du Studio TrisorioAvec le patronage de l'Institut Français
de Naples

voir p.52



voir p.54

CABARET
COLETTE**PAR LA VIDÉO, LE THÉÂTRE ET LA DANSE,
CABARET COLETTE PROPOSE UN VOYAGE AU
CŒUR DES LIBRES PENSÉES DE LA ROMAN-
CIÈRE FRANÇAISE.**

Cabaret Colette est un projet de Valentina CURATOLI et Arianna D'ANGIO produit par la Compagnie Interno5danza de Naples. Les 2 comédiennes ont travaillées sur l'œuvre et de la vie de l'écrivaine française Colette, racontée par le drame corporel, la vidéo et le théâtre dansé pour un cabaret intimiste et littéraire.

La figure de Colette, en conflit avec les premiers mouvements féministes, a transmis et a conservé à travers les années un message d'émancipation des femmes profondément subversif, plus puissant que toute idéologie, capable de nous parler aujourd'hui plus qu'hier.

Colette nous apprend que le genre est impur. Ses choix désintègrent tout conformisme sur ce qu'une femme devrait être ou désirer. Son impératif est de devenir elle-même, en défiant tous les tabous et en devenant un modèle de libération anarchique et explosive.

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

THÉÂTRE
ET CALLIGRAPHIE
EN DIRECTjeu 16 mars 23
à 20h
MAISON DU PEUPLETout public
dès 6 ansReprésentation scolaire: (voir p.43)
jeu 16 mars 23 à 14h15

Compagnie Théâtre NéNéKa

📍 France - Corse - Chine

Mise en scène, François ORSONI

Textes et dessins, Chen JIANG HONG

Avec :

Lili CHEN, Alban GUYON et Namkyung KIM

Scénographie, vidéo, Pierre NOUVEL

Création sonore et régie son,

Valentin CHANCELLE

Création sonore et bruitage,

Éléonore MALLO

Régie générale,

Antoine SEIGNEUR GUERRINI,

François BURELLI

Création lumière,

Antoine SEIGNEUR GUERRINI

Langue des signes, Sophie HIRSHI

Direction artistique, Natalia BRILLI

Régie vidéo, Thomas LANZA

Production, Théâtre de NéNéKa

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)le ¹³³★
petit
garde
rouge**APRÈS LES CONTES CHINOIS, FRANÇOIS ORSONI ET CHEN JIANG HONG SE RETROUVENT POUR CRÉER LE PETIT GARDE ROUGE, UN VOYAGE SENSORIEL DESSINÉ EN DIRECT SUR SCÈNE.**

Adapté de l'album autobiographique *Mao et moi* du peintre Chen Jiang Hong, *Le petit garde rouge* suit le parcours d'un enfant chinois pris dans la tourmente de l'Histoire. Alors qu'il coule une enfance paisible auprès de ses parents, grands-parents et sa sœur sourde-muette, sa vie est bouleversée par l'arrivée de la Révolution culturelle. Violence, spoliation, propagande, humiliation... Chen assiste avec ses yeux d'enfant à l'éclosion d'un monde où l'on brûle les livres et détruit les souvenirs.

Armé de ses pinces et de sa générosité, il déploie ce récit qui le touche au plus près et offre aux spectateurs un chemin initiatique qui lui permet de surmonter une expérience extrêmement dure grâce à l'apprentissage de l'art et des livres. Après le succès des *Contes chinois*, le metteur en scène François Orsoni retrouve le dessinateur Chen Jiang Hong pour une nouvelle aventure théâtrale qui touche toutes les générations dans leur imagination.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

DANSE

CAR/MEN

dim 19 mars 23

à 17h

MAISON DU PEUPLE



Tout public



DANS UN VOYAGE MUSICAL AUTOUR DE CAR/MEN, NEUF HOMMES SUBLIMENT LA LIBERTÉ INCARNÉE PAR LA CÉLÈBRE BOHÉMIENNE

Les Chicos Mambo sont de retour dans une nouvelle création : *CAR/MEN*. Mis en scène par Philippe Lafeuille, l'ouvrage de Bizet se voit revisité par huit danseurs et un chanteur virtuoses qui, avec fantaisie, tendresse et dérision, se jouent du masculin et du féminin. Un show chorégraphique mêlant humour, chant, clown, théâtre d'objets et vidéo. Cette *CAR/MEN* moderne est sublimée par la fluidité des corps ainsi que la voix lyrique de haute volée du chanteur, évoluant dans un tourbillon de couleurs. Une chorégraphie précise et originale, ponctuée d'humour bien dosé : une véritable Carmen 2.0 !

Compagnie La Feuille d'Automne

France

Conception /Chorégraphie,
Philippe LAFEUILLE

Danseurs, Antoine AUDRAS,
Lucas RADZIEWSKI, Phanuel ERDMANN,
Jordan KINDELL, Samir M'KIRECH,
Jean-Baptiste PLUMEAU,
Stéphane VITRANO,
Antonin «Tonbee» CATTARUZZA
Chanteur, Antonio MACIPE

Assistante, Corinne BARBARA
Conception Vidéo, Do BRUNET
Conception lumières, Dominique MABILEAU
assistée d'Armand COUTANT
Création Costumes, Corinne PETITPIERRE
assistée d'Anne TESSON

Bande son, Antisten
Régisseur Général, Vincent BUTORI
Régisseur Lumière, Armand COUTANT,
Maureen SIZUN VOM DORP
Régisseur Vidéo, Christian ARCHAMBEAU
Régisseur Plateau, Jessica WILLIAMS,
Clarice FLOCON-CHOLET
Habilleuse, Cécile FLAMAND
Chauffeur, Arnaud BARANGER

Diffusion, Quartier Libre Compagnie
CHICOS MAMBO, Françoise EMPIO,
Matthieu SALAS, Xavier MORELLE

TARIF
GRANIT
18 à 25 €
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2021THÉÂTRE
& MUSIQUEmer 22 et jeu 23 mars 23
à 20h

MAISON DU PEUPLE

NOUVEAU la FILATURE SN
amène le public de Mulhouse
à Belfort en bus !

Place + 5€ pour le BUS A/R



Tout public



Théâtre Vidy-Lausanne

Suisse

Conception et mise en scène,
Christoph MARTHALERDramaturgie, Malte UBENAUUF
Scénographie, Duri BISCHOFF
Musique, Martin ZELLER

Avec: Graham F. VALENTINE, Martin ZELLER

Costumes, Sara KITTELMANN
Assistanat à la mise en scène,
Camille LOGOZ, Floriane MÉSENGE
Son, Charlotte CONSTANT
Lumière (en alternance),Jean-Baptiste BOUTTE, Jean-Luc MUTRUX
Régie générale, Stéphane SAGON
Habillage (en alternance), Cécile DELANO,
Machteld VISConstruction décor et accessoires,
Théâtre Vidy-Lausanne
Traduction des surtitres, Camille LOGOZ,
Dominique GODDERIS-CHOUZENOUX

Aucune idée

AUCUNE IDÉE EST UN SPECTACLE JOUISSIF,
PORTÉ PAR LE MARIAGE DE DEUX GRANDS
ENFANTS DE LA SCÈNE, CHRISTOPH
MARTHALER ET GRAHAM F. VALENTINE.

Qu'est-ce que partage le metteur en scène suisse Christoph Marthaler avec l'acteur d'origine écossaise Graham F. Valentine ? Une complicité estudiantine, une inclinaison certaine pour le chant et la musique, un grand nombre de spectacles et un goût prononcé pour l'irrévérence élégante, sans doute. Les voilà rejoints par un autre complice de longue date, le joueur de viole de gambe Martin Zeller, pour un spectacle au titre bien tranché : *Aucune idée*.

Autant vous le dire de suite, *Aucune idée* n'est pas un manifeste ou une provocation, mais un art poétique ou un art de vivre, une manière gaie et tendre d'habiter le temps. Les comédiens-chanteurs s'engagent dans une exploration décalée consacrée aux lacunes, leurs variantes, leurs symptômes, et ce dans toutes les langues et tous les domaines.

Une philosophie pratique, portée par l'humour et la musique, typiques du style de Christoph Marthaler, à l'usage d'un monde confus et incertain en instance de se réinventer. Un bijou de spectacle à ne surtout pas rater : 2 représentations pour vous à Belfort.



Cycle Christoph Marthaler :
2 spectacles entre Belfort et Mulhouse
Une île flottante (à Mulhouse)
FILATURE SN le 11 janvier à 20h
Le GRRRANIT SN amène le public
de Belfort à Mulhouse en bus !
Voir page 96

TARIF
GRANIT
18 à 25 €
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2022MUSIQUE
WORLD
& JAZZ INDIENsam 25 mars 23
à 20h
GRRRANIT SN

Tout public



Production Molpé Music

📍 France - Inde

Zarb, percussions, santour,
Keyvan CHEMIRANITablas, Prabhu EDOUARD
Batterie, Stéphane GALLAND
Violoncelle, Vincent SEGALLyra crétoise, Sokratis SINOPOULOS
Beat box, clarinette basse, Julien STELLA
Zarb, percussions, saz, Bijan CHEMIRANI
Zarb, voix, Djamchid CHEMIRANITARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)Rhythm
Keyvan Chemirani & the
Alchemy**KEYVAN CHEMIRANI MÉLANGE AVEC AUDACE
ET GÉNÉROSITÉ LA SCIENCE DES MÉTRIQUES
INDIENNES ET LA CULTURE OCCIDENTALE DU
JAZZ.**

La nouvelle création de Keyvan Chemirani célèbre le monde des rythmes, du sous-continent indien (avec la kanjira et les tablas) à la batterie occidentale, en passant par les rythmes chantés (le konnokol et le beat box). L'ensemble s'enrichit de cordes frottées et d'une clarinette basse qui tantôt concertent, tantôt soutiennent l'édifice rythmique. Les musiciens, ancrés dans une tradition forte, sont en phase avec le monde d'aujourd'hui, plus que jamais attentifs aux autres musiques. Leur générosité et leur ouverture sont le sésame indispensable pour transmettre et partager une musique savante dans une architecture précise : pièces séquences faisant l'aller retour entre l'intérieur-méditatif, contemplatif et l'extérieur-festif, explosif sans jamais oublier les fondamentaux : le plaisir, le groove, la jubilation.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

THÉÂTRE

mar 28 mars 23
à 20h
COOPÉRATIVE SN



À partir
de 9 ans

Représentation scolaire: (voir p.43)
mar 28 mars 23 à 14h15

Compagnie Bob Théâtre
(Rennes) et Vélo Théâtre (Apt)

France

D'après une idée originale
de Rina VERGANO
et de The Egg Theater à Bath (UK)

Mise en scène et interprétation,
Denis ATHIMON / Charlot LEMOINE
Régie et interprétation, José LOPEZ
Musique et interprétation,
François ATHIMON / Fabien CARTALADE
Interprétation, Jude QUINN
Accompagnement corps, Christine LE BERRE

Coproduction, Vélo Théâtre scène
conventionnée pour le théâtre d'objet
et le croisement des arts et des sciences
à Apt, La Passerelle Scène Nationale
de Saint Briec, Le Sablier centre national
de la marionnette en préparation Ifs /
Dives-sur-Mer, Ville de Bayeux,
Centre culturel Athéna / Ville d'Auray,
Théâtre Massalia scène conventionnée
d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse
à Marseille.

HAROLD : THE GAME

**QUI DES FRANÇAIS OU DES ANGLAIS
S'EST FAIT ROULER DANS LA FARINE DE LA
PROPAGANDE HISTORIQUE ? POUR LE
DÉCOUVRIR, LE BOB ET LE VÉLO THÉÂTRE
REVIENNENT LÀ OÙ TOUT A COMMENCÉ...**

Vous avez toujours rêvé de tout savoir sur la Tapisserie de Bayeux ? Ça tombe bien ! Le Vélo Théâtre et le bob théâtre, sur leur plateau de télévision itinérant, convoquent les meilleurs experts de ce magnifique objet de propagande. Ils nous parleront de « l'objet tapisserie » et s'intéresseront à cette histoire cousue de fils blanc qu'elle nous raconte, la conquête du royaume d'Angleterre par Guillaume le Conquérant en 1066. Ils tenteront d'élargir le débat aux relations internationales qui existent depuis entre la France et l'Angleterre. Un animateur français douteux assurera le respect des règles de ce jeu truqué... Les Anglais n'ont qu'à bien se tenir ! Choisissez votre camp...

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





RR

création
2022

143

THÉÂTRE
& HUMOUR

jeu 30 mars 23
à 20h
GRRRANIT SN

1h34

Tout public
dès 16 ans



Prenez garde à son **petit** couteau

UNE INTRIGUE SULFUREUSE DONT SE SERAIT RÉGALÉ MUSSET S'IL S'ÉTAIT ABONNÉ AUX PLATEFORMES DE STREAMING.

En transposant *Lorenzaccio* d'Alfred de Musset, cette bande réunie par Matthieu Poulet (et rejointe par d'anciens Chiens de Navarre) nous invite à plonger dans les milieux du pouvoir, mais aussi dans notre part sombre et pulsionnelle. Les personnages sont arrachés aux dorures de la Renaissance pour être placés sous les ors de la République et sur la moquette des bureaux de Bercy, foulée par les puissants d'aujourd'hui. *Lorenzaccio* était prêt à mourir pour ses idées et fut lynché pour ses actes. Il endosse dans cette mise en scène brute la figure sacrificielle du lanceur d'alerte. Une intrigue sulfureuse dont se serait régalé Musset s'il s'était abonné aux plateformes de streaming. Un humour cinglant qui réjouira le spectateur, mais fera trembler l'électeur. Un monde désespérant, mais, peut-être aussi, prêt à se fissurer de l'intérieur, pour peu qu'on y porte l'espoir, et son petit couteau.

Compagnie L'Heure avant l'Aube

France

D'après *Lorenzaccio* d'Alfred de MUSSET

De et avec :

Céline FUHRER, Gaëtan PEAU
en alternance avec Christophe PAOU,
Matthieu POULET et Jean-Luc VINCENT

Création sonore, régie son
et régie générale, Isabelle FUCHS
Création lumières, Philippe SAZERAT
Régie lumières, Ludovic BOUAUD
Costumes, Elisabeth CERQUEIRA
Scénographie, François GAUTHIER-LAFAYE
Musique originale, Christophe RODOMISTO

Production,
La compagnie L'Heure Avant l'Aube

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



création
2023MUSIQUE
CLASSIQUE &
CONTEMPORAINE

mar 4 avril 23

à 20h

MAISON DU PEUPLE



avec entracte

Tout public

Orchestre Dijon Bourgogne

 Albanie, Région Bourgogne
Franche-Comté - France - Italie

Violon, Tedi PAPAVERAMI

Direction musicale, Joseph BASTIAN,
Orchestre Dijon Bourgogne

PROGRAMME

Gioachino ROSSINI
Le Barbier de Séville - Ouverture
Niccolò PAGANINI - *Concerto pour violon*
n°2, op.7 en si mineur
La Campanella
Pierre THILLOY - « *Italia* », création
Giuseppe VERDI - *I vespri siciliani*
Acte III Scène II, Ballet : *Les Quatre saisons*

Répétition ouverte aux scolaires :
mar 4 avril à 14h15 (voir p.43)



voir p.52

TARIF
GRANIT
18 à 25€
(voir p.186)

Viva Tedi Papavrami Italia !

LE GRRRANIT SN À PROPOSÉ À L'ORCHESTRE DIJON-BOURGOGNE D'INVENTER UN PROGRAMME SPÉCIAL ITALIE : LES MUSICIENS DE L'ORCHESTRE ET LE VIOLONISTE ALBANAIS TEDI PAPAVERAMI NOUS EMMÈNENT DANS UNE EXCURSION MUSICALE, BRILLANTE ET DÉLICATE EN DIRECTION DE L'ITALIE !

C'est un programme tissé de vert, de blanc et de rouge qui commence par l'ouverture du *Barbier de Séville* de Rossini ici pensée comme une introduction parfaite à l'époustouflant *Concerto pour violon n°2, op.7* en si mineur de Niccolò Paganini. « *Viva Italia !* » vous époumonerez-vous après avoir succombé à la virtuosité du violoniste albanais Tedi Papavrami ! Soliste, mais aussi chambriste et fin pédagogue, il figure parmi les musiciens les plus accomplis de sa génération. Cette œuvre est un feu d'artifice, un incontournable du répertoire plébiscité par tous les amoureux des instruments de Crémone. La création *Italia* de Pierre Thilloy, notre Artiste Associé (voir p.80), apporte ensuite un instant vibrant de contemporanéité au milieu de ces chefs-d'œuvre du XIX^{ème} siècle. L'excursion transalpine s'achève en effet par les pages chatoyantes d'un des plus célèbres compositeurs italiens : Giuseppe Verdi. Les rythmes, les accents, les couleurs, les profils mélodiques... tout ici puise ses racines dans la langue italienne. Un programme volubile, virtuose, brillant et chaleureusement savoureux.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

MUSIQUE
CLASSIQUE &
CONTEMPORAINE

La Pause Rossini

du mer 5 au ven 7 avril 23 **Concerts en entreprises**
au choix : à l'heure
du déjeuner ou en after,
DANS VOTRE ENTREPRISE



Entreprises



**RESTEZ AU BUREAU : LA MUSIQUE ITALIENNE
VIENT À VOUS ! POUR UNE PAUSE MUSICALE
ENTRE VISIOCONFÉRENCES ET PHOTOCOPIES !**

Vous trouvez qu'il est compliqué de vous libérer pour un concert après une dure journée de travail ? Vous pensez que la musique ne trouve sa place que dans un cadre choyé, uniquement dédié aux loisirs ? Le GRRRANIT SN et l'orchestre vous prouvent le contraire : venir à vous pour jouer sur votre lieu de travail dans le cadre de concerts en entreprises ! Résonnera dans vos open-spaces la musique d'illustres compositeurs italiens. 5 musiciens interpréteront 3 des 6 sonates à quatre de Rossini auxquelles s'intercaleront *le Crisantemi* de Puccini, *I lombardi alla prima crociata* et *I masnadieri* de Verdi et l'intermezzo de la célèbre *Cavaleria Rusticana* de Mascagni... 1 heure de concert, quelques explications puis des échanges informels sympathiques et décomplexés ; voilà un format de poche qui permet d'apprécier toute la vocalité de cette musique, de quoi booster la créativité des collaborateurs, apporter une bonne dose d'ondes positives à toute l'équipe et mettre tout le bureau au diapason ! *Ma che buona idea...*

Orchestre Dijon Bourgogne

📍 Région Bourgogne
Franche-Comté - Italie

Quintette à cordes
de l'Orchestre Dijon Bourgogne
Violons, Jean-François CORVAISIER,
Thierry JUFFARD
Alto, Sophie MANGOLD
Violoncelle, Laurent LAGARDE
Contrebasse, Pierre BOUFIL

PROGRAMME

Gioachino ROSSINI
Sonata a quattro
Giacomo PUCCINI
Crisantemi
Giuseppe VERDI
I lombardi alla prima crociata
I masnadieri
Pietro MASCAGNI
Cavaleria Rusticana
Intermezzo



voir p.52

LA TRIBU
DES CHEFFES

**CONTACTEZ-NOUS
POUR ACCUEILLIR
UN OU PLUSIEURS
DE CES 6 CONCERTS**

Caroline Diet-Gobin : +03 84 58 67 68
responsable.pole.exterieur@grrranit.eu

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



MUSIQUE POP

Folcast

ven 7 avril 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public



VENU TOUT DROIT DE LA VILLE ÉTERNELLE, FOLCAST SE DÉMARQUE PAR SA POP ÉNERGIQUE, TRANSVERSALE ET UNIVERSELLE.

Sous l'identité de *Folcast* se cache Daniele Folcarelli, auteur-compositeur-interprète romain. D'un appétit insatiable, le guitariste, issu d'une grande famille de musiciens, a dévoré depuis l'enfance toutes sortes de musiques.

Son souhait de fusionner l'énergie et le groove, créant un mélange de genre tout à fait éclectique va le mener en 2015 à monter un tout nouveau projet. Et c'est ainsi que Daniele va laisser sa place à *Folcast*. Rapidement, il sort un premier EP éponyme, suivi deux ans plus tard de son premier album, *Quess*. À l'été 2020, c'est la consécration. Il ouvre pour l'un de ses artistes préférés, Daniel Silvestri, lors du Festival *Suoni di Marco*.

Cinq ans après son premier album, *Folcast* sort en février 2022 son deuxième album studio, *Tempisticamente*, produit par Tommaso Colliva, lauréat des Grammy Awards.

Production OTR Live - Rome

Italie - Rome

Auteur, compositeur, interprète,
FOLCAST

Et les musiciens de son groupe

en **RÉSIDENCE** de **CRÉATION**
au **GRRRANIT SN** - voir p.27



voir p.52

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



LECTURE
THÉÂTRALEmar 25 avril 23
à 20h
COOPÉRATIVE SNTout public
dès 10 ansUn projet conçu
par Bruno Putzulu,
Artiste Associé GRRRANIT SN

France

Avec : Bruno PUTZULU, auteur et comédien
et Serge RIDOUX, comédien

"Je me suis régalé"

DEUX JOURS AVANT DE JOUER LES RITALS, BRUNO PUTZULU FAIT LA LECTURE DE SON LIVRE «JE ME SUIS RÉGALÉ», ÉCRIT AVEC ET POUR FEU PHILIPPE NOIRET.

«J'ai écrit «Je me suis régalé» avec Philippe Noiret, à l'encre de l'amitié. J'arrivais chez lui vers 10h30, à cette époque il jouait «Love Letters» avec Anouk Aimée au théâtre de la Madeleine. Il commençait toujours par me parler de la représentation de la veille, puis on enchaînait sur nos conversations.

Mon but n'était pas d'écrire une biographie sur Philippe, mais plutôt d'échanger en toute confiance sur notre métier de comédien à travers le théâtre, le cinéma, les rencontres marquantes, le temps qui passe et toutes ses conséquences...

Je suis heureux de faire, pour la première fois une lecture à 2 voix avec le comédien Serge Ridoux, de ce livre pour retrouver Philippe l'espace d'un moment.»

Bruno Putzulu

**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)**

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE LECTURE

création
2021

THÉÂTRE

jeu 27 avril 23
à 20h
GRRRANIT SNTout public
dès 12 ans 

Compagnie Radici | Rocco Femia

Italie - France

Adapté du roman *Les Ritals*
de François CAVANNAAvec Bruno PUTZULU
Artiste Associé GRRRANIT SN

Adaptation Théâtrale, Bruno PUTZULU

Mise en scène, Mario PUTZULU
Accordéon, Grégory DALTIN
En alternance, Aurélien NOËL

voir p.52

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)

LES RITALS

**LE RÉCIT DRÔLE ET ÉMOUVANT DE L'ENFANCE
PITTORESQUE D'UN PETIT ITALIEN IMMIGRÉ
DEVENU ÉCRIVAIN CÉLÈBRE.**

En France, il y a plusieurs décennies, on appelait les migrants italiens «Ritals» ou «Macaronis», bien souvent avec un air dédaigneux. Ce sont bien d'eux dont Bruno Putzulu, ancien pensionnaire de la Comédie-française, parle dans sa pièce de théâtre *Les Ritals*, mise en scène par son frère Mario et tirée du célèbre roman autobiographique de François Cavanna.

L'auteur y raconte son père, mais aussi sa propre enfance et sa jeunesse. Sur scène, une table de cuisine couverte d'une toile cirée et des chaises. Un bleu ouvrier suspendu dans un coin. Un dispositif simple, appuyé sur la complicité évidente entre l'acteur et les musiciens Grégory Daltin et Aurélien Noël (en alternance).

Les Ritals veut être, dans une période brumeuse comme celle que nous traversons, le geste fraternel d'un grand écrivain à l'égard de ceux que la misère des temps condamne à chercher leur pain hors de leur patrie.

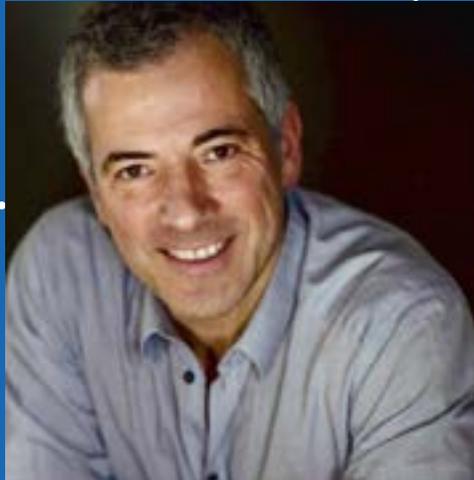
TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

Bruno PUTZULU

ARTISTE ASSOCIÉ 2023-25

GRRRANIT SCÈNE NATIONALE

Acteur - Comédien
Ancien Pensionnaire
de la Comédie Française



Vingt-cinq ans après notre première rencontre à la Comédie-Française, Eleonora Rossi m'a proposé d'être Artiste associé au GRRRANIT SN.

J'ai été très touché par cette proposition, heureux et fier de pouvoir participer à la vie de la Scène Nationale de Belfort, de son territoire et de la région Bourgogne-Franche-Comté.

Eleonora m'a longuement parlé de ses envies, de ses projets pour le GRRRANIT SN. En l'écoutant, j'entendais certaines voix, Philippe Adrien, Bernard Dort, mes professeurs du Conservatoire de Paris. Cette façon commune de voir le monde à travers le théâtre, de parler de cet Art Vif avec gourmandise, passion. Je me suis tout de suite senti en famille, en confiance.

Nous sommes tombés d'accord sur le soutien de ma prochaine

création en résidence au GRRRANIT SN où je serai entouré de mon équipe et de celle du GRRRANIT SN. Cette création aura un lien avec la Sardaigne dont mon père est originaire. Il s'agit d'un texte qui sera écrit par mon frère Mario, La Lettre : « *La découverte de la lettre révèle un événement qui avait été tenu secret à une époque où les moeurs de la société l'imposaient. Cette révélation amènera à revisiter les souvenirs, les lieux, à ré-interroger l'identité ou la multiplicité, à envisager un présent et un avenir compatibles avec la nostalgie, une vie des vivants avec les morts.* » Après l'adaptation théâtrale du roman de François Cavanna *Les Ritals*, créée en 2021, et qui sera programmée

au GRRRANIT SN le 27 avril 2023, ce sera la deuxième fois que nous travaillerons ensemble mon frère et moi.

Souvent enfant, puis adolescent, j'ai rêvé en lisant ces mots qui vont si bien ensemble « Artistes Associés ». Ils apparaissent parfois sur l'écran géant des cinémas avant le début du film. « Artistes associés », filiale française de « United Artists », une société de distribution puis de production de cinéma fondée par Charlie Chaplin et sa bande.

C'était la bande à Charlot et moi je fais maintenant partie de la bande du GRRRANIT SN ! Le rêve continue...

BIOGRAPHIE

Bruno Putzulu est né en 1967 à Pont Audemer dans l'Eure.

Après une formation au Conservatoire National Supérieur d'art dramatique de Paris, dans la classe de Philippe Adrien, il entre comme pensionnaire à la Comédie-Française.

Au théâtre il a joué dans 25 pièces sous la direction entre autres de : Philippe Adrien, Jacques Lassalle, Roger Planchon, Catherine Hiegel, Alain Françon, Jean-Pierre Miquel, Stéphane Olivé-Bisson, Pierre Laville, Jean-Claude Berutti, Charles Tordjman, Mario Putzulu...

Au cinéma et à la télévision il a tourné dans 57 films avec entre autres : Bertrand Tavernier, Jacques Audiard, Jean-Pierre Améris, Olivier Peray, Jean-Luc Godard, Antoine De Caunes, Jean-Charles Tacchella, Michel Boujenah, Claude Berri, Jean-Pierre Mocky...

- Césarisé en 1999 pour *Petits désordres amoureux* réalisé par Olivier Péray.

L'écriture est aussi un domaine important pour Bruno Putzulu.

Durant une année il écrira une chronique à l'équipe Magazine.

Il est l'auteur d'une chanson pour Johnny Hallyday *Ma vie*.

Il a écrit un livre d'entretiens avec Philippe Noiret *Je me suis régalé* paru aux éditions Flammarion.

ACTUALITÉ

Bruno sortira à la rentrée son deuxième album de chansons.

Ces deux dernières années il était en tournage sur la série « *Ici tout commence* » diffusée sur tf1.

À la rentrée, il jouera *Les Ritals* au théâtre du Lucernaire à Paris du 24 août au 16 octobre 2022, puis en tournée.

RETROUVEZ BRUNO PUTZULU DANS NOTRE SAISON 2022-23 :



P.150

À Belfort, Bruno Putzulu viendra présenter le **mardi 25 avril 2023** à la Coopérative SN la première lecture de son livre d'entretiens qu'il avait menés avec Philippe Noiret *Je me suis régalé* édité chez Flammarion. Pour cette lecture Bruno sera accompagné du comédien Serge Ridoux dans le rôle de Philippe Noiret.

Le **jeudi 27 avril 2023** il jouera sur la scène du GRRRANIT SN son spectacle *Les Ritals*, adapté du roman de François Cavanna et mis en scène par Mario Putzulu.



P.152



MUSIQUE DISCOKIDS

sam 29 avril 23
à 15h
COOPÉRATIVE SN



DJ Belfortain

Belfort - Région Bourgogne
Franche-Comté

Création et production
GRRRANIT Scène nationale de Belfort

**TARIF
TROTINETTE
6€ pour tous !
(voir p.186)**

Disc Kids⁴

**MUSIQUE POUR LES ENFANTS, FOOD-TRUCK
POUR LES PARENTS ! 2H DE FUN POUR TOUT
LE MONDE !**

Pour la quatrième fois, le GRRRANIT SN organise une Discothèque pour enfants de 4 à 9 ans.

Dans le décor festif de la COOPÉRATIVE SN, pendant 2 heures, vos enfants pourront danser autour d'une thématique surprise.

Entre bar à bonbons, ballons de baudruches, confettis, musique, lumières, décorations et plein d'autres artifices en tout genre, ils pourront s'amuser, danser et en auront plein les yeux !

Des animateurs musicaux seront également de la partie pour offrir à vos enfants un programme complet, diversifié, ludique afin de leur permettre de s'amuser en toute liberté et de faire preuve de créativité et de rêve.

L'ambiance sera alors autant visuelle que sensorielle afin de les plonger au cœur d'une discothèque enchantée.

Pendant ce moment, les parents pourront se restaurer à l'extérieur dans un environnement convivial, autour d'un foodtruck et danser entre eux.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



EXPÉRIENCE
DE TRANSE
SONOREsam 6 mai 23
à 16h, 20h et 00h
GRRRANIT SNTout public
dès 16 ansReprésentations scolaires: (voir p.43)
ven 5 mai à 9h30 et 14h15

Les Dominicains de Haute-Alsace

France - Estonie

Avec :

Marti Ilmar UIBO, composition & musique
(voix, psaltérion, udu, lithophone, bois de
renne, os, flûtes harmoniques & tambours)**Vladislav ISAEV**,

sound design & composition

Josselin LABBÉ, ingénieur son**Claudine GAMBINO-CIBRAY**,

plasticienne céramique

Olivier GUILLEMIN, directeur technique**Jean-Nicolas SKORY**, régisseur général

Production

Les Dominicains de Haute-Alsace CCR

Avec la participation du Centre AudioVisuel

des Dominicains de Haute-Alsace

Philippe Dolfus direction artistique

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)Mâchoire
d'âne
et Totems**Laissez-vous guider par ce voyage intérieur, cette invitation au lâcher-prise et suivez la musique, magique !**

Inspiré par les expériences de conscience modifiée de certains peuples de Sibérie, le chanteur-musicien franco-islandais invite à un voyage dans une réalité qui n'est pas la nôtre. Le public est installé dans des transats au cœur d'un dispositif de totems sonores : il se laisse porter par cette expérience intérieure qui le ramène aux fondements de Mère - Nature.

Ce dispositif fait de ce spectacle un « concert-totems », où le musicien Marti Uibo nous emmène dans des contrées musicales qui s'ouvrent jusqu'aux tréfonds de l'âme, une expérience sonore qui renvoie à l'essence et à l'esprit de la nature. S'accompagnant de crâne d'âne et d'ongles de chèvre, d'instruments de musique sortis de la Préhistoire et du Moyen-âge, le musicien révèle un monde imaginaire et la rencontre des esprits. Placé au cœur du dispositif, le public est immergé dans les vibrations émises par des totems conçus par Claudine Gambino, artiste céramiste. Ce spectacle est également participatif : le public est invité à produire un son, collectivement, qui génère une énergie commune, liant les spectateurs entre eux.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE

création
2020

THÉÂTRE

jeu 11 et ven 12 mai 23
à 20h
GRRRANIT SN



Tout public
dès 16 ans



La Question

UN TEXTE POIGNANT SUR LA TORTURE EN ALGÉRIE, BASÉ SUR DES FAITS RÉELS VÉCUS PAR L'AUTEUR HENRI ALLEG.

« *La Question* a été pour moi une rencontre saisissante. C'est un texte très fort qui fut longtemps censuré par l'État français car il dénonce la torture durant la bataille d'Alger. Elle fait écho à des émotions qui me traversent depuis longtemps : mon grand-père fut résistant pendant la Seconde Guerre mondiale. J'ai été totalement happé, interpellé par les mots d'Henri Alleg. Certes, il ne s'agit pas de la même guerre, mais la guerre d'Algérie soulève des questions que soulevait également, à peine plus d'une décennie auparavant, la Seconde Guerre mondiale : la torture, la Résistance, la censure... Elle interroge en 1957 sur ces enseignements que notre pays n'a pas su tirer des atrocités subies par son propre peuple entre 1939 et 1945.

Si je souhaite faire entendre ce texte, ces mots, cette histoire autobiographique, c'est parce qu'elle parle d'un homme qui reste fidèle à ses convictions ; quel qu'en soit le prix pour lui-même. Cet endroit de la résistance, du courage, de la dignité, de la défense de valeurs fraternelles, m'émeut profondément. *La Question* indique un chemin qui me semble répondre aux enjeux et combats d'aujourd'hui. »

Laurent Meininger

Compagnie Forget Me Not

📍 France - Algérie

Adapté du livre *La Question* d'Henri ALLEG

Mise en scène, Laurent MEININGER

Interprète, Stanislas NORDEY

Assistanat à la mise en scène,

Jeanne FRANÇOIS

Texte, Henri ALLEG

Collaboratrice mise en scène,

Jeanne FRANÇOIS

Scénographie, Nicolas MILHÉ

et Renaud LAGIER

Lumière, Renaud LAGIER

Régie lumière, Anna GENESTE

Son, Mikael PLUNIAN

Conception décors, Ronan MENARD

Régie générale, Bruno BUMBOLO

Production,

Compagnie Forget Me Not

Coproduction :

GRRRANIT

Scène nationale

de Belfort

**TARIF
LIBERTÉ
8 à 18 €
(voir p.186)**

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





EXPOSITION
TRANSE SONORE

VERNISSAGE
sam 13 mai 23
à 18h
GRRROTTE - GALERRRIE

Jusqu'au 17 juin 23 Tout public

Les Dominicains de Haute-Alsace

France - Islande

Distribution :
Composition, sound design, Vladislav ISAEV
Ccéramique, Claudine GAMBINO-CIBRAY
Direction artistique, Philippe DOLFUS

Production :
Commande céramique
à Claudine GAMBINO-CIBRAY

Totems en Chaise Longue

**QUATRE TÊTES CHANTANTES EN CÉRAMIQUE
DIFFUSENT UNE COMPOSITION MUSICALE
PLANANTE QUI INVITE À L'INTROSPECTION.
UN ENVIRONNEMENT SONORE IMMERSIF,
POUR SE LAISSER ALLER, LÂCHER PRISE DANS
SA CHAISE LONGUE, ET VOIR OÙ LE VOYAGE
VA MENER...**

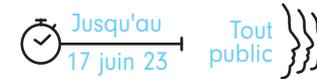
En prenant son inspiration dans les trances méditatives des peuples animistes de Sibérie, le sound designer Vladislav IsaeV a imaginé une composition sonore qui génère un voyage intérieur mystique et cathartique, amenant à une connexion à soi. Ces totems, conçus par la céramiste Claudine Gambino-Cibray, créent quatre gardiens qui guident ceux qui les écoutent dans un monde onirique.

ENTRÉE LIBRE
(mer à sam
14h à 18h)

Spectacle à vivre
en transat !

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE EXPOSITION



création
2023EXPOSITION
ARTS VISUELS
& NUMÉRIQUESVERNISSAGE
sam 13 mai 23
à 18h
GALERRRIEJusqu'au
17 juin 23Tout
public

voir p.54

GAGNANT.E BOURSE CULTURES NUMÉRIQUES

LE GRRRANIT SN SOUTIEN LA CRÉATIVITÉ DES ARTISTES EN ARTS VISUELS ET NUMÉRIQUES AU TRAVERS DU LANCEMENT D'UN PROGRAMME DE SOUTIEN ANNUEL DE RÉSIDENCE/EXPOSITION INTITULÉ : « BOURSE ARTS ET CULTURES NUMÉRIQUES GALERRRIE DU GRRRANIT SN ».

Nous offrirons à l'artiste sélectionné.e une Bourse de financement pour sa recherche en arts multimédias, un accueil en résidence en 22/23 et la possibilité d'exposer le fruit de ses inventions dans notre Galerrrie arts visuels et numériques.

Nous n'avons pas encore aujourd'hui le nom de l'heureux/heureuse gagnant.e, mais nous sommes déjà impatients de le/la connaître.

Nous vous invitons à venir découvrir l'artiste gagnant du 13 mai au 17 juin 2023 : venez regarder, écouter et ressentir de nouvelles œuvres jouant entre le virtuel et la réalité.

Informations sur les conditions d'obtention de la Bourse « Arts et cultures numériques Galerrrie du GRRRANIT SN » :

www.grrranit.eu

ENTRÉE LIBRE
(mer à sam
14h à 18h)

TOUTES LES INFOS
SUR CETTE EXPOSITION



DANSE

mer 17 mai 23
QUARTIER LES GLACIS
BELFORT50
minTout public
dès 7 ansL'horaire et le lieu seront
précisés ultérieurement

Compagnie Hervé Koubi

France - Monde

Scénographie, Hervé KOUBI

Avec :

Badr BENR GUIBI, Mohammed ELHILALI,
Oualid GUENNOUN, Bendehiba MAAMAR,
Nadjib MEHERHERA, Houssni MIJEM,
El Houssaini ZAHIDen RÉSIDENCE de CRÉATION
au GRRRANIT SN - voir p.31ENTRÉE
LIBREBOYS
DON'T
CRY**UN REGARD TENDRE SUR UNE ENFANCE EM-
PREINTE D'UNE SOCIÉTÉ OÙ LA VOIE PRÉDESTI-
NÉE N'EST PAS TOUJOURS CELLE DÉSIRÉE.**

Dans cette création à voir en famille, Hervé Koubi s'est associé à Fayçal Hamlat, rencontré il y a plus de 10 ans en Algérie et compagnon d'Art depuis, pour travailler à quatre mains sur leurs ressemblances, leurs différences mais surtout sur ce qui les unit profondément, une passion pour la danse qu'elle soit contemporaine, urbaine en tous cas toujours métissée.

Construit sur la base d'un texte de Chantal Thomas, autour d'une partie de foot improbable, terrain de jeu et de danse, *Boys don't cry* sert de prétexte à une réflexion à la fois nostalgique, drôle et tendre sur ce que c'est que de danser quand on est un garçon, tout en dessinant en creux la question d'aimer et de jouer au foot quand on est une femme, qui plus est quand on vient d'Afrique du Nord. Les 7 incroyables danseurs d'Hervé Koubi nous emportent dans leur énergie débridée, à la fois puissants et délicats, déconstruisant les clichés de la masculinité. Avec *Boys don't cry*, Hervé Koubi et Fayçal Hamlat imaginent une pièce qui tord le cou à une certaine théorie du genre où la couture serait réservée aux filles et où pour être un garçon il faudrait forcément jouer au foot ou aimer se battre.

Une ode ludique à la danse, à la famille et à la liberté.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE



THÉÂTRE

ven 26 mai 23

à 20h

MAISON DU PEUPLE


 Tout public
dès 14 ans

 Théâtre de la Cité
CDN Toulouse Occitanie

France - Russie

Texte, Anton TCHEKHOV

 Mise en scène, Galin STOEV
Traduction, Galin STOEV
et Virginie FERRERE

Avec :

 Suliane BRAHIM, Caroline CHANOLLEAU,
Sébastien EVENO, Catherine FERRAN,
Cyril GUEÏ, Denis O'HARE,
Marie RAZAFINDRAKOTO,
(distribution en cours)

 Scénographie, Alban HO VAN
Lumières, Elsa REVOL

 Son et musique, Joan CAMBON
Costumes, Bjanka ADŽIĆ URSULOV
Assistanat à la mise en scène,
Virginie FERRERE

 Réalisation du décor dans les Ateliers
de construction du Théâtre de la Cité
sous la direction de Michaël LABAT

 Production, Théâtre de la Cité
CDN Toulouse Occitanie

 Coproduction, La Comédie,
centre dramatique national de Reims

Oncle Vania

DANS UN MÉLANGE EXPLOSIF DE RÊVES BRISÉS ET DE FRUSTRATIONS, LES PERSONNAGES DE TCHEKHOV VIVENT UNE CHORÉGRAPHIE ÉMOTIONNELLE, UNE DANSE CRUELLE ET BOULEVERSANTE.

Dans le domaine d'*Oncle Vania*, ce qui reste d'une famille éclatée se rassemble pour tenter de vivre ensemble et réinventer un futur commun. Chacun avec ses espoirs et ses frustrations, pour faire face à des questionnements aussi banals que métaphysiques : comment nos rêves d'autrefois deviennent nos propres accusateurs farouches ? Comment les sentiments poétiques et tendres qui nous animent se métamorphosent en démons animés par la jalousie et la haine ? Où se trouve ce mystérieux point de bascule qui transforme la paix en guerre ?

Avec son sourire mélancolique, Tchekhov dépeint les traits d'âmes humaines dépourvues d'amour. Des personnages à la fois touchants et cruels, drôles et surprenants.

TARIF
GRANIT
18 à 25 €
(voir p.186)

 TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


CIRQUE
ÉQUESTREdim 4 juin 23
à 16h
HORS LES MURS

Tout public



Compagnie Equinoctis

 Région Bourgogne
Franche-ComtéAvec : Sabrina SOW, son équipe et ses
deux chevauxCoproduction :
GRRRANIT Scène nationale de Belforten RÉSIDENCE de CRÉATION
au GRRRANIT SN - voir p.27ENTRÉE
LIBREnous
sommes
le
vent**EQUINOCTIS MET EN SCÈNE NOUS SOMMES
LE VENT ET INTERROGE PAR UNE POÉSIE
ÉQUESTRE NOS RAPPORTS HUMAINS.**

Nous sommes le vent est un spectacle work-in-progress porté par la compagnie Equinoctis, créée à Bruxelles en 2006 du désir de Sabrina Sow, neuropsychologue de formation, comédienne dresseuse de chevaux, d'arpenter des chemins artistiques avec l'aide de « la plus noble conquête de l'Homme », le cheval. La compagnie prend forme autour du credo que cet animal peut être la navette qui ravaude un tissu social quelque peu usé. Dans ce spectacle, il sera question de poésie, de musique live et de la vie avec les chevaux, afin d'interroger notre rapport à l'autre, dans cette frénésie qui caractérise nos sociétés.

*est-ce ce besoin universel ?
être vu ? unis vers celle, qui nous accepte nus ?
cette émotion d'être, un hêtre sans chène
un être sans chaînes
une forêt intérieure
j'ai un arbre qui grandit dans ma poitrine
ce n'est qu'une graine encore
mais bientôt il atteindra les cimes
nous protégera des vents du nord
et fera pleuvoir sur les racines de mon âme
entretiendra la flamme
qui m'amalgame au monde
à la terre chaude et profonde
ce noyau qui me nourrit
au coeur de ma chair tendre
Sabrina Sow*

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


 création
2023

 MUSIQUE
CLASSIQUE &
CONTEMPORAINE

ven 9 juin 23

à 19h

GRRRANIT SN


 Tout public
dès 8 ans

 Représentation scolaire: (voir p.43)
ven 9 juin à 14h15

Conservatoire Henri Dutilleux

 Belfort - Région Bourgogne
Franche-Comté

 Composition, Sergueï PROKOFIEV
Composition et conception, Pierre THILLOY

PROGRAMME

 Sergueï PROKOFIEV
Pierre et le loup
Pierre THILLOY
Pierre et le lion - op.248

 Traverso, Émilie PIERREL
Flûte à bec, Olivier BASTIEN
Basson et flûte à bec, Marie VAN-CUTSEM
Viole de Gambe, Chantal BAEUMLER
Nyckelharpa, Valentin COINTOT
Clavecin, Deni ARMONIA MEYER
Percussions, Thierry MAUVAIS

 Avec la participation des professeurs,
du Conservatoire à rayonnement
départemental Henri Dutilleux de Belfort
et les élèves en classe CHAM de l'école
Louis Aragon de Belfort.

 Production,
GRRRANIT Scène nationale de Belfort,
en partenariat avec le CRD Henri Dutilleux

 Avec le soutien du Ministère de la Culture
DGCA et de la SACEM

 Pierre
et le
lion
op.248

 PIERRE THILLOY NOUS PROPOSE ICI UNE
RÉÉCRITURE INÉDITE ET ORIGINALE EN REGARD
DE L'ŒUVRE MUSICALE PIERRE ET LE LOUP DE
SERGE PROKOFIEV.

 Pierre THILLOY, compositeur et Artiste Associé du
GRRRANIT SN, s'inspire de l'œuvre *Pierre et le loup* de Serge
PROKOFIEV pour écrire un conte musical sur Belfort : *Pierre
& le Lion Op. 248*. Cette création a d'abord été élaborée en
20-21 lors de plusieurs ateliers menés par notre Artiste Ass-
ocié Pierre Thilloy, avec les classes CHAM de l'école Louis
Pergaud, en partenariat avec le Conservatoire Henri Dutil-
leux du grand Belfort. La création finale sera travaillée en
22-23 avec deux classes de l'école Louis Aragon de Belfort
et les professeurs musiciens du Conservatoire.

 Au programme de la soirée : une première partie de 30mn
Pierre et le loup de PROKOFIEV revue et adaptée à la mode
baroque par Pierre THILLOY et une seconde partie de 30 mn
présentant la création musicale inédite *Pierre & le Lion Op.
248* composée par Pierre THILLOY. Vive le lion à Belfort !

 TARIF
TROTINETTE
6€ pour tous !
(voir p.186)

 TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE


CIRQUE

sam 10 juin 23

à 18h

HORS-LES-MURS
DANS UNE FERME

1h30

Tout public
dès 6 ans

Le lieu sera précisé ultérieurement.
Pique-nique champêtre entre les 2
spectacles.

Compagnie La Migration

📍 Région Bourgogne
Franche-Comté

Solitude.s

Écriture et interprétation, Quentin CLAUDE
Scénographie : Michel et Quentin CLAUDE
Composition musicale,
Jean-Noël et Mathéo EVEN
Identité graphique, Mathéo EVEN

Women weave the land

Écriture et mise en piste, Marion EVEN
Interprètes, Julia BRISSET,
Raphaëlle RANCHER, Garazi EMPRESA,
Francesca FIORASO
Création et interprétation sonore,
Manon DAVID
Création costumes,
Clémentine MONSAINGEON
Teinture végétale, Nelle BOSSON
Scénographie, Charlotte THOMAS
Conception agrès, Quentin CLAUDE
Réalisation agrès, Michel CLAUDE,
Gaël RICHARD, Quentin ALLART

Production & diffusion,
Hugo CLAUDE

Artistes Aassociés
Scène du Jura SN

TARIF
LIBERTÉ
8 à 18€
(voir p.186)

Solitude.s + Women weave the land

**CHEZ LA MIGRATION, TOUT EST QUESTION DE
MOUVEMENT. UN MOUVEMENT QUI PORTE UN
REGARD SUR LE PAYSAGE, UN AUTRE POUR
ENTREVOIR LA LIBERTÉ.**

SOLITUDE.S (30 min)

Solitude.s est une tentative d'être paysage, d'être un homme sauvage et non moderne. Au cœur de cette œuvre, il y a une pyramide quadrangulaire faite de bois et de métal avec au sommet un mat de six mètres de long lesté d'un côté par 54kg de pierre tenant en déséquilibre sur la pointe. Cet agrès, appelé balancier, permet de distordre le temps, par son mouvement circulaire et son inertie. Au son d'une musique électronique, laissant place aux chants des oiseaux, le corps s'abandonne à la gravité, se libérant du temps et de ses chaînes.

WOMEN WEAVE THE LAND (1h)

Un agrès proposant un fil tendu sur six côtés de 3 mètres de long, sur une hauteur de 2 mètres, et offrant une rotation centrale, sert d'ossature pour y attacher des fils teints. Cet agrès convoque un quintet de femmes, quatre acrobates et une musicienne. Les corps nous racontent le lien, la sororité, la bienveillance. Tour à tour, les 5 acrobates jouent Pénélope, Méduse, Circé, Penthésilée, Calypso : ces femmes qui peuplent les histoires dont seul Ulysse est le héros. Elles se partagent leurs vécus et tissent de leur point de vue leurs propres histoires.

TOUTES LES INFOS
SUR CE SPECTACLE





création
23-24

ÉVÈNEMENT

ven 16 juin 23
à 19h30
GRRRANIT SN



Tout public



GRRRANIT SN

France



LANCEMENT DE SAISON 23-24

ON NE VOUS EN DIT PAS PLUS ICI, VENEZ ET VOUS SAUREZ TOUT !

TOUTES LES INFOS
SUR CET ÉVÈNEMENT



CONCERT
FÊTE DE
LA MUSIQUEmer 21 juin 23
à 20h
COOPÉRATIVE SNTout public
dès 14 ans

GRRRANIT SN

France

Avec des artistes
de Bourgogne Franche-Comté
Production,
GRRRANIT Scène nationale de BelfortLes ARTISTES seront accueillis en
RÉSIDENCES en SAISON 2022-23**TARIF
INTRÉPIDE**
10€ pour tous !
(voir p.186)**concert
RRRAP
& ÉLECTRRRO****VENEZ FÊTER LA MUSIQUE À LA COOPÉRATIVE
SN DANS UNE AMBIANCE ENDIABLÉE AVEC LES
DJS HOUSE ET RAPPEURS DE BELFORT ET DE
LA RÉGION !**

Parce qu'on ne change pas une recette qui marche, cette saison encore, le GRRRANIT Scène nationale de Belfort ouvre sa cuisine aux DJ et rappeurs territoriaux.

Au GRRRANIT SN, on le sait : le rap français et l'électro, c'est un mariage qui dure depuis longtemps. Et le territoire de Belfort regorge de pépites qui ne demandent qu'à grandir. Alors pour cette soirée spéciale, on a invité les dignes représentants de notre scène régionale !

À la COOPÉRATIVE SN de Belfort nous organisons une grande soirée festive conviviale avec foodtrucks et suite de concerts !

Le programme complet sera annoncé sur notre site grrranit.eu et nos réseaux sociaux.



Découvrez les lieux du Grand Belfort qui se cachent derrière les photos des spectacles...

LEAPS OF FIRE (p56) à la Caserne de pompier de Valdoie

CHILE DESPERTO (p60) devant le Lion de Belfort

MOVIMENTALE (p62) au skatepark de Belfort

PUNK KILL ME PLEASE (p66) sur un arrêt de bus de Belfort

VIVE LE SPORT ET SES PETITS SECRETS (p70) au gymnase Le phare

U-TOPIC TRIO (p72) dans la boulangerie Mantey à Valdoie

ROMANTIC DISASTER (p74) devant l'étang des Forges

SAMÁ' LA LUMIÈRE EXILÉE (p78) au bord de la Savoureuse

TRAVERSES (p82) sur la Savoureuse près du Skatepark de Belfort

SCOOOOOTCH ! (p86) dans l'Atelier de construction de décors du GRRRANIT SN

ANKKH (p88) chez le Fleuriste Coquelicot à Belfort

KLUB TAIGA (p90) sur la grille du Square du Souvenir à Belfort

MILONGA (p92) dans École élémentaire Victor-Schoelcher à Belfort

MILONGA DANS TES BRAS (p94) dans l'amphithéâtre de Belfort

UNE ÎLE FLOTTANTE (p96) devant la Filature à Mulhouse (On vous y amène en bus !)

BESTEMMIA D'AMORE (p98) à la librairie Le chat borgne à Belfort

LE CHEVALIER ET LA DAME (p102) dans le salon d'honneur de la Mairie de Belfort

MARIE MAILLARD UNIT 2301 (p104) chez Schraag qui imprime cette plaquette au Techn'Hom de Belfort

L'AFFOLEMENT DES BICHES (p106) au restaurant Les Abeilles à Belfort

CATANIA CATANIA & ISOLA chez le primeur Cours des Halles à Belfort

NEAPOLIS ENSEMBLE (p110) dans le Square de la Roseraie à Belfort

DRACULA (p112) devant le lieu d'exposition la Tour 46 à Belfort

NATALE IN CASA CUIPIELLO (p116) au Théâtre de marionnette de Belfort

LA DEFENSE DEVANT LES SURVIVANTS (p118) chez Ouilab laboratoire des Vosges à Belfort

CORDE RAIDE (p120) au Musée d'Art Moderne - Donation Maurice Jardot de Belfort

PETIT PAYS (p122) devant la Gare de Belfort

LIKE ME (p124) dans la piscine du parc du Grand Belfort

CHAIR & OS (p128) à la SPA de Belfort

CABARET COLETTE (p130) chez notre partenaire l'Hôtel les Capucins à Belfort

LE PETIT GARDE ROUGE (p132) dans École élémentaire Victor-Schoelcher à Belfort

CAR/MEN (p134) dans le Bowling des 4 As à Belfort

RHYTHM ALCHEMY (p138) au restaurant indien Le Pendjab à Belfort

HAROLD THE GAME (p140) à la Mercerie de la vieille ville à Belfort

PRENEZ GARDE À SON PETIT COUTEAU (p142) dans la Maison d'hôtes du GRRRANIT SN dédiée à l'accueil des artistes

VIVA ITALIA ! (p144) dans la Pizzeria La Strada à Belfort

LA PAUSE ROSSINI (p146) au Conservatoire Henri Dutilleux de Belfort

FOLCAST (p148) au Conservatoire Henri Dutilleux de Belfort

LES RITALS (p152) au Techn'Hom de Belfort

MÂCHOIRE D'ÂNE ET TOTEMS (p158) et **TOTEMS EN CHAISE LONGUE** (p164)

dans la Grotte de Cravanche
BOURSE CULTURES NUMÉRIQUES (p164) au Conservatoire Henri Dutilleux de Belfort

BOYS DON'T CRY (p166) au Stade des trois chènes de Belfort

NOUS SOMMES LE VENT (p170) à Perouse, chez Gabie qui diffuse nos documentations de Strasbourg à Besançon

PIERRE ET LE LION OP.248 (p172)

rue des Capucins à Belfort

SOLITUDE.S + WOMEN (p174) au bar lounge le Novo à Belfort

CONCERT RRRRAP & ÉLECTRRRO au Studio d'enregistrement Lorenzo Opinel à Belfort

Merci à eux de nous avoir accueillis avec beaucoup de bienveillance et de gentillesse !

Toutes les autres photos ont été réalisées dans différents lieux cachés du GRRRANIT SN. Profitez des Journées Européennes du Patrimoine pour les découvrir (voir p.42)

Pour tout savoir sur le #territoire du Lion :

belfort-tourisme.com
belfort.fr
grandbelfort.fr

L'Association des Scènes nationales

Le réseau des scènes nationales représente **77 maisons** dédiées à la création contemporaine, réparties sur l'ensemble des régions métropolitaines, ainsi qu'en outre-mer. Principalement implantées au cœur des villes ou des agglomérations de taille moyenne (50 000 à 200 000 habitants), elles sont financées par leur ministère de tutelle, le Ministère de la Culture et de la Communication ainsi que par leurs collectivités territoriales (Agglomérations, villes, communautés de communes, conseils départementaux, régions) et par des mécènes. Reflet de la diversité du paysage du spectacle vivant et des arts français, européen et international, elles partagent les mêmes missions :

Soutenir la création artistique

Proposer une programmation permanente pluridisciplinaire et exigeante

Développer une offre culturelle auprès de l'ensemble de la population

Un réseau en mouvement : 30 ans en 2022 !

Le 16 décembre 1991, Bernard Faivre d'Arcier, alors directeur du Théâtre et des Spectacles au Ministère de la Culture, signe un courrier officiel attribuant le « **label Scène nationale** » à des établissements culturels qui réunissent certaines conditions : le soutien à la création et au développement culturel, une structure juridique garantissant l'indépendance du directeur/de la directrice, sa responsabilité en matière de gestion budgétaire et administrative, un lieu - bâtiment et scène(s) - réunissant les conditions techniques spécifiques au spectacle vivant et un co-financement entre l'État et les collectivités locales. Le réseau compte alors 58 Scènes nationales, dont la **Scène nationale le GRRRANIT de Belfort**. L'association des Scènes nationales, qui les rassemble pour leur grande majorité, est un outil de réflexion exclusivement centré sur les enjeux liés à ce label et désireux de mieux en faire connaître l'activité, la diversité, la spécificité.



P.90

Le spectacle **KLUB TAIGA**

15 décembre 2022 au GRRRANIT SN
théâtre vidéo house danse - **Focus Italie** de la Saison 22/23
Première en France

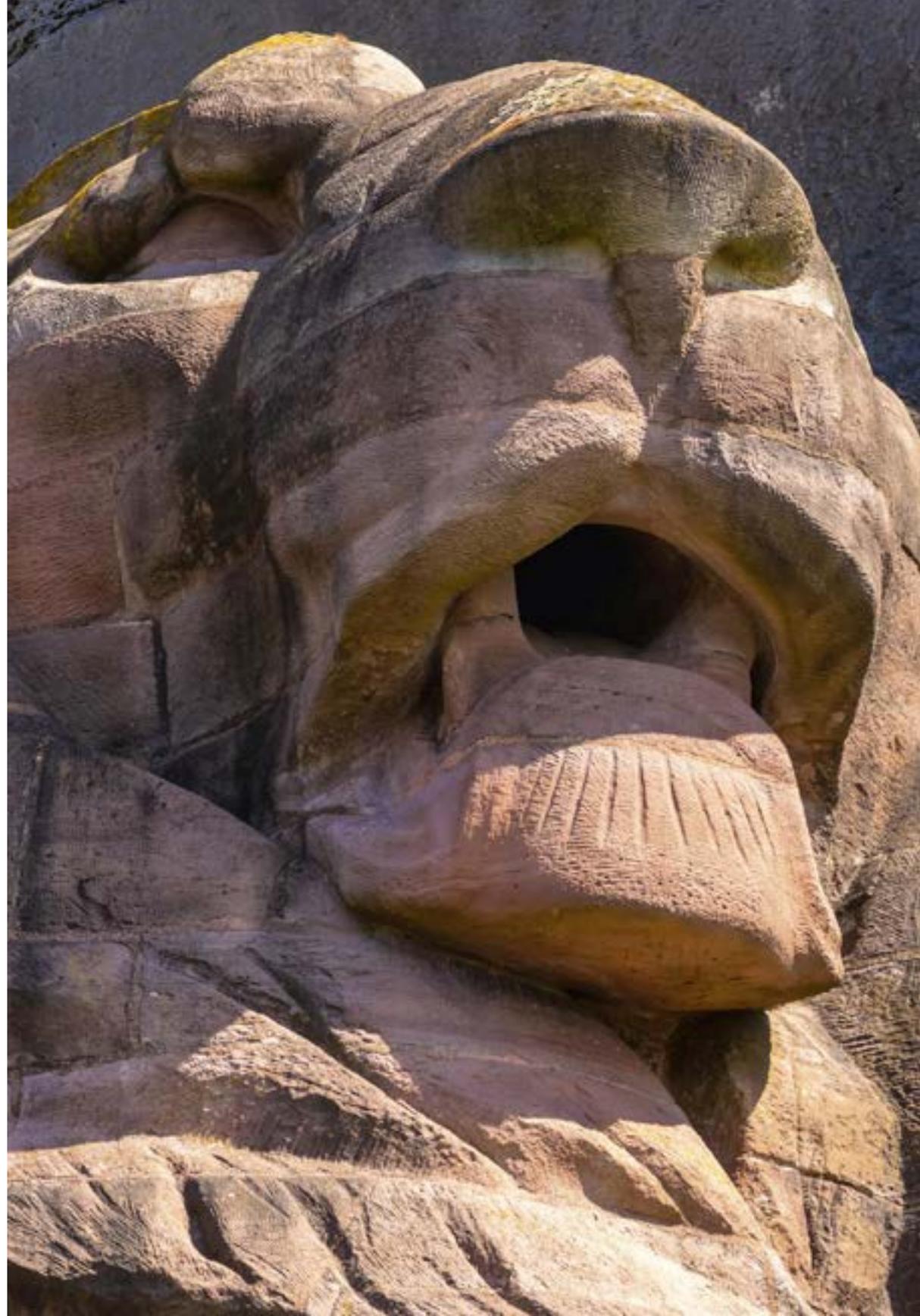
**Événement proposé par le GRRRANIT SN
pour fêter les 30 ans de l'ASN**



www.scenes-nationales.fr



www.grrranit.eu



The background image shows the Theatre Municipal building in a city square. The building is a grand, classical structure with a pediment that reads 'THEATRE MUNICIPAL'. In the foreground, there is a large, modern fountain with multiple jets of water. To the left, a large, leafy tree stands in the square. The sky is blue with some light clouds.

infos prati- ques

NOUVEAUX TARIFS	186
AVANTAGES POUR TOUS	188
ACCÈS	190
ACCESSIBILITÉ	192
HORAIRES BILLETTERIE	193
HISTOIRES D'ÉQUIPE	194
BULLETIN D'ABONNEMENT	198

nouveaux tarifs 22-23

TARIF GÉNÉRAL
POUR LA MAJORITÉ DES SPECTACLES

TARIF LIBERTÉ

18 € plein

11 € réduit
(Étudiants jusqu'à 25 ans
Personne en recherche d'emploi)

8 € accessible
(Moins de 14 ans - Minimas sociaux
Carte handicap)

+ simples
+ accessibles
+ pratiques



Abonnement/billets souplesse

Vous pouvez acheter vos billets à l'unité ou plusieurs à la fois, quand vous voulez dès l'ouverture de notre billetterie en juin et septembre 22 ou tout au long de l'année. Si vous voulez de bonnes places, ne tardez pas trop, quand même... Votre abonnement se remplit au fur et à mesure de vos achats : dès que vous avez acheté 8 places de spectacle, la 9^{ème} vous est offerte ! C'est plus simple, plus libre. En 2022-23 j'ai envie de faire comme je veux quand je veux !

+ tarifs spéciaux

SPECTACLES
EN TRÈS
GRANDE FORME

**TARIF
GRANIT**
18* à 25 €

*Étudiants jusqu'à 25 ans
Personnes en recherche d'emploi
Cartes handicap
Minimas sociaux

SPECTACLES
MULTI-GENRES OU
HORS LES MURS

**TARIF
INTRÉPIDE**
10 €

C'est le même tarif pour tout les
intrépides et les curieux avides
d'expériences nouvelles !

SPECTACLES
POUR TOUS
& EN FAMILLE

**TARIF
TROTINETTE**
6 €

C'est le même tarif
pour toute la famille
et les accompagnants !



avantages pour tous !

VOUS NE BÉNÉFICIEZ PAS DE RÉDUCTION ? PROFITEZ D'UNE REMISE SI...

■ Vous êtes abonné.e auprès de structures labellisées ou conventionnées de Bourgogne-Franche-Comté : Le CDN Théâtre Dijon-Bourgogne, L'Opéra de Dijon, L'Orchestre de Dijon, Le Dancing CDCN Dijon Bourgogne, L'Espace des Arts Scène nationale Chalon-sur-Saône, L'Arc Scène nationale Le Creusot, Le Théâtre - Scène nationale Mâcon, Les Scènes du Jura Scène nationale Dole/Lons-le-Saunier, Les 2 Scènes scène nationale de Besançon, le Théâtre d'Auxerre SN, MA Scène nationale de Montbéliard, le CCN Via Danse Belfort.

■ Vous êtes abonné.e chez nos voisins du Grand Est : Le Théâtre National de Strasbourg, L'Opéra du Rhin, La Comédie de Colmar, La Filature Scène nationale Mulhouse, Les Dominicains de Haute-Alsace, Le CCN Ballet de Lorraine, Le Centre Culturel André Malraux Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy, Le Carreau Scène nationale de Forbach et de l'Est Mosellan, ACB Scène nationale de Bar-le-Duc, La Comète Scène nationale Châlons-en-Champagne et/ou Le Manège Scène nationale Reims.

■ Vous faites partie d'un comité d'entreprise : CEZAM, FRA-CAS...

■ Vous êtes au Conservatoire Henri Dutilleul du Grand Belfort

Remise valable sur le tarif Granit à 25 € et tarif Liberté à 18€.

PASS CULTURE

Vous avez entre 15 et 18 ans ? Inscrivez-vous sur le site pass.culture.fr et bénéficiez de 20 € à 300 € pour venir au théâtre !

CHECK CULTURE BELFORT

Vous avez entre 18 et 25 ans ? Vous résidez à Belfort ? Passez à la mairie récupérer votre chèque « check culture » d'une valeur de 30 € et utilisable au GRRRANIT SN.

CARTE AVANTAGES JEUNES

Vous avez entre 12 ans et 30 ans ? Achetez votre carte avantages jeunes au BIJ de Belfort et bénéficiez d'une place de spectacle à 6 € (hors tarif Granit) et d'une place offerte pour 1 place achetée au tarif Liberté à 18 € ou Intrépide.

NOUVEAU : SOIRÉE VIP AU GRRRANIT !

Vous souhaitez fêter quelque chose de particulier ? Pourquoi ne pas le faire au GRRRANIT SN : **on vous accueille en Stars !**

Il vous suffit de choisir un spectacle et nous vous accueillerons à 18h le soir de la représentation pour :

■ **Une visite privilégiée** des coulisses avant le spectacle. Peut-être croiserez-vous les artistes...

■ **Un apéritif à l'italienne** rien que pour vous au Grand Fumoir personnalisé, dans une ambiance « années 20 ».

■ **Un placement privilégié** en salle pour la représentation.

■ **Coût** : soit 25 € / personne, hors coût des places.

■ Inscription à l'accueil, plus d'informations sur notre site Internet www.grrranit.eu

OFFREZ LE GRRRANIT !

Vous recherchez un cadeau original pour un événement particulier tout au long de l'année ou simplement pour faire plaisir ? Offrez des places de spectacles ou des bons d'achat tout au long de la saison 22-23.

Pensez également à nos packs mis en vente pendant la période des fêtes de Noël.



INFOS PRATIQUES

■ Les places sont remboursables uniquement en cas d'annulation de spectacle.

■ En cas d'empêchement, il vous sera malgré tout possible d'obtenir un échange ou un avoir pour la saison en cours, à condition de nous prévenir au moins 24h avant la représentation concernée.

■ Pour la tranquillité de tous et le bon déroulement des représentations, l'équipe du GRRRANIT SN se réserve le droit de refuser toute entrée en cas de retard.

Nous vous remercions de :

■ Ne pas venir avec de très jeunes enfants (moins de 3 ans)

■ De laisser vos animaux chez vous : ils ne sont autorisés que sur scène !



GRRRANIT Scène nationale

1 Faubourg de Montbéliard
Parking des Arts à 100 mètres
(gratuit dès 19h)
Depuis la gare :
🚶 10 mn
🚲 4 mn



Place de la résistance
Parking gratuit à proximité
Depuis la gare :
🚶 16 mn
🚲 8 mn

Maison du Peuple



190

accès



191

Galerrrie Arts visuels & numériques

1 Faubourg de Montbéliard
Parking des Arts à 100 mètres
(gratuit dès 19h)
Depuis la gare :
🚶 10 mn
🚲 4 mn

1 rue Louis Parisot
Parking gratuit à proximité
Depuis la gare :
🚶 3 mn
🚲 4 mn

COOPÉRATIVE Scène nationale



accessibilité



Public à mobilité réduite

Le GRRRANIT SN (Grande salle, Galerrrie et le Grand fumoïrrr) ainsi que la Maison du peuple et la COOPÉRATIVE SN sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Afin de vous accueillir au mieux, merci de bien vouloir vous signaler auprès de la billetterie lors de votre réservation et de votre arrivée au GRRRANIT SN : nous aurons le plaisir de vous accompagner à votre place.



Public sourd et malentendant

Le GRRRANIT SN est doté d'un système de boucle magnétique pour les personnes malentendantes équipées d'un appareil auditif avec la position T. Afin de vous réserver des places dans la zone couverte par ce procédé, n'hésitez pas à en informer la billetterie.



Public différents handicaps

Le Pôle des relations aux publics accompagne tous les spectateurs.trices, scolaires et adultes, quel que soit leur handicap afin de leur permettre de profiter d'une programmation de spectacles de qualité et de découvrir l'ensemble des expositions et des événements.



horaires billetterie

du jeu 23 juin au sam 9 juillet 22

l'accueil au théâtre est ouvert
mar à sam 10h - 12h + 13h - 18h

du mar 12 au ven 22 juillet 22

accueil par téléphone (03 84 58 67 67) ou par mail (reservation@grrranit.eu) :
lun à ven 10h - 12h + 13h - 17h

du mar 30 août au sam 1^{er} octobre

l'accueil au théâtre est ouvert
mar à sam 10h - 12h + 13h - 18h

Puis d'octobre 22 à juin 23

du mercredi au samedi de 14h à 18h

+ 1h avant chaque représentation pour le spectacle du soir.



quelques histoires



Quelle chance chaque jour de permettre aux publics de croiser la vision unique de chaque artiste. Habitué des musées et des salles de spectacle j'adore vivre l'envers du décor, discuter avec les artistes, chercher des solutions vous donner envie de venir ! Si vous avez des idées n'hésitez pas, je suis ouvert à toutes bonnes idées qui permet d'améliorer votre expérience GRRRANIT !

Bretonne d'origine la vie m'a menée à Belfort. J'ai découvert le GRRRANIT SN étudiante et y suis restée depuis...

Couteau Suisse (ou Breton !) du GRRRANIT SN, j'ai occupé différents postes qui me permettent aujourd'hui d'avoir une vision générale de l'activité du théâtre.

Aujourd'hui au service de l'action des projets du GRRRANIT SN, j'invente et met en place pour tous les publics des projets en lien avec notre programmation.

N'hésitez pas à me contacter pour inventer ensemble des rencontres artistiques marquantes.

Caroline DIET-GOBIN
Responsable du pôle extérieur -
action culturelle / billetterie
responsablepoleexterieur@
grrranit.eu

Le Bureau - Association Théâtre Granit

Yves MENAT - Président
Richard WHERLOCK - Vice-Président, directeur Ballet Theater Basel
Karim LOUESLATI - Trésorier
Didier HENRIET - Secrétaire
Merci aux membres du Conseil d'Administration



Alsacienne d'origine, je travaille depuis 2016 dans le spectacle vivant, en Communication puis dans les Relations Publiques. Diplômée d'une licence administration d'entreprise culturelle, mon immersion dans le monde du théâtre a été un hasard, puis s'est révélée comme une vocation. J'ai rejoint l'équipe il y a 1 an et demi, au pôle Résidences et Créations. Un travail "de l'ombre" de concert avec les artistes, parfois plus d'un an avant de voir le spectacle se jouer sur le plateau. Mon moment préféré ? Le calme avant la tempête : quand le théâtre est plongé dans l'accalmie absolue avant que le public arrive en nombre. Quel bonheur de voir ainsi son travail se concrétiser avec les artistes et le public !

Océane BOFFY
Chargée de production
et finances
production-finances@grrranit.eu



Jean-Luc HEDRICH
Responsable communication
responsablecommunication@
grrranit.eu

d'équipe

Originaire de Franche-Comté, à proximité de Belfort, j'ai effectué un DUT - Techniques de commercialisation dans cette belle ville avant de poursuivre mes études en école de communication à l'ISCOM à Strasbourg et Paris et de finaliser mon Master à Strasbourg à l'ECS. Revenu dans ma région natale après 3 ans d'expériences en entreprise de communication, j'ai eu l'opportunité de



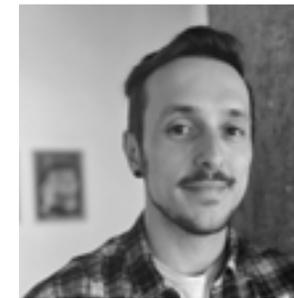
rejoindre le GRRRANIT Scène nationale en tant que chargé de communication en février 2020. Le domaine de la Culture m'était totalement inconnu jusqu'alors, donc je prend un grand plaisir à en découvrir chaque jour les tenants et aboutissants. Une expérience forte et motivante dans mon parcours, qui me permet de voir sur scène des artistes et des prestations magnifiques !

Romain HOLUBKO
Chargé de Communication
communication@grrranit.eu



Originaire du département voisin, j'ai commencé à travailler dans le domaine culturel en 2016 après l'obtention d'une licence en administration et production des musiques actuelles.

Dernier arrivé dans l'équipe du GRRRANIT SN, j'ai, avant le théâtre travaillé dans des salles de concert, une boîte de production Québécoise ou encore un musée d'art contemporain.



Après l'obtention de mon Baccalauréat en Littérature, j'ai suivi des études en Métiers des Arts et de la Culture à l'Université Gaston Berger de Saint-Louis au Sénégal. C'est là où j'ai eu mon premier master en Socioculture anthropologie des arts. J'ai effectué plusieurs stages au Ministère de la Culture sénégalais : Direction cinématographique, Direction des arts et la Direction de l'orchestre nationale, là où j'ai décroché mon premier poste en tant qu'assistante de Direction. Je suis venue en France en 2018 pour un nouveau master en Histoire de l'art que j'ai décroché en 2020. Au GRRRANIT SN depuis quelques années, j'ai la chance de travailler en tant qu'attachée de direction et de billetterie.

Ngouille SECK
Attachée de Direction
attacheededirection@grrranit.eu

Ce que j'aime le plus dans mon métier ? Lorsque j'entends le public debout applaudir à la suite d'un spectacle qui demande plusieurs mois de préparation. Fier de ma région, je suis heureux de participer via la Scène Nationale de Belfort à la démocratisation de la culture !

Clément SIMON
Attaché de production et finances
attacheproduction-finances@
grrranit.eu

Retrouvez aussi Jean, Frédéric, Olivier,
et l'ensemble de l'équipe sur www.grrranit.eu



PUNK KILL ME PLEASE - Association culturelle VAN, Festival Danza in Rete-Teatro Comunale Città di Vicenza. Avec le soutien de l'espace de travail Centrale Fies_art, Teatro delle Rane. Avec la contribution de ResiDance XL - projets de lieux et de résidences pour les créations chorégraphiques action de l'Anticorpi XL - Réseau Jeune Danse. Auteur coordonné par l'arboreto. - Teatro Dimora di Mondaino : Arteven/Festival Prospettiva Danza e Teatro, Centre de Résidence de la Toscane (Armunia - Capotrave/Kilowatt), CSC Centro pour la scène contemporaine Bassano del Grappa, Santarcangelo dei Teatri.

TRAVERSES - Coproduction : CDN Théâtre Dijon Bourgogne ; Institut français du Luxembourg / Abbaye de neimënster; Le Vivat d'Armentières, scène conventionnée d'intérêt national pour l'art et la création; L'Entre-pont, lieu de création spectacle vivant pluri-disciplinaire, Nice. Avec le soutien de : Ville de Dijon / Région Bourgogne Franche-Comté / DRAC Bourgogne Franche-Comté, la Spedidam. Création : 21 mai 2021 - CDN Dijon Bourgogne.

SCOOOOOTCH ! - Coproduction : Théâtre de Grand Bleu, scène conventionnée de Lille Culture Commune, scène nationale du bassin minier Nova Villa : festival Mélimômes, Reims Créa, festival MOMIX, Kingersheim La Minoterie, scène conventionnée de Dijon Le Cube centre international de recherche et de création en théâtre pour l'enfance et la jeunesse, Montréal. Soutiens : Réseau Petits Bonheurs (QC) / Conseil des Arts de Montréal / Le CALQ (Conseil des Arts et des Lettres du Québec) DRAC et Région Hauts-de-France / Département du Pas-de-Calais, Ville de Lille / Institut Français.

UNE ILE FLOTTANTE - Création au Theater Basel en 2013, en tournée avec VIDY. Surtitres allemands par Elfriede JELINEK / droits de représentation à Rowohlt VERLAG. Surtitres français par Dóra KAPUSTA.

LE CHEVALIER ET LA DAME - Coproduction : La Maison - Nevers, Scène conventionnée Art en territoire, Le GRRRRANIT Scène nationale de Belfort.

L'AFFOLEMENT DES BICHES - Coproduction : Culture Commune Scène nationale du Bassin Minier du Pas de Calais, Le Théâtre d'Angoulême - Scène nationale, Le Théâtre Dijon Bourgogne - Centre Dramatique National, La Maison de la Culture d'Amiens - Pôle européen de création et de production, Le GRRRRANIT - Scène Nationale de Belfort, Le Channel, Scène nationale de Calais, Le Rayon vert, Scène conventionnée d'intérêt national Art en territoire de Saint Valéry en Caux. La compagnie Tourneboulé bénéficie du soutien du ministère de

la Culture et de la Communication DRAC Hauts de France au titre de l'aide à la compagnie conventionnée; de la Région Hauts-de-France, et du Département du Pas-de-Calais.

CATANIA CATANIA & ISOLA - Coproduction : Compagnie ECO ; Viagrande Studios ; Festival Bolzano Danza - Tanz Bozen ; Teatro Biondo Palermo ; Espace des Arts, Scène nationale de Chalon-sur-Saône / L'Archipel, Scène nationale de Perpignan - Soutiens : Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Hauts-de-France ; Région Hauts-de-France ; European Cultural Foundation ; MitOst ; Institut français Italia ; Fondazione Nuovi Mecenati ; Spedidam La compagnie ECO / Emilio Calcagno est soutenue par la Région Hauts-de-France et par le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC Hauts-de-France. Aide à la reprise du diptyque : Théâtre Molière scène nationale Archipel de Thau, le GRRRRANIT Scène nationale de Belfort.

DRACULA - Coproduction : Puppentheater Halle (DE), Théâtre Dijon Bourgogne - CDN - Avec le soutien de la DRAC Bourgogne Franche-Comté - Ministère de la Culture, la région Bourgogne Franche Comté, Kulturradet (NO), la Nef - Manufactures d'Utopies, Pantin, le CENTQUATRE Paris, le Théâtre des Quartiers d'Ivry - Centre Dramatique National du Val-de-Marne et le Théâtre aux Mains Nues, Paris. Merci à Polina BORISOVA pour la création du poster.

LA DEFENSE DEVANT LES SURVIVANTS - Soutiens : Césaire - Centre national de création musical de Reims ; le KunstCentrum BUDA de Courtrai ; Théâtre l'Echangeur - Bagnolet. Avec l'aide du ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France, du Fonds SACD Musique de scène et de la ville de Bagnolet. Avec la participation artistique du Jeune théâtre national et avec le soutien du Fonds d'insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques, D.R.A.C. et Région SUD. Une phase de recherche a été effectuée dans le cadre du projet Open Access - Experimenting with performing arts and transmedia creation (Agreement number : 2018 - 18 18 / 001 - 001), dans le cadre du programme Creative Europe de l'Union Européenne. Cette phase a bénéficié de l'aide au développement du DICREAM (CNC).

PETIT PAYS - Coproduction : Châteaullon-Liberté - Scène nationale de Toulon, Théâtre des Quartiers d'Ivry - CDN du Val de Marne, La Criée - Théâtre national de Marseille, l'Atrium - scène nationale de la Martinique, Théâtre Montansier/Versailles, Les Célestins - Théâtre de Lyon, GRRRRANIT - Scène nationale de Belfort/France, Le Pôle Arts de la scène - Friche Belle de Mai (Marseille). Partenaire diffusion : MC2

Grenoble - Scène nationale, Le Cratère - scène nationale d'Alès, Le Figuier Blanc (Argenteuil), La Faiencerie (Creil)

LIKE ME - Production : La Compagnie dans l'arbre. Coproduction : La Passerelle (Rixheim - 68), Le Boulon, CNAREP (Vieux Condé - 59), La Barcarolle, EPPC spectacle vivant Audomarois (Saint-Omer 62) Création financée avec l'aide de la DRAC Hauts-de-France, la Région Hauts-de-France, le Conseil Départemental du Pas-de-Calais, la Ville de Lille, la Communauté d'Agglomération Béthune Bruay Artois Lys Romane. Avec le soutien du Grand Bleu, scène conventionnée d'intérêt national Art, Enfance et Jeunesse (Lille - 59), du Théâtre Jean Arp (Clamart - 92), de La Manekine (Pont Sainte-Maxence - 60) et du Théâtre Municipal Berthelot Jean Guerrin de la Ville de Montreuil (93).

CHAIR ET OS - Coproduction : L'Espace des Arts / Scène Nationale Chalon-sur-Saône, L'Agora / Pôle National Cirque Boulaçac - Aquitaine, Cirque Jules Verne / Pôle National Cirque et Arts de la Rue - Amiens / La Maison / Scène conventionnée Art en Territoire - Nevers / Centro di produzione blucinQue Nice- Turin, ARCHAOS / Pôle National Cirque - Marseille / Le GRRRRANIT Scène Nationale. Aide à la résidence : Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie / La Brèche à Cherbourg Soutien Le Prato / Pôle National Cirque Lille.

LE PETIT GARDE ROUGE - Coproduction : MC93-Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis, Spazio Culturale Notale Rocciccioli de Carghiese, La Ferme du Buisson-scène nationale de Marne-la-Vallée, Maison de la Culture d'Amiens-Pôle européen de création et de production. Construction décor par les ateliers de la MC93. Compagnie soutenue par la Collectivité de Corse et la Ville d'Ajaccio. Avec le soutien de La Ménagerie de Verre, dans le cadre du StudioLab et de la SPEDIDAM.

CAR/MEN - Création : Compagnie La Feuille d'Automne. Coproduction : Victor Bosch-Lling music / Quartier Libre Productions : Le Théâtre de la Coupole de Saint Louis/Alsace - Le Quai des Arts - Relais Culturel Régional à Argentan, Klap Maison pour la danse à Marseille (résidence de finalisation 2019). Avec le soutien de : L'Orange Bleue - espace culturel d'Éaubonne - L'Espace Michel Simon de Noisy-le-Grand - Micadanses / résidence d'accompagnement spécifique - Remerciements à Marc Piera.

AUCUNE IDÉE - Production : Théâtre Vidy-Lausanne. Coproduction : Festival d'Automne Théâtre de la Ville, Paris-Temporada Alta, Festival international de Catalunya Giron/Salt - TANDEM Scène nationale - Fondazione Campania dei Festival, Campania Teatro Festival - Mail-

lon, Théâtre de Strasbourg, scène européenne - Théâtre National de Nice - CDN Nice Côte d'Azur - Le Manège, scène nationale-Maubuge. Avec le soutien de : Pro Helvetia, Fondation Suisse pour la Culture - Fondation Française Champoud.

HAROLD THE GAME - Soutiens : Lillico Scène de territoire Enfance et Jeunesse à Rennes, The Egg Theatre à Bath (UK), L'Institut Français dans le cadre de la convention avec la ville de Rennes et Rennes Métropole, le Tas de Sable - Ches Panses Vertes centre des arts de la marionnette missionné par le Ministère de la Culture et de la Communication au titre de copagnonnage marionnette, Théâtre Firmin Gémier / La Piscine à Châtenay-Malabry. Remerciements : L'Intervalle à Noyal sur Vilaine, Le Bob Théâtre est conventionné par le Ministère de la Culture - DRAC de Bretagne. Il bénéficie du soutien de la Région Bretagne, du Département d'Ille-et-Vilaine et de la Ville de Rennes.

PRENEZ GARDE A SON PETIT COUTEAU - Coproduction : Le Moulin du Roc, scène nationale à Niort / Le Channel, scène nationale de Calais. Résidence de création - Le Montfort. La compagnie l'Heure Avant l'Aube bénéficie de l'aide à la création de la DRAC des Hauts-de-France, l'aide à l'émergence de la Région Hauts-de-France, l'aide à la création du département de l'Oise, l'aide à la captation de l'ADAMI et l'aide de la SPEDIDAM. Avec le soutien du CENTQUATRE-PARIS et du Théâtre Sorano. Et le concours de La Girandole, Lilas en scène, la rOUSSe, lieu de résidence et de création partagée à Niort, et de Léa Couqueberg - Formica productions.

LA QUESTION - Coproduction : Théâtre National de Strasbourg / Fonds de Dotation du Quartz, Scène Nationale de Brest / L'Archipel, scène de territoire pour le théâtre, Fouesnant-Les-Glehan / Théâtre du Pays de Morlaix / Le GRRRRANIT SN. Avec le soutien de : DRAC Bretagne / Région Bretagne / Rennes métropole. Et la participation de : Théâtre de la Cité, CDN Toulouse-Occitanie / Théâtre National de Bretagne.

SOLITUDE S - Coproduction : Les Scènes du Jura - Scène Nationale du Jura / Cirque Jules Verne - Le Hangar Pôle National Cirque - Amiens /

CirQ'ónflex - Plateforme pour le cirque actuel Dijon / Les Ateliers du Milieu - Atelier de fabrique artistique - Un air artistique écosolidaire. En recherche de coproducteurs/trices. Résidences & soutiens : Les Scènes du Jura - Scène Nationale du Jura / Cirque Jules Verne - Le Hangar Pôle National Cirque - Amiens / CirQ'ónflex - Plateforme pour le cirque actuel Dijon / La Ville de Langres / La Ferme d'Aulot / L'Essieu du Batut - Atelier de fabrique artistique / Les Ateliers du Milieu - Atelier de fabrique artistique - Une air artistique écosolidaire / Le moulin de Boigny - lieu dédié à la création artistique et contemporaine.

WOMEN WEAVE THE LAND - Coproduction : Les Scènes du Jura, Scène nationale / L'Azimut, Antony - Châtenay-Malabry / CirQ'ónflex, plateforme pour le cirque actuel à Dijon / Le Théâtre de Rungis. / La Cascade, Pôle National Cirque - Ardèche / La Transverse, Espace de création, Corbigny. Résidences & soutiens : Cirque Jules Vernes, Pôle National des arts du cirque et de la rue d'Amiens / Les Scènes du Jura, Scène nationale / Théâtre Mansart, Dijon / La Transverse, Espace de création, Corbigny / CirQ'ónflex, plateforme pour le cirque actuel à Dijon / Le Mans fait son cirque, Pôle régional cirque, Le Mans / La Cascade, Pôle National Cirque - Ardèche / Le Théâtre de Rungis / Le Théâtre de Châtillon / DRAC Bourgogne-Franche-Comté, Plan de relance.

CRÉDITS PHOTO :
Tous les visuels de spectacles ont été pris en photo par ©Grégory Tachet dans différents lieux du Territoire de Belfort (retrouvez la liste en page 180)

LEAPS OF FIRE : © Compagnie Games with Flames - ANTONIA SCENES DE CORPS ET D'ESPRIT : © Antonia DE RENDINGER - CHILE DESPERTO : © Gary GO - MOVIMENTALE : © Sabrina CIRILLO - PINOCCHIO : © Adobe Stock - PUNK KILL ME PLEASE : © Elisa NOCENTINI - DISCO KIDS : © Adobe Stock - VIVE LE SPORT ET SES PETITS SECRETS : © Ch.VOOTZ - U-TOPIC TRIO : © Lucile BERGER - ROMANTIC DISASTER : © Romantic Disaster / Madalena REVERSA - SAMA : © Lisa GODEAU, © Adobe Stock, © GRRRRANIT SN - TRAVERSES : © Cie

Grenier Neuf - SCOOOOOTCH ! : © Frédéric IOVINO - ANKKH : © ANKKH - KLUB TAIGA : © Martina LEO - MILONGA DANS TES BRAS : © Lionel PAGES - UNE ILE FLOTTANTE : © Simon HALLSTROM - BESTEMMIA D'AMORE : © Titti FABOZZI - PIETAS : © Sabrina CIRILLO - LE CHEVALIER ET LA DAME : © Compagnie la Maison - SC NEVERS - MARIE MAILLARD UNIT 2301 : © Marie MAILLARD - L'AFFOLEMENT DES BICHES : © Jeanne ROUALET - CATANIA CATANIA - L'ISOLA : © Eco2 - NEAPOLIS ENSEMBLE : © Marc PERRIN-LISMONDE - DRACULA : © Cie Plexus Polaire - LA FOLIE D'ORLANDO : © Opera dei Pupi - NATALE IN CASA CUIPIELLO : © Sabrina CIRILLO - LA DEFENSE DEVANT LES SURVIVANTS : © Cie Pétrole - CORDE.RAIDE : © Atelier Poste 4 - PETIT PAYS : © Jason R.WARRREN - LIKE ME : © Kalimba - LA NUIT DU GRRRRANIT : © Adobe stock - CHAIR ET OS : © Christophe REYNAUD DE LAGE - CABARET COLETTE : © Sabrina CIRILLO - LE PETIT GARDE ROUGE : © Huma ROSENATLSKI - CAR/MEN : © Michel CAVALCA - AUCUNE IDÉE : © Julie MASSON - KEYVAN CHEMIRANI & THE RHYTHM ALCHEMY : © Rémi HOSTEKIND - HAROLD : THE GAME : © Virginie MEIGNE - PRENEZ GARDE A SON PETIT COUTEAU : © Bénédicte KARYOTIS - VIVA ITALIA : © Koupo KIKKAS - LA PAUSE ROSSINI : © Grégory TACHET - FOLCAST : © Folcast - «JE ME SUIS REGALE» : © Le Courrier de l'Eure - LES RITALS : © Denis VASE - MACHOIRE D'ANE ET TOTEMS : © Michel KURST - LA QUESTION : © NoMadMusic - TOTEMS EN CHAISE LONGUE : © Michel Kurst - BOYS DON'T CRY : © Olivier SOULIE - ONCLE VANIA : © Marie LIEBIG - NOUS SOMMES LE VENT : © Compagnie Equinoctis - PIERRE ET LE LION : © Loïc SALFATI - SOLITUDE.S + WOMEN WEAVE THE LAND : © Mathéo EVEN - LANCÉMENT DE SAISON : © Grégory TACHET - CONCERT RRRRAP ET ELECTRRRO : © LCA AGENCY - Photo p183, p187-188 © Adobe Stock.

LION :)

Directrice de la publication : Eleonora ROSSI
Rédaction des textes : Caroline DIET-GOBIN, Jean-Luc HEDRICH, Romain HOLUBKO, Eleonora ROSSI, Adrien THERBY et les artistes.
Coordination : Jean-Luc HEDRICH et Romain HOLUBKO
Conception graphique : papiersbavards.com
Imprimé par l'Imprimerie Schraag à Belfort en 8000 exemplaires en juin 2022. Sous réserve d'erreur d'impression ou de composition. Photos non contractuelles. Programme sous réserve de modifications.

Ne pas jeter sur la voie publique   

N° licences L-D-19-1659 / L-D-19-1660 / L-D-19-1661 / L-D-19-1869 et Siret 778 715 375 00037

Complétez ce document, découpez la page et venez nous voir !

PERSONNE 1

Mme M.

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____

Ville _____

Date naissance _____

Téléphone _____

Mail _____

Vous êtes :

Agriculteur.trice Profession libérale

Artisan.e, commerçant.e

Profession médicale, paramédicale

Employé.e, ouvrier.ère

Cadre, chef.fe d'entreprise

Retraité.e Enseignant.e*

En recherche d'emploi

Scolarisé.e (Enseignant.e.s, scolarisé.e.s : précisez votre établissement scolaire ou université: _____)

PERSONNE 2

Mme M.

Nom _____

Prénom _____

Adresse _____

Code postal _____

Ville _____

Date naissance _____

Téléphone _____

Mail _____

Vous êtes :

Agriculteur.trice Profession libérale

Artisan.e, commerçant.e

Profession médicale, paramédicale

Employé.e, ouvrier.ère

Cadre, chef.fe d'entreprise

Retraité.e Enseignant.e*

En recherche d'emploi

Scolarisé.e (Enseignant.e.s, scolarisé.e.s : précisez votre établissement scolaire ou université: _____)

bulletin d'achat de places saison 22-23

nouveaux
tarifs
+ simples
p.186

SPECTACLES	PAGES	LIEUX	DATES	TARIFS			
				Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
ANTONIA SCÈNES DE CORPS ET D'ESPRIT	59	GRRR	sam 1 ^{er} oct 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
MOVIMENTALE avec DJ Set le Dimanche	63	GRRR	sam 8 oct 14h	Intrépide	...x 10€		
			dim 9 oct 14h	Intrépide	...x 10€		
PINOCCHIO	65	GRRR	sam 15 oct 16h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
PUNK KILL ME PLEASE	67	COO	jeu 20 oct 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
DISCO KIDS	69	COO	sam 12 nov 15h	Trottinette	...x 6€		
VIVE LE SPORT ET SES PETITS SECRETS	71	GRRR	ven 18 nov 20h	Granit	...x 25€	...x 18€	
ROMANTIC DISASTER	75	GRRR	ven 25 nov 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
SAMÁ' LA LUMIÈRE EXILÉE	79	MDP	mar 29 nov 20h	Granit	...x 25€	...x 18€	
TRAVERSES	83	COO	sam 3 déc 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
SCOOOOOTCH !	87	GRRR	lun 5 déc 18h30	Trottinette	...x 6€		
ANKKH	89	COO	ven 9 déc 20h	Intrépide	...x 10€		
KLUB TAIGA	91	GRRR	jeu 15 déc 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
MILONGA DANS TES BRAS ASTOR PIAZZOLLA	95	MDP	mar 10 janv 20h	Granit	...x 25€	...x 18€	
				Bus AR	...x 5€		
UNE ÎLE FLOTTANTE	97	Filature	mer 11 janv 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
BESTEMMIA D'AMORE	99	GRRR	ven 13 janv 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
			Lun 16 janv 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
PIETAS	101	COO	mar 17 janv 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
LE CHEVALIER ET LA DAME	103	MDP	Jeu 19 janv 20h	Granit	...x 25€	...x 18€	
L'AFFOLEMENT DES BICHES	107	GRRR	mar 24 janv 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
Dyptique danse CATANIA CATANIA & ISOLA	109	MDP	sam 28 janv 20h	Granit	...x 25€	...x 18€	
NEAPOLIS ENSEMBLE	111	GRRR	mer 1 fév 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
DRACULA	113	GRRR	sam 4 fév 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
LA FOLIE D'ORLANDO	115	GRRR	mar 7 fév 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€
NATALE IN CASA CUPIELLO	117	GRRR	sam 11 fév 20h	Liberté	...x 18€	...x 11€	...x 8€

GRRR = GRRRANIT SN - MDP = Maison du Peuple - COO = COOPÉRATIVE SN

Harold the game p.140

bulletin d'achat de places saison 2022-23 - GRRRANIT Scène nationale - 1 faubourg de Montéliard à Belfort - grrranit.eu

LA DÉFENSE DEVANT LES SURVIVANTS	119	GRRR	jeu 23 fév 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
CORDE RAIDE	121	GRRR	mar 28 fév 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
PETIT PAYS	123	GRRR	ven 3 mars 20h	Granit	...x25€	...x18€	
LIKE ME	125	Hors les murs	lun 6 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	8€...x
NUIT DU GRRRANIT	127	GRRR	mer 8 mars 20h	Intrépide			10€
CHAIR & OS	129	GRRR	ven 10 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
CABARET COLETTE	131	GRRR	mar 14 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
LE PETIT PETIT GARDE ROUGE	133	MDP	jeu 16 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
CAR/MEN	135	MDP	dim 19 mars 17h	Granit	...x25€	...x18€	
AUCUNE IDÉE	137	MDP	mer 22 mars 20h	Granit	...x25€	...x18€	
			jeu 23 mars 20h	Granit	...x25€	...x18€	
KEYVAN CHEMIRANI & THE RHYTHM ALCHEMY	139	GRRR	sam 25 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
HAROLD THE GAME	141	COO	mar 28 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
PRENEZ GARDE À SON PETIT COUTEAU	143	GRRR	jeu 30 mars 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
VIVA ITALIA ! TEDI PAPA VRAMI	145	MDP	mar 4 avril 20h	Granit	...x25€	...x18€	
FOLCAST	149	GRRR	ven 7 avril 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
«JE ME SUIS RÉGALÉ»	151	GRRR	mar 25 avril 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
LES RITALS	153	GRRR	jeu 27 avril 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
DISCO KIDS	157	COO	sam 29 avril 15h	Trottinette			...x6€
MÂCHOIRE D'ÂNE ET TOTEMS	159	GRRR	sam 6 mai 16h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
			sam 6 mai 20 h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
			sam 6 mai 00 h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
LA QUESTION	161	GRRR	jeu 11 mai 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
			ven 12 mai 20h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
ONCLE VANIA	169	MDP	ven 26 mai 20h	Granit	...x25€	...x18€	
PIERRE ET LE LION OP.248	173	GRRR	ven 9 juin 19h	Trottinette			...x6€
SOLITUDE.S + WOMEN WEAVE THE LAND	175	Hors les murs	sam 10 juin 18h	Liberté	...x18€	...x11€	...x8€
LANCEMENT SAISON 23/24	177	GRRR	ven 16 juin 19h30	Réservez déjà vos places !			
CONCERT RRRAP & ÉLEC-TRRRO	179	GRRR	mer 21 juin 20h	Intrépide			...x10€

MODE DE PAIEMENT : chèque prélèvements espèce,
 CB chèques culture chèques vacances

SOUS-TOTAL

TOTAL

Offre de fidélité :
1 spectacle offert
pour 8 spectacles
différents achetés.
 (Nouveaux tarifs voir page 186)

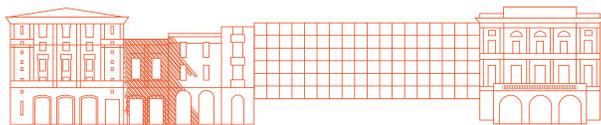
Entre
16 et 25 ans ?
 Vous pouvez payer vos places avec :
 PASS CULTURE
 CHECK CULTURE Belfort
 CARTE AVANTAGES JEUNES

Prélèvement
SEPA
disponible
à l'accueil et
sur notre site
grrranit.eu

bulletin
d'achat
de places
saison
22-23

nouveaux
tarifs
+ simples
p.186

GRRANIT



SCÈNE NATIONALE

BELFORT FRANCE
DIRECTION ELEONORA ROSSI

f + i + y + t : @grrranit_sn

nouveaux
tarifs
+ simples
p.184

POUR ACHETER VOS PLACES :

Rendez-vous au théâtre : 1, Faubourg de Montbéliard à Belfort
(mer-sam 14h-18h - hors exceptions voir sur grrranit.eu) + 1h avant chaque représentation
Contactez la billetterie : +33 (0)3 84 58 67 67 + reservation@grrranit.eu

www.grrranit.eu

